MIT DEN LOKAL-SEITEN IN SINGEN-NORD UND SINGEN-SÜD

SIN

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

in Singen mit SINGEN kommunal auch unter www.wochenblatt.net/siko

Amcor-Erfinder spenden an TOS-Projekt S. 2

Richtfest beim Steißlinger Kinderhaus S. 3

Fußballsaison startet am Wochenende S. 22

Krimisommer im »Roten Rettich« S. 28

in Singen-Nord mit Volkertshausen aktuell S. 6

3. AUGUST 2016 | WOCHE 31 | SI/AUFLAGE 32.867 | GESAMTAUFLAGE 84.379 | SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER WIRD GESPROCHEN:



Belästigungen

Vier Fälle von sexuellen Belästigungen bei weiblichen Badegästen hat es im Singener Aachbad in den letzten Wochen gegeben. Die Urheber werden durchaus dem Kreis von Flüchtlingen und Asylbewerbern zugeordnet, wenngleich in einer Medieninformation letzte Woche deutlich gemacht wurde, dass nicht »alle« Flüchtlinge in dieser Absicht das Bad besuchen. Die Polizei bittet freilich darum, dass sie über Vorfälle informiert wird, bevor sie in sozialen Netzwerken die Runde machen, wo zuweilen viele Gerüchte zu »Tatsachen« werden. Das tut dem Bad nicht gut. Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Die neue Waswannwo-Webseite ist online

Ab heute neu für PC, Handy, Tablet: www.waswannwo.tips

Singen. Heute startet die neue Webseite www.waswannwo.tips, auf welcher zum Start mehr als 280 Veranstaltungen inner- und außerhalb der Region zu finden sind. Das Menü der Webseite ist nach »Orten« und »Veranstaltungskategorien« gegliedert. Mit einem Klick kann sich der Leser über alle Ausstellungen, Konzerte, Kino, Partys oder Feste informieren. Oder der Leser kann nach Städten selektieren und sieht direkt, was z. B. in Singen oder Stockach an Veranstaltungen geboten ist. Die Palette reicht vom kleinen Event bis hin zum Großereignis. Mit verbesserter Suchfunktion lassen sich alle Veranstaltungen schnell und einfach finden. »Es war uns wichtig, die Suche noch übersichtlicher und benutzerfreundlicher zu gestalten. Auf der neuen Seite sehe ich sofort, welche Veranstaltungen wann stattfinden«, meint Kamilla Prib, die sich organisatorisch um Waswannwo kümmert.



Die neue Webseite ist online und das Waswannwo-Team stößt auf die »beste Veranstaltungsregion der Welt« an. Die neue Webseite will ab jetzt entdeckt werden. Mehr dazu auf Seite 25. swb-Bild: sw

»Die neue Waswannwo-Seite ist durch die benutzten Fotos optisch stark aufgewertet worden, und sie stellt sich in einem völlig neuen Gewand hochaktuell dar.

Sie ist nun noch übersichtlicher, ansprechender und benutzerfreundlicher. »Ein ganz besonderer Service für unsere Leser!«, meint die Stockacher WOCHENBLATT-Redakteurin Simone Weiß. Im Gegensatz zur alten Webseite gibt es jetzt von jedem Veranstalter ein Portrait mit Informationen, welches auch Details über Anfahrts- und Parkmöglichkeiten enthält. »Das ist gut zu wissen, gerade wenn ich den Veranstaltungsort noch nicht kenne. So kann ich mich im Voraus informieren«, so Kathrin Reihs, WOCHENBLATT-Anzeigenberaterin aus der Stockacher Geschäftsstelle. »Es macht auf jeden Fall nun richtig Spaß, auf dieser Homepage zu stöbern und zu schauen, was mich interessieren könnte«, fügt sie hinzu. Auf einen Blick erfährt man zudem die fünf Event-Highlights aus einer Stadt in der Region. Diese Städte variieren stündlich, sodass immer wieder eine andere vorne steht und der Leser die komplette Bandbreite an unterschiedlichen Events zu sehen bekommt.

Und auch die Highlights fürs Wochenende dürfen natürlich nicht fehlen. »Zu wissen, dass wir so zur Freizeitgestaltung unserer Leser und Nutzer beitragen, macht mir und meiner Kollegin Kathrin Reihs eine riesen Freude«, meint Anzeigenberaterin Rossella Celano von der Geschäftsstelle Radolfzell. »Mir gefällt auch, dass jede Veranstaltung jetzt neben der Beschreibung mit Bildern versehen ist. Das macht das Ganze noch attraktiver.« Auch neu sind die Eventtipps für Regen oder Sonnenschein.

So erfährt der Leser auch an Regentagen viele interessante Tipps für die Freizeitplanung. Wie auch auf der alten Webseite gibt es wieder jede Woche ein Gewinnspiel für Konzertkarten.

Daneben stehen ganz oben im Slider die Top-4 Veranstaltungen der Region. Verlagsleiter Anatol Hennig ergänzt: »Für uns fünf ist hier die beste Veranstaltungsregion der Welt und unser Ziel war und ist es, mit dieser neuen Plattform die beste Bühne für unsere Partner und Leser zu bauen, die wir können.«

Diana Engelmann

Auf Raubzug im Seniorenheim

Polizei warnt vor ungebetenen Gästen mit böser Absicht

Singen (swb). Vermutlich gerade noch rechtzeitig konnte am Montagabend gegen 19.30 Uhr ein Diebstahl in einer Seniorenunterkunft in der Nordstadt verhindert werden. Drei unbekannte Frauen im Alter von 30 bis 40 Jahren suchten eine Bewohnerin in ihrem Zimmer auf und gaben vor, von der Diakonie zu sein.

Während eine Frau vor dem Zimmer stehen blieb, um vermutlich ihre Mittäterinnen bei Gefahr zu warnen, beugte sich eine zweite, als korpulent beschriebene Frau, die einen künstlichen Blumenstrauß in der Hand hielt, so vor die Bewohnerin, dass deren Sichtfeld deutlich eingeschränkt war. Zeitgleich begann die dritte Frau Behältnisse vermutlich in Diebstahlsabsicht zu öffnen und zu durchsuchen.

Da die Eindringlinge vermutlich vom Pflegepersonal gestört wurden, gab die vor dem Zimmer stehende Frau ihren Mittäterinnen ein Zeichen, die dadurch ihre Handlungen abrupt beendeten und gemeinsam aus dem Seniorenwohnheim flüchteten.

Nach den bisherigen Feststellungen wurden in diesem Fall keine Gegenstände entwendet.

Die korpulente Frau hat lange, schwarze Haare und war mit einer geblümten hellen Bluse und einer dunklen Hose bekleidet. Ihre Mittäterin ist zirka 170 cm groß, schlank, hat nach hinten gebundene, kurze, mittelblonde Haare, trug ein graues Oberteil und hatte eine Umhängetasche dabei. Zeugen, die Hinweise auf die gesuchten Frauen geben können, werden gebeten, sich bei der Polizei Singen, Tel. 07731/8880, zu melden.

Die Polizei in Singen warnt vor dem Auftreten dieser auffälligen Personen und bittet im Verdachtsfall um sofortige Verständigung.

Frevel mit Gewehr

Zeugen gesucht für Tierquälerei

Worblingen (of). Ein heftiger Fall von Tierquälerei hat sich bereits vor einigen Wochen im Worblinger Oberdorf ereignet. Das Drama begann damit, dass die Katze einer Familie am 6. Juli nicht mehr heimkam. Zwei Tage später wurde sie auf einer Einkaufstüte liegend bei einem Spielplatz im Oberdorf Worblingens gefunden. Nach einer Woche Behandlung durch den Tierarzt konnte die Verletzung identifiziert werden. Ein Kopfschuss mit einem Luftgewehr hat das Tier so schwer verletzt. »Ein Kind wäre an solch einem Schuss höchstwahrscheinlich verstorben« wird der Tierarzt zitiert. Die Katze freilich hat bis jetzt ganz knapp überlebt, mit schwersten Behinderungen. Da es Geschichten ähnlicher Luftgewehr-Vorfälle in Worblingen gibt, wird dringend darum gebeten, Beobachtungen dem Polizeiposten Rielasingen (07731/9017036) zu melden.

- Anzeige -

ALDI SÜD

QUIETSCHVERGNÜGTER EINKAUFSSPASS

Sie verleihen Radolfzell einen Tag lang Flügel und zaubern einfach jedem ein Schmunzeln ins Gesicht: Die zahlreichen Gummienten, die am Samstag, 6. August, von 10 bis 18 Uhr den Besuch in Radolfzell zu einem quietschvergnügten und tierisch abwechslungsreichen Abenteuer machen. Unter dem Motto »Ente Ahoi« veranstaltet die Aktionsgemeinschaft Radolfzell gemeinsam mit der Stadt Radolfzell zum achten Mal den beliebten Erlebnissamstag, bei dem jede Menge geboten wird. Was genau, steht auf den Seiten 20 und 21.

POWERFRAUEN IM WOCHENBLATT-PORTRAIT

Was macht den Erfolg mancher Frauen aus? Wie schaffen sie es, ihren Weg zu gehen, Träume zu verwirklichen, das Ziel zu erreichen, das sie sich gesetzt haben? Unter dem Titel »Yes we can« stellt das WOCHENBLATT in dieser Ausgabe »Powerfrauen« vor, die im Interview einiges zu Berichten haben, denn keine Karriere geht eigenlich »geradeaus« - die wahre Kunst des Lebens ist es, immer wieder - nach Problemen neue Wege oder Lösungen zu finden. Mehr dazu auf den Seiten 7 bis 9 in dieser Ausgabe des WOCHENBLATTs.

ZUSCHÜSSE FÜR HYBRID- UND ELEKTROAUTOS

Noch ist die Energiewende im Straßenverkehr eine Herausforderung. Nun wird sie aber noch stärker angestoßen mit den vom Staat gewährten Prämien, bei denen es seit einigen Wochen Zuschüsse beim Kauf von Hybridautos wie auch reinrassigen Elektromobilen gibt. Darauf hat sich der lokale Autohandel genauso eingestellt wie die Energieversorger - so dass es zum Beispiel von der Thüga noch einen weiteren Zuschuss gibt. Mehr zu diesem Zukunftsthema gibt es auf den Seiten 12 und 13 in diesem WOCHENBLATT.



- Anzeige -

Hochwertige Küchen und Geräte – 50%
www.lagerkuechen.de

»Mama«-Aktion fürs Frauenhaus

Singen (swb). Die Karstadt-Kunden in Singen haben entschieden: Der begehrte Spendentopf der Aktion »Mama ist die Beste« geht an die AWO, Kreisverband Konstanz, für das Frauenhaus in Konstanz.

»Wir sind stolz, eine Organisation zu unterstützen, die sich so tatkräftig für die Belange von Müttern einsetzt und gratulieren der AWO ganz herzlich. An dieser Stelle möchten wir uns auch bei unseren Kunden bedanken, die bei uns abgestimmt und sich somit für ihren Favoriten starkgemacht haben«, erklärte Filialgeschäftsführer Thomas Przybylski dazu Ende letzter Woche.

Karstadt spendet im Rahmen dieser Aktion für jeden Verkaufsbon, der seit dem 19. Dezember 2015 in der Filiale Singen generiert wurde, einen Cent an die AWO. Am Ende der Aktion (31. Dezember 2016) wird der erzielte Betrag von Karstadt dann noch verdoppelt.

Um den Kunden ebenfalls die Unterstützung des Gewinners zu ermöglichen, werden für die AWO ab sofort zusätzliche Spendenboxen an den Kassen im Singener Warenhaus platziert. Die große Spendenübergabe erfolgt dann Anfang nächsten Jahres.

Ziel der Karstadt-Aktion »Mama ist die Beste« ist es, lokale gemeinnützige Organisationen zu unterstützen, die sich für die Bedürfnisse von Müttern vor Ort engagieren. Hierfür konnten sich interessierte Organisationen bei Karstadt bewerben. Dann hat das Los entschieden, welche zwei Kandidaten in Singen zur Stichwahl gestellt wurden. Bis zum 2. Juli hatten die Kunden die Möglichkeit, aus zwei Organisationen zu wählen.

Weitere Informationen zur Aktion gibt es unter: www.facebook.com/karstadt1881 und www.karstadt.de/mama-ist-die-beste.html.



Tobias Boos (Badischer Radsportverband), Wolfgang Ritter (Serpentine Velosport) und Henry Rinklin, RIG Hegau. Sowie Hendrick Stelling (VC Singen) und Benjamin Boos (RSV Ellmendingen). swb-Bild: RIG

Werkzeuge für den Nachwuchs

Singen (swb). Die erfolgreiche Nachwuchsarbeit der RIG Hegau mit WD-Dittus Bahn-Cup, Schmolke-Carbon-Cup und Sparkassen-Nachwuchs-Cup brachte wieder viele Nachwuchsfahrer auf die Radrennbahn in Singen. Für sie alle konnte die RIG mit großzügiger Unterstützung von Serpentine Velosport aus Hilzingen drei neue Bahnräder erwerben.

Knallgeräusche aus dem Wald

Singen (swb). Zeugen haben am Sonntag gegen 11 Uhr mehrere schussähnliche Geräusche aus dem Wald beim Ziegeleiweiher wahrgenommen und die Polizei verständigt. Auch eine Streife konnte einen solchen Knall hören und fand im Rahmen der Überprüfungen an einem Grillplatz abgebrannte pyrotechnische Gegenstände.

Prämien für richtig Gutes

Amcor-Erfinder stiften für »TOS« und »Sonnenkinder«

Singen (of/swb). Eine gute Idee wurde zur beispielhaften Tradition: Bereits seit 18 Jahren verzichten die Amcor-Mitarbeiter in Singen auf ihre Anerkennungsprämien, die sie für eingereichte betriebliche Verbesserungsvorschläge erhalten würden, um diese stattdessen für soziale Zwecke hier in der Region zu spenden. Seither unterstützen die Amcor-Mitarbeiter Jahr für Jahr soziale Institutionen in der Region.

Und jedes Jahr ist die Diskussion darüber, welche Institution oder welches Projekt nun besonders förderungswürdig ist, etwas ganz Besonderes, weil es vielen Mitarbeitern auch die Augen dafür öffnet, wie viel an Hilfe benötigt wird und vor allem auch, was mit Spendengeldern alles bewegt werden kann. Dieses Jahr entschied sich die Amcor-Belegschaft, den Topf zu splitten und das Geld an zwei beispielhafte Einrichtungen auszuschütten, berichtet Ulrike Klett als Mediensprecherin von Amcor flexibles in Singen.

3.000 Euro erhält die Time Out School (TOS) Singen, die ins Straucheln geratene Kinder und Jugendliche auf ihrem Weg in ein geordnetes Leben unterstützt. »Wir möchten mit dieser Spende jungen Leuten in schwieriger Lage zu einem Schulabschluss verhelfen. Schließlich ist eine abgeschlossene Schulausbildung der beste Türöffner für das weitere berufliche Leben«, sagt Mario Messina, Meister im Amcor-Veredelungsbetrieb.

Weitere 3.000 Euro spenden die Amcor-Mitarbeiter an die von der Lebenshilfe Singen angebotene Krabbelgruppe »Besondere Sonnenkinder« für Kinder mit Trisomie 21 im Vereinshaus »Hammer«.

»Es ist richtig und wichtig, dass Menschen mit Behinderung am Alltag teilhaben können. Das beginnt bei den ganz Kleinen. Darum freuen wir uns, wenn wir mit unserer Spende den Betrieb dieser besonderen Krabbelgruppe unterstützen können«, so Christian Greuter, Fachtechniker im Betriebsunterhalt des Amcor-Walzbetriebes.



Bei der Scheckübergabe im BeTreff: (vorne) Christian Greuter (Amcor) mit Lebenshilfe-Mitarbeiterin Susanne Huber, (hinten) Mario Messina (Amcor) mit Nicole Römer von TOS. swb-Bild: amcor

Stadtmuseum rückt näher

Rock'n'Roll beim Museumsfest im Garten

Singen (of). Über 200 Gäste kamen am letzten Freitagabend in den Garten des Singener Hegaumuseums, der sich zum Museumsfest nur an diesem Tag öffnet. Wie der Vorsitzende des Museumsverein, Wolfgang Trautwein, berichtet, konnte dabei OB Bernd Häusler zur Eröffnung neue Hoffnung auf die Realisation eines Singener Museums der Stadtgeschichte im Schloss machen, das schon seit Jahren visioniert ist. Durch das Ableben des Schlossbesitzers Dr. Felix Graf Vetter von der Lilie vor einigen Wochen könne nun neue Bewegung in die Raumfrage kommen. Bis vor einigen Jahren hatte der Graf noch seinen Wohnsitz in dem Gebäude gehabt, im dem derzeit das Hegaumuseum untergebracht ist und das Dienstsitz des Kreisarchäologen ist.

Das Fest selbst bot mit der Villinger Rock'n'Roll Band »Billy Bob & The Buzzers« einen richtigen Knaller für diese Sommernacht.



Effektvoll illuminiert wurde der Schlossgarten in Singen zum Museumsfest, bei dem eine zünftige Rock'n'Roll-Party gefeiert wurde. swb-Bild: of

Mehr Bilder gibt es untet Bilder.wochenblatt.net zu sehen.

WOCHENBLATT
mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

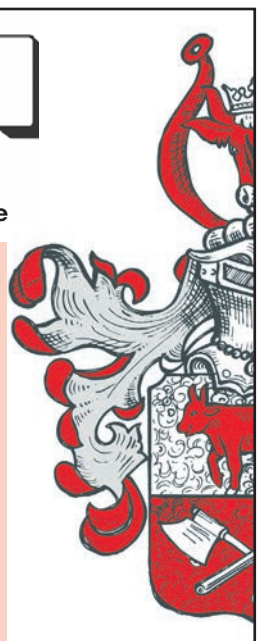
IMPRESSUM:
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 48 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST, BVDA, ADA

www.aktivoptik.de
aktivoptik
BRILLEN FÜR FREUNDE

Sonnengläser in Ihrer Sehstärke
Aktions-Einstärken-Sonnenglas
100 % UV-SCHUTZ
JETZT NUR 10,00 €* /GLAS
Gleitsicht jetzt nur 60,00 €/Glas*
* Nicht kombinierbar mit anderen Aktionsangeboten und Gutscheinen. Kunststoff: 1.5, 100 % UV-Schutz; Einstärken: ± 5 dpt., + 2 cyl., 75 % Tönung in Grau oder Braun; Gleitsicht: ± 6 dpt., + 4 cyl., 75% bzw. 85 % Tönung in Grau oder Braun, 85% Tönung in Grün
aktivoptik Marc Hoffmann GmbH Im Real
Georg-Fischer-Str. 15 78224 Singen 07731.8 35 04 15

SCHUH-Schnäppchenmarkt by schweizer
MARKEN-SCHUHE
zu sensationellen
SCHNÄPPCHEN-PREISEN
AUF JEDES PAAR SCHUHE MINDESTENS...
-50% bis -70% RABATT - vom Ursprungspreis -
Mo. - Fr. 9:00 - 18:30 Uhr + Sa. 9:00 - 16:00 Uhr
SINGEN | Scheffelstr. 26



HERTRICH METZGEREI
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de
Bierschinken
mit viel magerem Schinkenfleisch, auch als Fleischkäse oder mit Pistazien
100 g 1,29
Wienerle
knackig, auch als Partywienerle 1,05
Mettwurst fein
hauseigen, es muss nicht immer Rügenwälder sein
100 g 0,98
Zigeuner-Wacholderschinken
Spezialität aus der mageren Schweinenuss
100 g 1,58
Schweinekotelett
mager/durchwachsen, Sie haben die Wahl
100 g 0,75
Schweinegeschnetzeltes
ohne Haut und Sehnen, von Hand geschnitten, auch als 5-Minuten-Pfanne
100 g 1,00
Tafelspitz
gut gelagert, mit kleinem Fettrand
100 g 1,40
Hähnchen-Brustfilet
einzeln geschnitten, sauber pariert – der leichte Genuss
100 g 1,08

Handwerkstradition seit 1907



rein ins Grillvergnügen
Hähnchenbrustfilet
zart und mager, auch mariniert
100 g € 1,19
fit im Sommer mit
Hirtensteaks
gefüllt mit Schafskäse und Lauch
100 g € 1,29
AKTION AKTION
Geschnetzeltes
vom Schwein, auch als küchenfertige Pfanne
100 g € 1,09
zur Melone genießen
Pata Negra Schinken
vom IBÉRICO Schwein
100 g € 4,99
da freut sich die Pfanne
Cordon bleu
mit Schinken und viel Emmentaler Käse
100 g € 0,99
die feurigen
Merguez und Salsiccia
100 g nur € 1,29
natürlich hausgemacht
Wurstsalat
angemacht mit Paprika
100 g € 1,19
aus unserer Wursttheke
Bierschinken
mit viel Schinkeneinlage, auch als Portion
100 g € 1,29
Für Kenner und Genießer
Porterhouse-Steaks
DRY AGED – IBÉRICO
KOTELETT VOM PATA NEGRA SCHWEIN

Olive INSPIRED BY NATURE
BIOselect® Zertifizierte Bio-Kosmetik auf Olivenöl-Basis
Sigismundstraße 19 · 78462 Konstanz
Tel. 0 75 31 / 9 17 30 55 www.olive-konstanz.de

SPD vor Ort in Friedingen

Singen (swb). Wie in den vergangenen Jahren ist die Singener SPD-Fraktion während der Sommerferien wieder mit dem Fahrrad unterwegs. Am kommenden Donnerstag, 4. August, starten die Genossen um 17.15 Uhr von der ehemaligen Jugendherberge Richtung Friedingen. Treffpunkt zum Dorfrundgang in Friedigen ist um 17.30 Uhr am Rathaus. Alle Interessierten sind eingeladen.

Tuning-Szene weiter im Visier

Singen (swb). Mit mehreren Streifenwagenbesatzungen wurde am Freitagabend die Tuning-Szene im Stadtgebiet Singen überwacht. Insgesamt konnten nur wenige szenentypische Fahrzeuge festgestellt und kontrolliert werden, gab die Polizei nun bekannt.
Während den Kontrollmaßnahmen, bei welchen auch ein Video-Fahrzeug zum Einsatz kam, wurden sechs Beanstandungen wegen Geschwindigkeitsüberschreitungen geahndet. An einem Fahrzeug wurden technische Veränderungen festgestellt.

Wichtige Verbindung

Waldweg Beuren-Steißlingen jetzt befestigt

Singen-Beuren (of). Ein kleines Stück Weg, aber eine wichtige Verbindung: nur rund 600 Meter Wegstrecke durch den Wald sind es zwischen Singen-Beuren und den »Maiershöfen« oberhalb des Steißlinger Sees. Für Schüler auf dem Weg zur Gemeinschaftsschule, Besucher des Seefreibads oder auch ortskundige Radler war diese Strecke schon immer ein Geheimtipp, um die recht gefährliche weil schmale Kreisstraße, die gerade jetzt mit ihren vielen scharfen Kurven durch Maisäcker führt, zu umgehen.
Allerdings war diese Straße bislang nur ein Wald-Wirtschaftsweg, zudem sorgte austretendes Grundwasser sehr oft für Auswaschungen. Jetzt wurde hier mit einfachen Mitteln für mehr Komfort gesorgt, und das für 25.000 Euro sogar außerhalb der Haushaltsplanungen auf dem »kleinen Dienstweg«. Der Waldweg wurde mit einer einfachen Spritzdecke versehen, zudem wird das Grundwasser über drei Rohre nun abgeleitet und einem Feuchtbiotop im Wald zugeführt, so dass auch der Naturschutz im Boot war. Am Samstag konnte die neue »Waldstraße« nun durch den Singener OB Bernd Häusler zusammen mit seinem Steißlinger Bürgermeister-Kollegen Artur Ostermaier, dem Beurener Ortsvorsteher Wolfgang Werkmeister und dem Singener Tiefbauamtsleiter Erich Müller gemeinsam eröffnet werden.

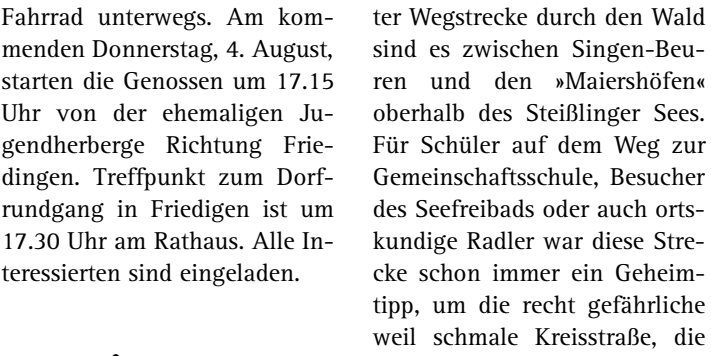


Der Steißlinger Bürgermeister Artur Ostermaier, Beurens Ortsvorsteher Wolfgang Werkmeister, Singens OB Bernd Häusler wie der Singener Tiefbauamtsleiter Erich Müller hatten sogar schon die Schilder für die Radler parat. *swb-Bild: of*

Homburger
Bestattungshaus
Wir begleiten Sie im Trauerfall.
Telefon 07731.99750
Schaffhauser Straße 52 · 78224 Singen

Aus Singen-Beuren gab es gegen das Projekt zunächst Vorbehalte, da befürchtet wurde, dass der Druck auf den Landkreis für den Ausbau der besagten Kreisstraße damit geringer würde.
Allerdings ist allen auch relativ klar, dass der Kreis in den nächsten Jahren für das Projekt ohnehin kein Geld haben dürfte. Allerdings soll weiter auf den Ausbau gepocht werden, wurde zur Einweihung bekräftigt.
»Das Befahren dieser Kreisstraße mit dem Rad ist oft lebensgefährlich, ob durch Motorradfahrer oder riesige landwirtschaftliche Gefährte«, so ein Gast der Einweihungsfeier.

Mehr Bilder gibt es dazu unter bilder.wochenblatt.net.



Noch vor einigen Jahrzehnten war die Getreideernte anstrengende Handarbeit. In Bohlingen erinnert man sich jedes Jahr vor der Sichelhenke an diese Zeiten. *swb-Bild: dh*

OB ist jetzt Schnitter

30 Jahre historische Ernte

Bohlingen (dh). Vier Wochen bevor die Sichelhenke beginnt, erinnert man sich in Bohlingen an die Tradition, die sich hinter dem Fest versteckt. Früher markierte die Sichelhenke das Ende der Erntezeit. Nachdem das Getreide sicher und trocken in der heimischen Scheune war, konnte die Sichel wieder für ein Jahr aufgehängt werden, und es gab Grund zu feiern. Damit der Ursprung dieses Festes, das mittlerweile weit über die Grenzen von Bohlingen hinaus bekannt ist, nicht in Vergessenheit gerät, ziehen die Bohlinger jedes Jahr, wenn das Getreide reif ist, auf ein Weizenfeld, um es nach alter Väter Sitte von Hand und nur mit Hilfe von Großvaters alten Erntegeräten abzuernten.
Im Jahr 1986 ließ man diese alte Tradition wieder aufleben. Die Idee kam von Manfred Siegwarth, der damals als Vorstand des Sportvereins für die Ausrichtung der Sichelhenke verantwortlich war. Er steht auch heute noch mit Begeisterung beim historischen Mähen als Schnitter auf dem Feld, und freut sich besonders, dass in diesem Jahr der 30. Geburtstag dieser Tradition im Rahmen eines zusätzlichen Abends am Donnerstag vor der Sichelhenke in gebührender Weise gefeiert wird.
In der Schar der Schnitterinnen und Schnitter befand sich auch in diesem Jahr wieder der Singener Oberbürgermeister Bernd Häusler, der in den letzten Jahren den Aufstieg vom sogenannten »Söälebue«, also demjenigen, der die Garbenseile auf dem Acker verteilt, zum Schnitter geschafft hat.
»Mittlerweile geht er schon sehr routiniert mit dem Habergschirr um«, bemerkten die zahlreichen Schaulustigen, von denen die Meisten sich schon auf die Sichelhenke freuen dürften, die in etwa vier Wochen die Festzeltsaison im Hegau eröffnen wird.

Mehr Bilder der Ernte gibt es unter bilder.wochenblatt.net.

»Visueller Schonraum«

Richtfest am Steißlinger Kinderhaus

Steißlingen (of). Richtfest konnte jetzt am neuen Kinderhaus in Steißlingen gefeiert werden. Und dazu waren natürlich jede Menge Kinder mit ihren Eltern sowie Gemeinderäte, die am Bau Beteiligten und weitere Interessierte gekommen. Den Kindern ging es natürlich darum, erste Einblicke in das neue Paradies zu bekommen, das allerdings vorerst den Kleinkindern der U3-Betreuung in vier Gruppen vorbehalten ist. Der Gemeinderat hatte am Abend zuvor noch eine Sitzung abgehalten, um weitere Gewerke für das Kinderhaus zu vergeben, damit die Einrichtungen wie geplant im April 2017 ihren Betrieb aufnehmen kann. Bürgermeister Artur Ostermeier zeigte sich in seiner Ansprache in der künftigen Mensa vor der versammelten Gästeschar zuversichtlich, dass der Kostenrahmen von drei Millionen Euro trotz der angeheizten Baukonjunktur eingehalten werden könne. Steißlingen werde mit diesem Neubau seinem Ruf als familienfreundliche Gemeinde gerecht und biete mit der Fertigstellung auch eine überdurchschnittliche Versorgung in der Kinderbetreuung an, bemerkte Ostermaier in seiner Ansprache nicht ohne Stolz. Durch das neue Kinderhaus, das an die bestehende Kindertagesstätte Storchennest angebaut wird und dann auch unter einer gemeinsamen Leitung geführt wird, entstehe eine der größten Einrichtungen dieser Art in der Region mit insgesamt acht Gruppen und einem Team von 30 Mitarbeitern. Damit werde die aktuell vorhandene Warteliste hoffentlich auch bald der Vergangenheit angehören.
Kindergartenleiterin Andrea Gnann hatte nicht nur mit ihrem Team und den Kindern des Storchennests schöne Lieder für diese Feier einstudiert, sie zeigte sich auch froh darüber, dass die Planer hier auf dem Thema Erlebniswelt für Kinder in vielen Punkten eingegangen sind. Das zeigte sich auch bei Führungen, die Ortsbaumeister Thomas Schönenberger anbot. So sind die Fenster zum Beispiel so niedrig angelegt, dass selbst Knirpse hinausschauen können. Zum Innenhof des Holzgebäudes hin gibt es Laubengänge, die auch bei schlechtem Wetter ein »Draussen« ermöglichen. Was die künftige Farbgebung betrifft, so wünschte sich Andrea Gnann »visuelle Schonräume« für die Kinder und dass die Planer die hier zu bauende Welt weiter verstehen »mit Kinderaugen zu sehen«. Letztere interessierte nach Richtspruch und gemeinsamem Lied nur eines: Wie man am schnellsten an das vom Bürgermeister und der Gemeinde spendierte Eis kommt. Es hat aber doch für alle gereicht.

Mehr Bilder dazu gibt es unter bilder.wochenblatt.net.



Groß war die Schar von Kindern, Eltern, Handwerkern, Gemeinderäten und Nachbarn beim Richtfest des neuen Steißlinger Kinderhaus bei der Kita Storchennest. *swb-Bild: of*



▸ BOOGIE

Die Band »Boogie Connection« ist nächste Woche Gast beim Musiksommer Steißlingen in der Torkel am Freitag, 5. August, um 19 Uhr. »Wenn der Boogie nicht in Amerika, sondern im Schwarzwald entstanden wäre, dann stünde als Geburtsstätte Freiburg in den Jazzlexika, und die Musik würde dann so klingen, wie sie die Boogie Connection spielt,« sagen die Kenner.
Die dreiköpfige Band aus dem Breisgau braut eine heiße Mischung aus Blues, Boogie, Rhythm´n`Blues und Soul. Der Eintritt in die Torkel ist wie immer frei.



▸ SPIELMOBIL

Das Spielmobil Singen gastiert bis zum 4. August in Überlingen am Ried an der Schule. Willkommen sind alle Kinder ab 6 Jahren zu vielen kostenlosen Kreativ- und Spielangeboten. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Das Motto hier lautet »Ihr seid Helden«. Vom 8. August bis 11. August können die Kinder in der Singener Südstadt (Hardtschule-Turnhalle) gerne zum Spielen vorbeischauen. Dort dreht sich dann alles um das Thema »Flora und Fauna«. Öffnungszeiten: montags 14 bis 17 Uhr, dienstags bis donnerstags 10 bis 13 Uhr und 15 bis 17 Uhr.

Exhibitionist am Aachufer

Singen (swb). Bei der Tischtennisplatte im Bereich Obere Beugen/Entenweg am Singener Aachweg in der Südstadt hat sich am Sonntagmorgen gegen 10.15 Uhr ein etwa 55 bis 60 Jahre alter Mann aufgehalten. der nach Zeugenbeobachtungen sichtbar an seinem Geschlechtsteil manipulierte.
Nachdem der hagere, 190 cm große Mann mit kurzen grauen Haaren, der mit einer grauen Stoffhose und einem orange gestreiften Kurzarmhemd bekleidet war, dann von Passanten auf sein Verhalten angesprochen wurde, fuhr er mit seinem Fahrrad auf dem Aachuferweg in Richtung Stadtmitte einfach davon, so die Polizei in ihrem Bericht.
Zeugenhinweise werden an die Polizei Singen dringend unter 07731/888–0 erbeten.

Mein MARKTPLATZ
www.wochenblatt.net/MeinMarktplatz
DIE ZEITUNG FÜR
SINGEN NORD, BEUREN, SCHLATT U. KR., HAUSEN, FRIEDINGEN, STEISSLINGEN/WIECHS, VOLKERTSHAUSEN



Das Schulorchester der Waldeck-Schule »Variabolo« beim Auftritt zum Abschluss des Schuljahrs auf der Bühne. Im Hintergrund Musiklehrerin Martina Bennett. swb-Bild: ly

Mehr von »Variabolo«

Schul-Musikprojekt ist reif für die Bühne

Singen (ly). Das Kooperationsprojekt »Variabolo« von Singens Jugendmusikschule, Waldeck-Schule und Kinderchancen hat's in sich. Über drei Schuljahre hinweg erhielten 26 Grundschüler bei einer Schulstunde pro Woche eine musikalische Grundausbildung in der Waldeck-Schule.

Kompetenzförderung mit Musik nennt sich das Kooperationsangebot und machte den Viertklässlern sichtlich Spaß bei ihrem Auftritt in der Aula der Waldeck-Schule.

Annette Tinius-Elze, Leiterin der Jugendmusikschule Singen, hofft damit auch auf nachhaltiges Interesse nach der Grundschulzeit. Denn das Interesse sei gefördert, der Grundstein gelegt. Sie lobte das Engagement der beiden Musikschulkräfte Martina Bennett und Christoph Theinert, die sich im Rahmen der Stadtteilschule, einem bundesweiten Projekt, stark gemacht haben, den Einstieg der Kinder in die Welt der Musik zu begleiten.

Ab dem neuen Schuljahr werden sich in der Waldeck-Schule dann bestimmt neue Schulorchestermitglieder einfinden, denn so Schulleiterin Anja Claßen: »Es wäre toll, wenn sich dieses Projekt auf Dauer etablieren würde.«



NOTRUFE / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall:	110
Polizeirevier Singen:	07731/888-0
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	116 117
Zahnärztlicher Notfalldienst:	01803/22255525
Giftnotruf:	0761/19240
Notruf:	112
Telefonseelsorge:	08 00/11 10 111 08 00/11 10 222
Thüga Energienetze GmbH:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Kabel-BW:	0800/8888112 (*kostenfrei)
Tierschutzverein: (Tierambulanz)	07731/65514 0160/5187715
Tierfriedhof Singen/ Tierbestattung:	07731/921111
Mobil	0173/7204621

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

Rohr verstopft ?
Rohrreinigung
A. Linack · Singen
0 77 31 – 2 27 67
01 72 – 7 47 40 30

Frauenhaus Notruf: 07731/31244

Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen: Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504

STEISSLINGEN

Polizeiposten:	07738/97014
Gemeindeverwaltung:	92930

Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz)
und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

TIERÄRZTL. NOTDIENST

06./07.08.2016:
K. Sewastianiuk, Tel. 07771/8069308

KURZ & BÜNDIG!

Die AWO-Elternschule Singen bietet ab Do., 22.9., einen Kurs für »Marburger Konzentrations- und Gedächtnistraining für Grundschulkinder« an. Der Kurs beginnt um 16 Uhr, und findet im Familienhaus Taka-Tuka-Land, Schlachthausstr. 32 in Singen statt. Anmeldung bei der AWO-Elternschule, Tel. 07731/958081, Mail: elternschule-verwaltung@awo-konstanz.de oder www.elternschule.awo-konstanz.de.

AWO-Clubprogramm vom 4.8.-10.8.: Programm für Menschen mit seelischen Problemen: Do., 10-12 Uhr Arbeitsangebot; 12-13 Uhr Pause - Club geschlossen! 13.15-14 Uhr gemeinsames Kaffeetrinken; 14-16 Uhr Kreativ-Angebot; 16-17 Uhr Zeitungsrunde; 17-20 Uhr gemeinsames Kochen. Fr., 10-12 Uhr Frühstück; 12-13 Uhr offener Treff. Mo., 10-13 Uhr gemeinsames Kochen; 13-15 Uhr Frauengruppe; 15-16 Uhr Gedächtnistraining Gr. 2. Di., 10-12 Uhr Arbeitsangebot; 12-13 Uhr Pause - Club geschlossen! 13-14 Uhr Gedächtnistraining Gr. 1; 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung. Mi., 11-12 Uhr Arbeitsangebot; 12-13 Uhr Pause - Club geschlossen! 13.15-17.30 Uhr Besichtigung der alten Meersburg (Eigenanteil 4,50 €). Veranstaltungsort: Tagesstätte für psychisch Kranke. Weitere Infos unter Tel. 07731/9580-44.

Der Jahrgang 1937/38, Klassen Massler/Graf, trifft sich am 3.8. ab 18 Uhr in der Singener Weinstube.

Jahrgang 1936/37: Das nächste Treffen findet am 3.8. ab 18 Uhr in der Singener Weinstube, Theodor-Hanloser-Str. 4 statt.

BSK SK Singen und Sozialstammtisch Singen laden ein zur Monatsversammlung am Sa., 6.8., um 14 Uhr im BSK-Vereinsheim Hammer.

Maggi-Rentner-Stammtisch »Fridolin«: Nächstes Treffen ist am Do., 11.8., um 12 Uhr im Siedlerheim.

Der Seniorenstammtisch Hölzle-König trifft sich jeden 3. Mittwoch im Monat um 18 Uhr im Bistro-Café »Zum Hölzle-König«, Hohenhewenstr. 53. Nächster Termin: 17.8.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste am 6./7.8.2016:
»Überlingen a. R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 9.30 Uhr Begrüßungskaffee, 10 Uhr Gottesdienst (Granser/Neufang), kein Kindergottesdienst. Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!
»Singen«: Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl. **Lutherkirche:** So., 10 Uhr Gottesdienst mit Taufe. **Ev. Südstadtgemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst in der Pauluskirche. **Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst. **Freie Evangelische Gemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst, parallel altersgerechte Kindergottesdienste. **»Steißlingen«:** So., 9.30 Uhr Gottesdienst (Präd. Niederhofer).
»Schlosskapelle Langenstein«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Präd. Niederhofer). **Ev. Kirchengemeinde Aach-Volkertshausen«:**
»Aach«: So., 10 Uhr Gottesdienst mit Taufen.
Katholische Kirchen: Gottesdienste am 6./7.8.2016:
»Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: So., 10 Uhr Wortgottesfeier. **St. Elisabeth:** So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. **Herz-Jesu:** So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu:** So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier. **St. Josef:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **Kroatische Gemeinde in St. Josef:** So., 12 Uhr Eucharistiefeier. **Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle:** So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen:** So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

VEREINSNACHRICHTEN!

ÖHNINGEN

SCHWARZWALDVEREIN
Am 15.8. ist Anmeldeschluss für die Sauschwänzlebahn am 10.9. und für die Wanderwoche im Tessin vom 16.-22.10., jeweils mit Anzahlung auf das Wanderfahrtenkonto. Infos bei Zita Muffler, Tel. 07533/1894.

Zur 4. Jubiläumswanderung »Grenzüberschreitender Rundweg« von Öhningen über den Sonnenhof und Bleiki zur Burg Hohenklingen und über Egerten, Wolkenstein und Stein a. Rh. nach Öhningen (mit Rucksackvesper) lädt der Schwarzwaldverein Öhningen-Höri am So., 14.8., Mitglieder und Gäste ein. Treffpunkt: 10 Uhr P Friedhof Öhningen; Wanderzeit: ca. 4 Std., ca. 12 km. Bitte Ausweis/Pass mitführen. Organisation: die Vorstandschaft.

Zur Bergwanderung im Biosphärenpark Großes Walsertal/A am Fuß von Breithorn und Kellaspitz lädt der Schwarzwaldverein Öhningen-Höri am Sa., 6.8., ein. Wanderbus ab Marul nach Laguz, zurück auf dem Panoramaweg nach Marul, mit Rucksackvesper; Trittsicherheit erforderlich! Ausweis/Pass bitte mitführen. Wanderzeit: ca. 5 Std., Hm 400/1200. Verbindliche Anmeldung bis 3.8. (wegen Wanderbus vor Ort) bei Wanderführer Norbert Schumacher, Tel. 07732/972327.

Die Genießer-Tour am Hohenhewen im Hegau mit Schlusseinkehr, die im Februar abgesagt wurde, führt der Schwarzwaldverein Öhningen-Höri nun am Do., 11.8., durch. Treffpunkt: 12.30 Uhr P Messeplatz Radolfzell in Pkw-Fahrgemeinschaften. Wanderzeit: ca. 2,5 Std., ca. 6 km/300 Hm. Organisation: Frank Wittig, Infos unter 07533/1894 (Z. Muffler).

SINGEN

BETREFF
Folgende Aktivitäten finden statt: 1.8.-19.8. Tagesbetreuung; 8.8.-14.8. Sommerfreizeit; 21.8. Sommerfest vom Inseltreff Schaffhausen. Der BeTreff ist bis zum 9.9. geschlossen. Info: Tel. 07731/82280915, Fax: 07731/82280922, huber@lebenshilfe-singen.de.

DRK
Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag: 10-11 Uhr »Seniorengymnastik«, Begegnungsstätte, Schwarzwaldstr. 44; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr »Seniorengymnastik«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 14.30 Uhr »Krafttraining für Senioren«, Bonhoeffergemeinde; 15.30 Uhr »Seniorengymnastik«, Bonhoeffergemeinde; 18 Uhr »Jugend-Rot-Kreuz-Gruppenstunde«, DRK-Heim, Hauptstr. 29.

Für die Sanitätsbereitschaft findet am Di., 9.8., ab 20 Uhr Aus- und Fortbildung im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen statt.

FIDELIO-SENIORENCLUB
Nächster Seniorennachmittag des Fidelio-Seniorenclubs ist am Do., 4.8., ab 14.30 Uhr im »Most-Jäckle«.

JEDERMANN-SPORTGRUPPE
Bei den Jedermännern ist dienstags und donnerstags im Hohentwiel-Stadion, Radolfzeller Straße in Singen in der Zeit zwischen 17.30 und 19.30 Uhr für das Sportabzeichen Training.

Sportabzeichen-Abnahmetermine und Örtlichkeiten 2016 für die einzelnen Disziplinen: Sa., 6.8., 9.15 Uhr, Schwimmen: 25 m, 200 m, 400 m, 800 m, im Aach-Bad. So., 14.8., 8.30 Uhr Radsprint, Dehner-Parkplatz Industriegebiet. So., 14.8., 9 Uhr, 21 km Radfahren (Rundstrecke), Dehner-Parkplatz Industriegebiet. Alle Bürgerinnen und Bürger sind willkommen.

LICHTBILDNERGRUPPE
Nächster Clubabend der Lichtbildner ist am Do., 4.8., 20 Uhr, im Vereinshaus »Schanzstuben« in Singen, Leimdölle 1, im Untergeschoss.
Thema: »Fotos aus neuester Produktion«; Thema für alle, max. 5 Fotos. Gäste willkommen. Info: www.fotoclub-singen.de.

SCHWARZWALDVEREIN
Auf dem St. Georgener Heimatpfad, St. Georgen - Kesselberg (RV) - Brigachquelle - Sommerauer Höhe - Klosterweiher - St. Georgen, wandert der Schwarzwaldverein Singen am So., 7.8.; 17 km, ca. 6 Std., Hm 275 Auf/267 Ab. Treffpunkt: 8.45 Uhr Bahnhof Singen.
Führung: Christa Maria Greiser, Tel. 45145.

GOLDANKAUF
Altgold, Zahngold, Silber, Platin, Schmuck, Münzen, Diamanten
Uhren, Militaria, Briefmarken, versilbertes Besteck, Zinn
Singen, Erzbergerstr. 8
Öffnungszeiten:
Montag - Samstag 10:00-18:00
Telefon: 0162 - 326 7373
In Unique - Schuhe, Taschen und mehr...



Markus Jotzo reist ohne Geld und ohne Proviant durch Deutschland - nun kommt er in die Region. *swb-Bild: pr*

1.200 Kilometer ganz ohne Geld

Region (rab). Ein Monat. Rund 1.200 Kilometer. Vom tiefsten Punkt Deutschlands bis auf die Zugspitze. Und das alles ohne Geld! Der Autor und Redner Markus Jotzo aus Hamburg wollte ein Zeichen setzen, dass für jeden Menschen viel mehr möglich ist, als er selber glaubt! Um zu zeigen, dass das geht, begab er sich unter dem Motto »#niezuvorgemacht« auf eine spannende Reise durch Deutschland, auf der er diverse Herausforderungen meistern muss. Ende der Woche kommt er in die Region - und sucht noch Hilfe und vor allem einen Platz für ein Fußballturnier, das er gerne für etwa 50 jugendliche Flüchtlinge organisieren möchte.

Das WOCHENBLATT sprach mit Jotzo über seine Motivation und seine Zeit »on the road«. Hier ein Auszug daraus:

WOCHENBLATT: Was ist das Projekt #niezuvorgemacht? Und wie sind Sie darauf gekommen?

Markus Jotzo: »Meine Reise durch Deutschland bringt mich in meine persönliche Überforderungszone. Ich trampe in vier Wochen rund 1.200 Kilometer ohne Geld, feste Unterkunft und Proviant von Hamburg auf die Zugspitze. Dabei mache ich täglich Dinge, die ich nie zuvor gemacht habe, bestreite verschiedene Challenges und tue unterwegs Gutes. Denn ich bin der Überzeugung, dass wenn Menschen Großes erreichen wollen, müssen sie auch große Schritte gehen. Diese Reise ist für mich Lernen und Wachsen mit Highspeed, durch positive und negative Erfahrungen gleichermaßen.«

WOCHENBLATT: Was ist das für ein Gefühl, ohne Geld in der Tasche und ohne Proviant in den Tag zu ziehen und vom Wohlwollen anderer abhängig zu sein?

Markus Jotzo: »Es ist gar nicht so schlimm, wie ich es mir vor der Reise ausgemalt habe. Vorher hatte ich schon schlaflose Nächte. Bei der Reise müssen mein Kameramann Fabian und ich ganz schön haushalten, und wählerisch sind wir auch nicht. Aber wir haben noch nie gehungert. Wir bekommen immer wieder Essen und Geld gespendet oder verdienen es uns zum Beispiel mit Scherbenlaufen.«

WOCHENBLATT: Fällt es Ihnen schwer, zu schnorren – oder wird das mit der Zeit zur Routine? Wie reagieren die Leute auf Sie?

Markus Jotzo: »Klar fällt das schwer. Ich muss mich jeden Tag aufs Neue überwinden, Leute anzusprechen, und darauf gefasst sein, dass ich ein Nein kassiere. Etwa die Hälfte der Menschen, die wir fragen, möchte uns nicht unterstützen. Und das ist völlig okay. Die andere Hälfte ist dafür umso hilfsbereiter. Wir bekommen fast immer eine Gegenleistung: Essen, Übernachtungen und dürfen Wäsche waschen. In Mainz haben wir kürzlich – sogar ohne zu fragen – mehrmals Geld zugesteckt bekommen. Und obendrauf gibt es noch so viele tolle Begegnungen, spannende Gespräche und das Vertrauen von wildfremden Menschen. Das ist wundervoll!«

WOCHENBLATT: Was haben Sie für Ihre Station am Bodensee geplant?

Markus Jotzo: »Am westlichen Bodensee möchte ich ein Fußballturnier für ca. 50 jugendliche Flüchtlinge organisieren. Geplant ist, am Sonntag zu kicken und abends gemeinsam zu grillen. Damit das funktioniert, benötige ich aber wie bei jeder meiner Aufgaben Unterstützung. Ich würde mich freuen, wenn mich viele Menschen unterstützen – sei es mit Fußbällen, Shirts, Grillutensilien, Wasser, Fleisch, Preisen und Trostpreisen für die Mannschaften etc. Ich freue mich über jede Hilfe. Und wenn sich dann noch ein Fußballverein oder eine Stadt findet, die uns dafür am 7. August den Platz zur Verfügung stellt, wäre das echt klasse. Ich freue mich über Hilfsangebote für das Turnier per E-Mail an markus@niezuvorgemacht.de.«

Interview: Nicole Rabanser

Das vollständige Interview: www.wochenblatt.net/heute

Lieber Menschen als Eisen und Stahl

Der etwas andere Abschied des Werner Leber von Eigeltingen

Stockach (sw). Nur zwei Mal sitzt er ruhig da. Einmal, als er eine Bratwurst verzehrt. Und dann beim Interview mit der Zeitung. Doch sonst ist Werner Leber immer in Bewegung. Seine Verabschiedung ist so wie sein Berufsleben – umtriebig, actiongeladen, mitreißend, temperamentvoll. Stillsitzen ist seine Sache nicht. Auch darum hat sich der scheidende Rektor der Gemeinschaftsschule Eigeltingen eine etwas andere Feier vor seinem Ruhestand gewünscht: ein Fest der Begegnung, draußen auf dem Schulhof, unkompliziert und unverkrampft, locker auf Bierbänken, im gemeinsamen Gespräch, ohne Lobeshymnen. Die gibt es natürlich dennoch. Und die hat er sich auch verdient: Einen »Zimmermann«, nennt Bürgermeister Alois Fritschi den Vollblutpädagogen. Einen »Zimmermann, der jeden Tag dicke Bretter bohren musste«.

Das ist sein Metier. Dafür ist er immer in Bewegung. Auf 16.30 Uhr war seine Verabschiedung terminiert. Doch er wuselt überall herum. Tauscht da Erinnerungen aus. Sagt dort ein paar Sätze. Macht sich sogar Gedanken darüber, ob die Musiker ihren Essens- und Getränke-Bon bekommen. Das sagt Bürgermeister Fritschi zu. »Dann brauche ich mich darum nicht zu kümmern.« Doch beruhigt ist Werner Leber nur kurz. Dann steht er wieder unter Strom. Dennoch: Das Lob seines Noch-Chefs muss er sich anhören, als der offizielle Teil eine Stunde später beginnt: Viktor Schellinger, stellvertretender Leiter des staatlichen Schulamtes in Konstanz, nennt den Scheidenden zielstrebig, pflichtbewusst, engagiert.



Stabwechsel an der Gemeinschaftsschule Eigeltingen: Michael Wernersbach wird Nachfolger des in den Ruhestand verabschiedeten Werner Leber (rechts). *swb-Bild: sw*

Als er 1986 in Eigeltingen Konrektor wurde, besuchten 281 Jungen und Mädchen die Schule. Heute, 30 Jahre später, sind es 554. Fast eine Verdoppelung. Die acht fehlenden Schüler hätte er auch noch herbekommen müssen, witzelt Viktor Schellinger, der einige Stationen aus Werner Lebers Leben aufzählt: 1952 geboren, besuchte er die Volksschule in seinem Heimatort Gottmadingen, machte 1971 sein Abitur in Singen und studierte dann Ingenieurwesen an der Technischen Universität Karlsruhe.

Eine logische Konsequenz laut Viktor Schellinger: Wer aus Gottmadingen kommt, hat Eisen und Stahl im Blut. Doch das hielt nicht: Werner Leber sattelte plötzlich um, von Eisen und Stahl hin zum Menschen. Studierte auf Lehramt. Sein Referendariat absolvierte er an der Grund- und Hauptschule Stockach. Dann sollte er nach Nordwürttemberg. Dieses Schicksal, so Viktor Schellinger, blieb ihm aber erspart. Er unterrichtete in Fridingen an der Donau, bevor er 1981 nach Eigeltingen kam. 1992 wurde er dort Rektor. Die Schaffung der Ganztages- und der Gemeinschaftsschule sind mit sein Verdienst.

Dann die Überreichung der Entlassungsurkunde. Eigentlich sollte Werner Leber jetzt sprechen. Doch er winkt ab. Erst noch ein Musikstück. In den Vordergrund hat er sich nie gedrängt, doch im Hintergrund hat er umso nachhaltiger gewirkt. Für die Schule hat er alles gefordert, doch nie etwas für sich, erklärt Alois Fritschi. Das blieb auch beim Abschied so. Werner Leber hat den bisherigen Konrektor Michael Wernersbach als seinen Nachfolger etabliert. Und auch die Konrektorenstelle wollte er geregelt wissen: Eva Robold tritt sie an. Das hat er noch durchgeboxt, verrät Viktor Schellinger. Doch Werner Leber ist längst wieder auf dem Festgelände unterwegs.

Mehr Fotos dazu im Internet unter bilder.wochenblatt.net.

Dandler sucht nach Lösungen

Unternehmen möchte Geschäftsaufgabe abmildern

Stockach (sw). 194 Jahre Familientradition gehen zu Ende: Die Friedrich Dandler GmbH & Co. KG am Hermannsberg 2 in Stockach schließt ihren Geschäftsbetrieb, sobald die derzeit noch bestehenden Aufträge abgeschlossen sind. Die ungeklärte Nachfolgeregelung gibt Inhaber Friedrich Dandler als Grund für seine Entscheidung an. Er sei am Verhandeln mit Interessenten, die einen Teilbereich übernehmen könnten, und führe dazu täglich intensive Gespräche: »In einem Bereich stehen wir kurz vor dem Abschluss.« Momentan müsse er aber mit vielen Unbekannten jonglieren: »Wir haben relativ lange nach einer Gesamtlösung gesucht. Aber die gab es nicht!«

Besonders liegt Friedrich Dandler die Zukunft der etwa 60 Mitarbeitenden am Herzen, die die Kündigung erhalten haben. Der Zeitpunkt der Entlassung richtet sich nach den individuellen Kündigungsfristen und der Dauer der Betriebszugehörigkeit. Doch der 72-Jährige hofft, zumindest einen Teil der Belegschaft wieder unterbringen zu können, und er verweist auf die gute Lage am Arbeitsmarkt mit einem Bedarf an qualifiziert ausgebildeten Fachkräften. Für die im Unternehmen tätigen Auszubildenden werde eine Lösung gefunden.

Die Beendigung des Geschäftsbetriebs, so Friedrich Dandler, sei der einzige Weg gewesen: Es würde keine andere Möglichkeit geben. Lösungschancen, so hatte er am Freitag, 29. Juli, im Pressetext mitgeteilt, wären ein neuer Geschäftsführer, ein Investor oder der Verkauf des gesamten Unternehmens gewesen: »Aufgrund der Vielschichtigkeit des Unternehmens war dieser Ansatz aber leider nicht realisierbar.« Zu Dandler gehören ein Großvertrieb für Gartenmöbel sowie die Fachabteilungen Bauelemente, Küchen und Kaminöfen sowie Garten- und Forstbedarf. Und: »Eine bereits umgesetzte Nachfolgeregelung mit einem weiteren Geschäftsführer konnte leider nicht fortgeführt werden.« Darum war Friedrich Dandler 2015 wieder in Vollzeit in den Betrieb eingestiegen, nachdem er zuvor vielfältige Aufgaben altersbedingt abgetreten hatte.



Das Groß- und Einzelhandelsunternehmen Dandler in Stockach beendet den Geschäftsbetrieb, sobald die bestehenden Aufträge abgeschlossen sind. *swb-Bild: sw*

Die Friedrich Dandler GmbH & Co. KG wurde 1822 als Eisenwarenhandlung gegründet und wird als Groß- und Einzelhandelsunternehmen von Friedrich Dandler in fünfter Generation geführt. Der Schritt sei ihm schwer gefallen, so Friedrich Dandler: »All unsere Kunden können sich selbstverständlich darauf verlassen, dass ihre platzierten Aufträge in vollem Umfang realisiert werden.« Er werde alle Aufgaben im Geschäft abarbeiten und alles zu einem möglichst guten Ende bringen.

Katapult für die Karriere

Singen (swb). Im Rahmen einer feierlichen Entlassungsfeier erhielten kurz vor dem Start in die Ferien 33 Schülerinnen und Schüler der zweijährigen Berufsfachschule für Elektrotechnik und Labortechnik an der Hohentwiel-Gewerbeschule ihre Zeugnisse der Fachschulreife, die der Mittleren Reife entspricht.

Schulleiter Stefan Fehrenbach beglückwünschte die Absolventen und ihre zahlreich erschienenen Eltern, Geschwister und Lehrer. Im Gegensatz zu herkömmlichen Realschülern seien die erfolgreichen Schülerinnen und Schüler durch das Arbeiten in den Werkstätten und im Labor geprägt. Hier hätten sie zum normalen Theorieunterricht viele praktische Fähigkeiten erworben, die ihnen in ihrem späteren Beruf helfen würden.

Auch Katharina Schmitterer, die Koordinatorin der zweijährigen Berufsfachschule, verabschiedete die Schülerinnen und Schüler mit herzlichen Worten und freute sich darüber, dass die meisten Absolventen bereits einen Ausbildungsvertrag oder einen Platz an einer weiterführenden Schule in der Tasche haben.

Einen Preis für herausragende schulische Leistungen erhielten im Rahmen der Feier Jonathan Leute und Tobias Krüger. Ein Lob erhielten Dirk Keller, Niklas Guter, Pascal Kulig und Patrick Schwunk.

Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen

Ausgabe 31 · Mittwoch, den 3. August 2016

Aktuelles aus dem Rathaus — Aktuelles Aktuelles

Jugendfeuerwehr-Zeltlager ging zu Ende

Herzlichen Dank an unsere Freiwillige Feuerwehr

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
am Montag dieser Woche ging das Zeltlager der Jugendfeuerwehren aus unserem Landkreis Konstanz hier in unserer Gemeinde Volkertshausen zu Ende. Über 700 Jungen und Mädchen konnten erlebnisreiche Tage in Volkertshausen verbringen. Nachdem am Mittwoch der vergangenen Woche die Anreise und der Aufbau der Zelte auf dem Programm gestanden haben, erfolgte dann am Donnerstagabend die offizielle Lagereröffnung. Seit Beginn des Zeltlagers waren die Angehörigen der Jugendfeuerwehren immer wieder in unserem Dorf unterwegs. Höhepunkt war dabei sicher der Samstagvormittag, an dem die Jugendlichen im Rahmen der Lagerolympiade auch ein Dorferkundungsspiel durchführten und dabei auch an unsere Einwohnerschaft verschiedene Fragen stellten. Insgesamt sind die Angehörigen der Jugendfeuerwehren durch ihre freundliche Art sehr positiv aufgefallen.
Ein weiterer Höhepunkt war die Fahrzeugweihe beim Zeltgottesdienst am Sonntagvormittag auf dem Festgelände. Nach dem Gottesdienst wurden das HLF 10 und der VW der Freiwilligen Feuerwehr von Pfarrer Engelbert Ruf und Diakon Norbert Keiner geweiht.
In diesen Tagen konnte man von allen Seiten großes Lob für die vorbildliche Organisation des Jugendfeuerwehr-Zeltlagers hören. Dieses Lob gilt in allererster Linie unserer Freiwilligen Feuerwehr Volkertshausen! Die Angehörigen unserer Feuerwehr haben das diesjährige Kreisjugendfeuerwehr-Zeltlager in den vergangenen Wochen und Monaten intensiv vorbereitet. Der Schwerpunkt der Arbeit wurde dabei zweifellos in den beiden letzten Wochen bewältigt, als es galt, den Lagerplatz vorzubereiten, das große Zelt aufzubauen und den geregelten Ablauf des Zeltlagers selbst sicherzustellen.
An dieser Stelle deshalb ein ganz herzliches Dankeschön an unsere Freiwillige Feuerwehr Volkertshausen, an alle Feuerwehrkameraden, die mit großem Einsatz bei der Vorbereitung mitgeholfen haben und in den letzten Tagen in vorderster Front mit dabei waren, um sicherzustellen, dass dieses Jugendfeuerwehr-Zeltlager erfolgreich ablaufen konnte.
Ich weiß, dass zahlreiche Urlaubstage für diese gute Sache geopfert wurde, und ich spreche den Angehörigen unserer Feuerwehr dafür meine große Anerkennung aus!
Besonderes Lob und besonderen Dank hat auch die Lagerküche unter der Leitung von Jürgen Maroni verdient. Er hat zusammen mit seiner Küchencrew in unermüdlichem Einsatz und wie gewohnt zuverlässig die Verpflegung unserer Jugendfeuerwehrangehörigen sichergestellt und dabei – wie unsere Feuerwehrangehörigen – in diesen Tagen ehrenamtlich Großartiges für die Gemeinschaft geleistet! Vielen herzlichen Dank!

Mit freundlichen Grüßen
Ihr
Alfred Mutter, Bürgermeister

Redaktionsschluss für dieses Amtsblatt ist am Donnerstag, den 25. August 2016, 12.00 Uhr, im Rathaus.
Allen unseren Lesern wünschen wir erholsame Sommertage-

Müll termine

Montag, 8. August 2016
Biomüll
Montag, 15. August 2016
Biomüll
Mittwoch, 17. August 2016
Gelber Sack
Montag, 22. August 2016
Biomüll
Donnerstag, 25. August 2016
Blaue Tonne
Montag, 29. August 2016
Restmüll
Biomüll
Samstag, 3. September 2016
Schrottsammlung
Montag, 5. September 2016
Biomüll

Vorankündigung:
Sammlung von Alteisen und Schrott am 3. September 2016
Die nächste Sammlung von Alteisen und Schrott findet am **Samstag, den 3. September 2016, 9.00 Uhr,** statt.
Die Sammlung wird vom Förderverein SV Volkertshausen e.V. durchgeführt.
Nähere Hinweise erhalten Sie im Amtsblatt nach der Sommerpause.

Aktuelles aus dem Rathaus — Aktuelles Aktuelles

Terminhinweis:
Jugendmusikschule aus Bolsena kommt zu Besuch nach Volkertshausen

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

gleich Anfang September bekommen wir Besuch aus unserer Italienischen Partnergemeinde Bolsena: die dortige Jugendmusikschule will nach Volkertshausen kommen. Im Rahmen eines Konzertes, das am **Freitag, den 02. September 2016, um 20.00 Uhr in unserer Alten Kirche** stattfindet, wollen die jungen Musikerinnen und Musiker aus Bolsena ihr Können unter Beweis stellen. Der Konzertabend wird von unserem Deutsch-Italienischen Freundeskreis veranstaltet.
Ich bitte Sie, sich den Termin vorzumerken, und darf Sie alle schon heute ganz herzlich zum Konzert mit der Jugendmusikschule aus Bolsena einladen.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr
Alfred Mutter, Bürgermeister



Freitag, den 02. September 2016
im Kulturzentrum „Alte Kirche“
Einlass und Pizza ab 19.00 Uhr
Konzert beginnt um 20.00 Uhr
Der Eintritt ist frei.
Die Musikschule “Centro Musical Bolsena” wird im Jahr 2010 gegründet.
In der Schule können Kurse belegt werden zu Gesang, klassischer Gitarre, Akustik- und Elektrogitarre, Tasteninstrumente und Klavier, Schlagzeug, Akkordeon, Querflöte, Saxophon, Violine, keltische und mittelalterliche Harfe, Tin Whistle (irische Flöte) und Dudelsack.
Desweiteren werden auch Kurse angeboten zu Tontechnik, Komposition, Musiktheorie, Werkstätten zum gemeinsamen Musizieren sowie Einführungskurse für Kinder.
Im Laufe der Jahre hat das “Centro Musicale” verschiedene Musikwettbewerbe organisiert, bei denen die Schüler selbst und auch verschiedene andere Musiker auftreten konnten.
Die Lehrkräfte des “Centro Musicale Bolsena” sind Musiker mit Diplomabschluss auf dem Konservatorium oder der Musikakademie.

Wir laden herzlich hierzu ein!

Concerto e Pizza
In collaborazione con il Comune di Volkertshausen organizza l’associazione italo-tedesca un concerto con il Centro Musicale Bolsena Venerdi, il 2 settember alla “Chiesa Vecchia”
Entrata e pizza dalle ore 19.00
Il concerto inizia alle ore 20.00
Entrata libera
Il Centro Musicale Bolsena nasce a Bolsena nell’anno 2010. Presso il Centro si tengono corsi di canto, chitarra classica, chitarra acustica ed elettrica, basso elettrico, tastiere e pianoforte, batteria, fisarmonica, flauto traverso, sax, violino, arpa celtica e medievale, flauto irlandese e medievale, cornamusa.
Inoltre vengono effettuati anche corsi di sound engineering, composizione, teoria musicale, laboratori di musica d’insieme e propedeutica per bambini.
Nel corso degli anni, Il Centro Musicale ha organizzato diverse rassegne musicali dove si sono esibiti gli stessi allievi del Centro e musicisti vari.
Gli insegnanti del Centro Musicale Bolsena sono composti da musicisti, da diplomati al conservatorio e da diplomati alle accademie musicali.
Vi invitiamo cordialmente

Spenden

Spendenkonten bei der Gemeindekasse »Alte Kirche 2016“
- 50,00 € von einem ungenannten Spender
- 50,00 € von einem ungenannten Spender

Kontostand: 549,60 €
Herzlichen Dank!.

Geburtstage Jubilaen

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:
am 27. August 2016:
Gertrud Müller, Ebnestraße 5
ihren 90. Geburtstag
am 29. August 2016:
Karl Münzer, Bächlinger Hof
seinen 80. Geburtstag
und
Peter Prochnow, Steigstraße 4
seinen 80. Geburtstag
Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Amtliche Bekanntmachungen

Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum – ELR
Das Ministerium für ländlichen Raum und Verbraucherschutz weist darauf hin, dass auch im Jahr 2017 wieder Zuschüsse aus dem Förderprogramm des Entwicklungsprogramms Ländlicher Raum zur Verfügung stehen. Privatpersonen und Unternehmen können über die Gemeinde Zuschussanträge stellen.
Die neuen Richtlinien und Fördertatbestände können im Internet unter **http://mlr.baden-wuerttemberg.de/de/unsere-themen/laendlicher-raum/laendlichen-raum-staerken/elr/** nachgesehen werden. Die für die Antragsstellung notwendigen Formulare können unter der Internetadresse **https://rp.baden-wuerttemberg.de/Themen/Land/ELR/Seiten/ELR-Antragstellung.aspx** abgerufen werden.
Das Programmjahr 2017 konzentriert die Förderung noch stärker als bisher auf die Innenentwicklung und die Belebung der Ortskerne. Damit sollen die Ortskerne gestärkt und der Landschaftsverbrauch im Außenbereich gebremst werden. Parallel dazu kommt es aber auch in Teilen des Ländlichen Raums zu einer steigenden Nachfrage nach bezahlbarem Wohnraum. Deshalb wird sich das ELR in diesem Jahr noch stärker als bisher auf die Förderung wohnraumbezogener Projekte konzentrieren.
Förderschwerpunkte:
•Wohnen: Erhaltung und Stärkung der Ortskerne insbesondere durch Umnutzung vorhandener Bausubstanz, Maßnahmen zur Erreichung zeitgemäßer Wohnverhältnisse (umfassende Modernisierung), ortsbildgerechte Neubauten in Baulücken, Verbesserung des Wohnumfelds, Entflechtung unverträglicher Gemengelagen und Neuordnung mit Baureifmachung von Grundstücken.
•Arbeiten: Unterstützung von kleinen und mittleren Unternehmen zum Erhalt der dezentralen Wirtschaftsstruktur sowie zur Sicherung und Schaffung von zukunftsfähigen Arbeitsplätzen vor allem in Verbindung mit der Entflechtung unverträglicher Gemengelagen, Neuansiedlung und Erweiterung von Unternehmen.
•Grundversorgung: Sicherung der wohnortnahen Grundversorgung mit Waren und Dienstleistungen.
Da sämtliche Anträge vorab mit dem Regierungspräsidium erörtert und auf ihre Förderfähigkeit geprüft werden müssen, sollten dem Bürgermeisteramt die Anträge bis Ende September vorliegen. Wir empfehlen eine frühzeitige Kontaktaufnahme. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Rechnungsamtsleiterin Christine Bach (Tel. 07774/9310-17) gerne zur Verfügung.

Ab September wieder zweiwöchentliche Biomüllabfuhr
Mit der Leerung des Biomülls am Montag, den 5. September 2016, endet die wöchentliche Leerung der braunen Biomülleimer. Die nächste Biomüllabfuhr im zweiwöchentlichen Rhythmus ist dann am Montag, den 19. September 2016, ab 06.00 Uhr. Wir bitten um Beachtung!

Bekanntmachung der Feststellung der Jahresrechnung 2015 der Gemeinde Volkertshausen
Die öffentliche Bekanntmachung der Feststellung der Jahresrechnung 2015 der Gemeinde Volkertshausen wird gemäß § 1 DVO GemO in Verbindung mit der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung vom 25. Oktober 2010 in der Zeit vom

3. August 2016 bis einschließlich 10. August 2016

durch Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen, durchgeführt.

Volkertshausen, den 3. August 2016
Mutter, Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung Flächennutzungsplan 2020 der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen
Anpassung im Wege der Berichtigung
Die öffentliche Bekanntmachung der Anpassung im Wege der Berichtigung des Flächennutzungsplanes 2020 der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen wird gemäß § 1 DVO GemO in Verbindung mit der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung vom 25. Oktober 2010 in der Zeit vom 3. August 2016 bis einschließlich 10. August 2016
durch Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen, durchgeführt.

Volkertshausen, den 3. August 2016
Mutter, Bürgermeister

Achtung:
Das Amtsblatt macht Sommerpause
In den nächsten **drei Wochen** erscheint kein Amtsblatt.
Das **erste Amtsblatt** erscheint wieder am **Mittwoch, den 31. August 2016.**

Abräumen von Gräbern auf dem Friedhof
Gräber, bei denen die Ruhezeit abgelaufen ist, werden gegen eine Gebühr durch unsere Bauhofmitarbeiter abgeräumt. Die Abräumung der Gräber erfolgt einmal jährlich im September.
Kostenersatz für das Abräumen von Grabmalen (einschließlich Einfassung und Fundament):
bei einem Reihengrab 345,00 €
bei einem Wahlgrab (Familiengrab) 369,00 €
bei einem Urnengrab 140,00 €
Nutzungsberechtigte und Verfügungsberechtigte, die noch in diesem Jahr ein Grab vom Bauhof abräumen lassen möchten, werden gebeten, sich bis spätestens **Freitag, den 09. September 2016**, mit Frau Kuhn im Rathaus, Tel: 07774/9310-14, Fax: 07774/9310-20, kuhn@gemeinde.volkertshausen.de, in Verbindung zu setzen.

Deutsch-italienischer Freundeskreis Associazione Italo-Tedesca

Einladung – Invito
Einladung zum Stammtisch – Invito all’incontro mensile
Am Mittwoch, den 03. August 2016 findet der Stammtisch um 20.00 Uhr in der Pizzeria Natalie (Gasthaus Adler) in der Buronstraße 30 in Singen-Beuren statt.
Wir laden herzlich dazu ein.

Mercoledi il 03 agosto 2016 l’incontro mensile avra luogo alle ore 20.00 alla Pizzeria Natalie (Gasthaus Adler) Buronstraße 30 a Singen-Beuren.

Vi invitiamo cordialmente!

Konzert und Pizza
In Zusammenarbeit mit der Gemeinde Volkertshausen veranstaltet der Deutsch-Italienische Freundeskreis anlässlich des Besuches der Musikschule aus Bolsena ein Konzert am

kfd impuls

Grillfest Mittwoch, 10.08.2016, 19:00 Uhr am Verenasaal
Jeder möge Salat für ein Salatbuffet beisteuern und sein Grillgut mitbringen, nebst Becher, Teller, Besteck, Servietten. Getränke sind vorhanden.

Tagesmütterverein Volkertshausen

Sprechstunden des Tagesmüttervereins:
18.08.16, 9.00-10.00 Uhr:
Rathaus Mühlhausen-Ehingen
15.09.16, 9.00-10.00 Uhr:
Rathaus Moos
06.10.16, 9.00-10.00 Uhr:
Rathaus Steißlingen
06.10.16, 11.00-12.00 Uhr:
Rathaus Volkertshausen
13.10.16, 9.00-10.00 Uhr:
Rathaus Mühlhausen-Ehingen
03.11.16, 9.00-10 Uhr:
Rathaus Eigeltingen
17.11.16, 9.00-10.00 Uhr:
Rathaus Moos

Kirchliche Nachrichten

St. Verena
Samstag, den 06.08. Vorabend zum 19. Sonntag im Jahreskreis
18.30 Uhr Vorabendmesse

Evang. Pfarramt Aach Volkertshausen
Sonntag, den 07.08.
10:00 Uhr Gottesdienst mit Taufen in der Christuskirche, Aach
Sonntag, den 14.08.
10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Christuskirche, Aach
Sonntag, den 21.08.
10:00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche, Aach
Sonntag, den 28.08.
10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Christuskirche, Aach

IMPRESSUM
Herausgeber: Bürgermeisteramt, Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt Hadwigstraße 2 a, 78224 Singen

YES SHE CAN

Erfolgreiche Frauen aus der Region

»Frauen sollten weniger selbstkritisch und hart im Umgang mit sich selbst sein«

Interview mit Fr. Dorell

»Frauen müssen lernen, ihre Positionen besser zu verteidigen.«

Interview mit Fr. van der Goten

»Was Frauen heutzutage alles gleichzeitig leisten ist einfach großartig!«

Interview mit Fr. Engelmann

»Manchmal braucht es viel Mut. Doch es lohnt sich immer zu kämpfen.«

Interview mit Fr. Moßbrucker

»Fitness ist meine Powerquelle im Alltag!«

Interview mit Jessica Kahmann, Mrs. Sporty



–Anzeige–

»Frauen sollten weniger selbstkritisch und hart im Umgang mit sich selbst sein«



Frau Reule-Dorell ist führende Inhaberin des Autohauses Reule in Radolfzell und der Suedmobile GmbH Singen.
Im Interview spricht sie über das Leben als Chefin, ihre persönliche Erfolgsformel, ferne Träume und warum sie am liebsten Peugeot fährt.

Wochenblatt:
Frau Reule-Dorell, Glückwunsch! Wie ich höre, floriert Ihr Geschäft.
Ja, geschäftlich läuft es bei uns rund. In den letzten 5 Jahren hat sich unser Umsatz verdoppelt. Und 2017 vergrößern wir das Autohaus in Radolfzell und planen die Eröffnung eines neuen Autohauses in Konstanz.

Wochenblatt: **Die Automobilbranche ist nach wie vor eine »Männerbranche«. Wie ist das für Sie als Chefin?**
Wer etwas von seiner Branche versteht, wird respektiert und akzeptiert – auch von Männern. Zudem gab es niemals ein Konkurrenzgefühl zum anderen Geschlecht. Die Arbeit macht mir großen Spaß – ich würde in keiner anderen Branche mehr arbeiten wollen.

Wochenblatt: **Welche Eigenschaften muss eine Frau mitbringen, wenn sie Chefin werden möchte?**
Frauen sollten weniger selbstkritisch und hart im Umgang mit sich selbst sein. Während »Mann« sein Selbstbewusstsein quasi mit in die Wiege gelegt bekommt, muss es sich »Frau« erst »erarbeiten«. Auch sollten sie mutiger sein, wenn es darum geht, eigene berufliche Wege zu verwirklichen.

Wochenblatt: **Erzählen Sie, welche schönen Seiten bringt Ihr Beruf mit sich?**
Als Chefin komme ich sehr viel herum. Z. B. zu Automobil-Events in Cannes oder Paris, wo Peugeot und Citroën ihre neusten Modelle vorstellen. Ich genieße es sehr, dort mit dabei zu sein. Gerade zum »Löwen« (das Logo der Marke Peugeot) habe ich eine starke Verbindung. Deshalb fahre ich auch am liebsten Peugeot. (lacht)

Wochenblatt: **Frau Reule-Dorell, woher kommt Ihre Begeisterung für Autos?**
Ich bin quasi damit aufgewachsen und hab es im Blut. Schon mein Vater hatte ein Autohaus, das ich 2011 von ihm übernahm.

Wochenblatt: **Hatten Sie das so geplant?**
Nein, überhaupt nicht. Erst nach Abschluss meiner Banklehre wurde ich vor die Wahl gestellt, die Firma zu übernehmen oder weiterhin in der Bank zu arbeiten. Und ich hab mich für die Firma entschieden.

Wochenblatt:
Wie war das für Sie? Über Nacht Chefin zu werden und die Fäden plötzlich allein in den Händen zu halten.
Ich hatte davor schon im Autosalon ausgeholfen und war mir bewusst, dass es anstrengend wird. Doch dass es so hart werden wird, hatte ich nicht erwartet. 14 Stunden Arbeit an 6 Tagen in der Woche waren von da an die Norm für mich. Dazu hatte ich zwei kleine Kinder, die betreut werden mussten.

Wochenblatt: **Hatten Sie Hilfe, das alles zu bewältigen?**
Meine Mutter und mein Lebensgefährte haben mich zu der Zeit sehr unterstützt. Wenn Not am Mann war, hat sich meine Mutter um die Kinder gekümmert. Wenn es um fachliche Fragen ging, stand mein Lebensgefährte immer mit Rat und Tat zur Seite. Mit ihm zusammen führe ich auch beide Autohäuser.

Wochenblatt: **Was war rückblickend die größte Hürde, die Sie dabei überwinden mussten?**
Es war das permanent schlechte Gewissen meinen Kindern gegenüber.

Wochenblatt: **Wie sind Sie damit umgegangen?**
In dieser Hinsicht bin ich entspannter geworden und habe mich auch durch mein Umfeld nicht unterkriegen lassen. Meine Kinder sind heute stolz auf mich und finden es »cool«, dass ihre Mama selbstständige Chefin von zwei Autohäusern ist. Ein Vorbild für sie zu sein, ist mir sehr wichtig.

Wochenblatt: **Was ist Ihr größter Wunsch?**
Ich möchte wieder künstlerisch aktiv werden und Bilder malen – so wie früher zwischen meinem 12. und 27. Lebensjahr. Gelernt hab ich bei der Elah Gottlieb, einer großartigen Frau und Künstlerin, deren Werke von New York bis Israel ausgestellt waren.

Wochenblatt: **War diese Frau eine Art Vorbild für Sie?**
Ja, sehr sogar. Sie war eine so starke Persönlichkeit, mit einem immensen Weitblick, die mich sehr geprägt hat. Auch ihr Politik- und Weltbild haben mich stark beeinflusst. Ich verdanke ihr so viel. Dabei hat sie so viel durchmachen müssen. Als Jüdin zur Zeit des Zweiten Weltkrieges mit all seinen Schrecken.

Wochenblatt:
Verstehe… Mit dem Malen möchten Sie also »back to the roots«, zu den Wurzeln zurück?
Ja, das ist mein großer Traum. Ich möchte mindestens noch 10 Jahre beruflich Vollgas geben und mich dann aus dem Geschäftsleben zurückziehen, um mich meiner Leidenschaft, der Kunst, zu widmen.

YES SHE CAN

Erfolgreiche Frauen aus der Region

–Anzeige–



Melanie ist eine junge berufstätige Mutter aus Singen. Bei unserem Treffen erzählt die 25-Jährige über die Vereinbarkeit von Beruf und Familie und über persönliche Stärken.

Melanie, du bist berufstätig und hast einen 2-jährigen Sohn. Erzähl mal, wie hat sich dein Leben als Mutter verändert?

Der Kleine hat unser Leben ganz schön auf den Kopf gestellt. Am Anfang war das eine enorme Umstellung. Doch mittlerweile haben mein Mann und ich den Dreh raus. (lacht)

Sag, wie organisierst du deinen Alltag mit Kind?

Seit März 2016 arbeite ich wieder bei Elgo Electronic in Rielasingen. Schon meine Ausbildung zur Elektronikerin für Geräte und Systeme hab' ich bei Elgo gemacht. Derzeit bin ich auf 65 %-Basis beschäftigt und arbeite 5 Stunden täglich. Während dieser Zeit ist Immanuel in der Kinderkrippe.

Erzähl, wie war die Rückkehr nach der Babypause?

Nachdem ich ein Jahr und acht Monate Zuhause war, um mich um Immanuel zu kümmern, ist mir die Decke auf den Kopf gefallen. Der Wunsch, schnell wieder in meinem alten Beruf zurückzukehren, war groß.

Wie hat dein Arbeitgeber darauf reagiert?

Sehr positiv! Die Rückkehr in den Job war überhaupt kein Problem. Mein Arbeitgeber hat mich von Anfang an voll unterstützt. Gleich nach dem Wiedereinstieg konnte ich in meine Wunschabteilung wechseln.

Dann hast du echt Glück gehabt!

Ja, auf jeden Fall. Eine Freundin von mir hatte nicht so viel Glück.

Hast du auf Anhieb einen Krippenplatz bekommen?

Nein, nicht sofort. Um den musste ich richtig kämpfen. Ganze vier Monate hat es gedauert, bis endlich die Zusage von einer Kinderkrippe kam. Mein Mann und ich hatten überall gesucht und nichts gefunden. Das war nicht leicht für mich. Denn alles stand plötzlich auf der Kippe. Wenn ich keinen Platz bekommen hätte, wäre es nichts mit der Rückkehr in den Job geworden.

Was hat dir das gezeigt? Welche Stärken hast du daraus gewonnen?

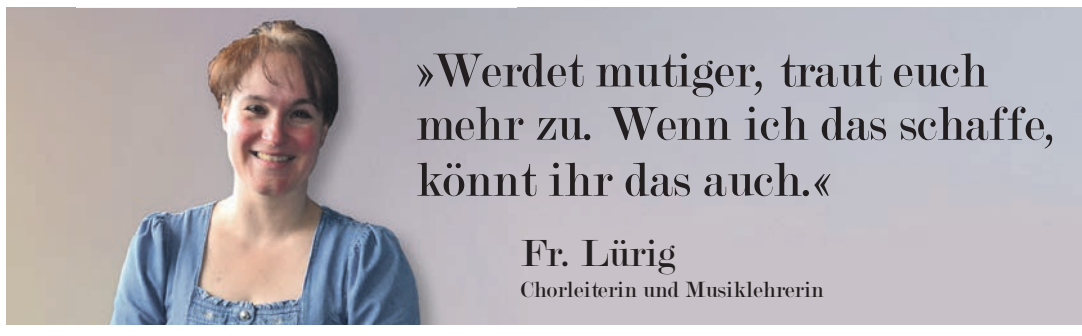
Ich bin dadurch viel selbstbewusster und selbstsicherer geworden.

Zum Beispiel?

Es hat mir in vielen Situationen gezeigt: »Wo ein Wille ist, ist auch ein Weg«. Ich hab' mir immer gesagt: »Ich will das und ich schaff das«. Und damit ist letztendlich auch alles gut ausgegangen.

Melanie, letzte Frage: Was bedeutet für dich Erfolg?

Erfolg bedeutet für mich, Ziele zu erreichen. Ich hab' eine abgeschlossene Berufsausbildung, einen festen Arbeitsplatz und eine Familie. Das alles erreicht zu haben, das ist für mich Erfolg.



Sabrina Lürig ist eine richtige Power-Mama und ein tolles Beispiel, wie vielfältig die Wege einer erfolgreichen Frau sein können! Die siebenfache Mutter aus Aach hat ihre eigene Musikschule und ist obendrein noch Chorleiterin in Volkertshausen.

Frau Lürig, wie schaffen Sie das alles?

Das geht nur, wenn man klar Prioritäten für jeden Tag setzt. Daneben ist es die Liebe zur Familie, die mir unglaublich viel Kraft gibt. Die Musik ist das Band, das uns alle zusammen hält und vereint.

In welchem Lebensabschnitt hatten Sie besonders zu kämpfen?

Mein Mann ist Künstler und war zehn Jahre lang als Kirchenmaler in ganz Deutschland unterwegs. In dieser Zeit war ich mit den Kindern zuhause und komplett auf mich allein gestellt. Doch die eigentliche Hürde kam erst noch.

Was ist passiert?

Mein Mann hatte sich das Handgelenk gebrochen und fiel beruflich für eine Weile aus. Das war finanziell erst mal ein harter Schlag. Ich habe mich dann spontan selbstständig gemacht und eine Musikschule gegründet. Den Lebensunterhalt dann allein für uns alle zu stemmen, das war eine wirkliche Herausforderung für mich. Doch zum Glück ist die Musikschule gut angelaufen. Innerhalb kürzester Zeit hatte ich 50 begeisterte Schüler!

Dann hat sich ja noch alles zum Guten gewendet?

Ja, wobei ich in dieser Zeit bis zum Anschlag gefordert war. Aber da Musik meine Leidenschaft ist, habe ich dadurch unglaublich viel zurückbekommen.

Würden Sie denn im Nachhinein an der damaligen Situation etwas ändern?

Wenn ich so zurückdenke, würde ich mir mehr Hilfe holen. Eine Babysitterin, die sich um die Kinder kümmert oder ab und zu eine Haushaltshilfe.

Frau Lürig, was zählt heute zu Ihren größten erausforderungen?

Die permanente finanzielle Unsicherheit. Als mein Mann sein Kunstdiplom entgegennahm, hieß es: »Einer von 100 Künstlern wird später von der Kunst leben können«. Und genau das hat sich bestätigt. Es ist für uns ein großes Glück bereits seit über 20 Jahren erfolgreich von der Kunst leben zu können.

Apropos erfolgreich. Was bedeutet Erfolg für Sie?

(Überlegt) Erfolg bedeutet für mich, wenn ich ein Großteil von dem täglich schaffe, was ich mir vorgenommen habe.

Welche Tipps würden Sie anderen Frauen mit auf den Weg geben?

Werdet mutiger, traut euch mehr zu! Viele Leute haben heute Angst Kinder zu kriegen. Das ist wirklich schade, denn Kinder sind eine enorme Bereicherung. Ich habe sieben Kinder und bin selbstständig. Ich sage mir immer: »Wenn ich das schaffe, können andere das auch«. Natürlich ist es auch mit gewissen Opfern verbunden, das möchte ich hier nicht ausblenden. Doch man bekommt dadurch so viel an Glück zurück, sodass es letztendlich jede Hürde wert ist.

IMPRESSUM:

YES SHE CAN ist ein Sonderthema des Singener Wochenblatts

Verkauf:
Rossella Celano

Interviews, Texte und Fotos:
Diana Engelmann

Layout:
Agentur und Satzabteilung des Singener Wochenblatts

»Frauen müssen lernen, ihre Positionen besser zu verteidigen«

Gemeinsam mit ihrem Bruder führt Frau van der Goten das Familien-Unternehmen FORA Folienfabrik. Im Interview gibt sie Frauen wertvolle Tipps, um in der Geschäftswelt erfolgreich zu sein.

***Wochenblatt:* Frau van der Goten, seit wann sind Sie Geschäftsführerin und welche Bereiche fallen in Ihre Verantwortung?**

Seit 2000 bin ich Geschäftsführerin und verantwortlich für Personal, Gebäudemanagement, PR sowie für weitere Bereiche.

***Wochenblatt:* Haben Sie gezielt auf diese Position hingearbeitet?**

Nach Abschluss meines Studiums habe ich ursprünglich eine Laufbahn als Journalistin angestrebt. Doch dann bat mich mein Vater in die Firma einzutreten. Von 1991 bis 2000 leitete ich die Immobilienentwicklung und -Verwaltung der Fora-Gruppe.

***Wochenblatt:* Wie war Ihr Einstieg im Familienunternehmen?**

Das war für mich eine große Herausforderung. Doch ich erfuhr gleich zu Beginn eine sehr gute Akzeptanz durch die Mitarbeiter und Geschäftspartner. Von meinem Vater, der die Firma gründete und Zeit seines Lebens leitete, habe ich in der Anfangszeit sehr viele wichtige Dinge gelernt.

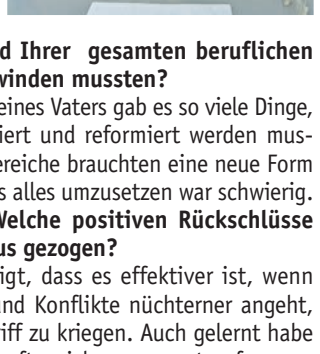
***Wochenblatt:* Zum Beispiel?**

Wie man harte Preisverhandlungen führt und seine Position verteidigt. Dass es in Verhandlungen wichtig ist, auch umstrittene Dinge offen zu benennen und Konflikte nicht zu scheuen.

***Wochenblatt:* Wieso sind Frauen bei Verhandlungen oft im Nachteil?**

Frauen werden in der Regel dazu erzogen, nett und nachgiebig zu sein. Sie tendieren dazu unangenehme Konflikte zu vermeiden.

***Wochenblatt:* Welche Strategien sollte eine Frau mitbringen, um in der Geschäftswelt erfolgreich zu sein?**



Konsequenz, Standfestigkeit und Networking sind wichtig. Ebenfalls müssen Frauen lernen, ihre Positionen besser zu verteidigen.

***Wochenblatt:* Was war die größte Hürde, die Sie während Ihrer gesamten beruflichen Laufbahn überwinden mussten?**

Nach dem Tod meines Vaters gab es so viele Dinge, die neu organisiert und reformiert werden mussten. So viele Bereiche brauchten eine neue Form und Struktur. Das alles umzusetzen war schwierig.

***Wochenblatt:* Welche positiven Rückschlüsse haben Sie daraus gezogen?**

Es hat mir gezeigt, dass es effektiver ist, wenn man Probleme und Konflikte nüchterner angeht, um sie in den Griff zu kriegen. Auch gelernt habe ich die Bereitschaft, mich permanent auf unvorhergesehene oder komplexe Situationen einzustellen.

***Wochenblatt:* Frau van der Goten, was bedeutet für Sie Erfolg?**

Neben der Kundenzufriedenheit, bedeutet Erfolg für mich, Möglichkeiten und Chancen zu ergreifen und so zu steuern, dass die Firma wachsen und gedeihen kann. An unserem Radolfzeller Standort bieten wir die Ausbildung zur/m Industriekauffrau/mann an. Jungen Menschen nach der Ausbildung, eine Perspektive bieten zu können, bedeutet für mich ebenfalls Erfolg.

FORA Folienfabrik GmbH

Libellenweg 10

78315 Radolfzell

Web: www.fora-gmbH.de

FORA



Ute Moßbrucker ist die Gründerin und Leiterin des INFIT NLP-INSITUTS in Radolfzell, einer NLP-Fachschule. Die Teilnehmenden lernen unter anderem verschiedene Methoden, wie die eigene Wahrnehmung funktioniert, beeinflusst werden kann, wie alte Verhaltensmuster durchbrochen werden können und welche Vielzahl es an sprachlichen Mitteln gibt, um erfolgreich zu kommunizieren.

Viele Führungskräfte haben schon ihre Schulbank gedrückt. Was gibt Ihnen das für ein Gefühl?

Es ist ein unbeschreiblich großes Glücksgefühl, das NLP an so viele Menschen vermitteln zu dürfen.

Was bedeutet für Sie Erfolg?

Stetig zu wachsen, offen zu sein und seine Ziele zu leben. Vor 25 Jahren habe ich meine ersten NLP-Schritte bei der vhs Radolfzell, dann Stockach und Pfullendorf begonnen.

Normalerweise stellen Sie in Coachings die Fragen. Wie ist es für Sie, auf der anderen Seite zu sitzen?

Wir gehen im NLP davon aus, dass Menschen alle Ressourcen, die sie brauchen, in sich tragen. Darin ist NLP einzigartig wirkungsvoll und wertschätzend. NLP-Coaching besteht deshalb in der Regel aus nahezu 80 % Fragen, die der Klient beantwortet. Die Fragen haben den einzigen Sinn, Menschen dahin zu führen, ihre eigene Lösung für das Problem zu finden. Anstatt Ratschläge zu geben, bekommen sie Anleitungen, ihre Ressourcen zu gebrauchen. Und das zu erkennen, macht mir große Freude im Coaching.

Mit was mussten Sie in der Anfangszeit von INFIT kämpfen?

Mit Ergebnissen, Niederlagen, Scheitern, auch mit Erfolgen! Es hat so viel Mut gebraucht. Im Nachgang habe ich diese »Kämpfe« nicht als Kämpfe empfunden, sondern als herausfordernde Erlebnisse und Wege.

Welche Tipps würden Sie anderen Frauen mit auf den Weg geben?

Familiär eingebundene Frauen haben oft einen schweren Start, in sich selbst so zu investieren, dass sie eine zweite Erwerbstätigkeit für die Zukunft aufbauen. Da spüre ich so viel Ängstlichkeit und Scheu, eigene Bildungs-Zukunftsziele zu verfolgen. Doch wer nicht mit der Zeit geht, geht mit der Zeit. Deshalb ist es wichtig, sich permanent fortzubilden sowie Kinder und Lebenspartner im Haushalt frühzeitig einzubinden.

Pure Lebensfreude im nächsten NLP Practitioner

- Leben und arbeiten Sie zielorientiert?
- Tun Sie genug für Ihre Außenwirkung?
- Nutzen Sie wirklich all Ihre Möglichkeiten?
- Führen Sie Gespräche oder werden Sie geführt?
- Fühlen Sie sich stark und frei genug für Ihr Leben?

INFIT NLP INSTITUT

...mit uns werden Sie von innen frei!

Die Chance beginnt am 02.10.2016 um 09:00 Uhr!

07732 13768

Ute Moßbrucker & Team Otto-Blesch-Str.5/2 78315 Radolfzell www.infit-nlp-institut.de

beruflich und privat neuorientiert
sinnerfüllt, selbstbestimmt in die zukunft



»Frauen sind genauso stark wie Männer und haben genauso viel Power. Sie müssen es nur mehr zeigen!«

Isabel Haller
Power-Abiturientin

Isabel ist ein echtes Energiebündel. In unserem Interview spricht sie über Erfolg und über ihre größte Passion, die Musik.

Isabel, an was denkst du, wenn du YES SHE CAN hörst?
An die Energie der Frauen! Denn ich finde, dass Frauen genauso stark sind wie Männer und genauso viel Power haben. Sie müssen es nur mehr zeigen.

Aber nun zu dir: Schule, Hobbys, Jobs. Wie stehts um deinen Terminkalender?
Mein Terminkalender ist praktisch immer voll. Ich habe vier Mal pro Woche Mittagsschule, arbeite zweimal wöchentlich in der Fahrschule und als Babysitterin. Ebenfalls gehe ich regelmäßig zum Hip-Hop tanzen nach Konstanz.

Das klingt nach vollem Programm!
Ach, das ist halb so wild. Man hat heutzutage so viele Möglichkeiten, wie man sein Leben gestalten kann und ich hab' mir das ja so ausgesucht. Ich bin eben ein aktiver Mensch, der sich nicht davor scheut, neue Dinge auszuprobieren.

Würdest du diesen Ratschlag auch anderen Frauen mit auf den Weg geben?
Natürlich! Ich finde es ist enorm wichtig, dass man etwas macht, was man liebt und deshalb seine Energie sinnvoll in diese Dinge investiert. Denn nur so zahlt es sich am Ende für dich selbst aus und du bekommst ein gutes Gefühl dadurch.

Welche großen Ziele hast du so?
Ich bin ein sehr musikalischer Mensch, spiele Klavier, tanze Hip-Hop und singe auch. Am liebsten würde ich auch beruflich etwas mit Musik machen. Dabei ist es nicht wichtig, ob es ein rein musikalischer Beruf ist oder ob ich nur teilweise damit zu tun haben werde.

Isabel, was bedeutet für dich Erfolg?
Erfolg bedeutet für mich, auf sich selbst stolz zu sein. Am wichtigsten finde ich dabei, dass man Freude hat, bei dem was man tut – auch wenn sich im Nachhinein herausstellt, dass eine Sache oder eine Entscheidung doch nicht ganz richtig war.

Also ist das deine Erfolgsformel?
Auf jeden Fall. Wobei es niemals »die perfekte Erfolgsformel« für alle Situationen gibt. Genauso wenig wie ein »perfektes Leben.«

Du bist zwar erst 18, weißt aber genau was du willst und hast deine eigenen Prinzipien. Gibt es denn eine Frau, die ein Vorbild für dich ist?
Meine Mutter. Sie leitet eine Fahrschule und hat einen sehr turbulenten Alltag. Doch man merkt es ihr nicht an. Ich bewundere das sehr. Die Art, wie sie das alles regelt ist unglaublich. Das hat auf mich abgefärbt.



»Bei Mrs. Sporty kann jede Frau fit und schlank werden!«

Fr. Jessica Kahmann
Trainiert bei Miss Sporty

Seitdem Jessica bei Mrs. Sporty trainiert, ist sie wie ausgewechselt. Denn: Die zweifache Mutter hat das geschafft, wovon viele Frauen träumen! Gesund abnehmen und dabei sportlich fit zu werden. »Mein Ziel war es, ein paar Kilo abzunehmen«. Doch als berufstätige Mutter war genau das für sie nicht so einfach. »Ich habe mich unwohl gefühlt und wusste, dass ich es ohne Hilfe nicht schaffen werde. Jetzt hab ich es geschafft und fühle mich blendend!« Wie sie das gemacht hat?
Seit eineinhalb Jahren trainiert Jessica zwei- bis dreimal wöchentlich bei Mrs. Sporty. Das Programm besteht aus Kräftigungs- und Ausdauertraining. »Die 30 Minuten vergehen wie im Flug. Ich hätte nie gedacht, dass Sport so einfach und effektiv sein kann!« Kräftigungsübungen wechseln sich ab mit Übungen zur Förderung der Beweglichkeit, Koordination sowie der Balance. »Die individuelle Betreuung durch qualifizierte Trainer ist wichtig für den Erfolg«, betont Inhaber und Trainer Markus Fahr. »Deshalb unterstützen wir die Teilnehmerinnen von Anfang an mit regelmäßigen Trainergesprächen und alltagstauglichen Ernährungskonzepten.« Und auch Jessica versichert: »Meinen Trainern habe ich zu verdanken, dass ich jetzt so fit bin. Sie begleiten mich beim Training, motivieren mich und bauen mich immer wieder auf.« Doch vor allem macht ihr das Training großen Spaß: »Die Atmosphäre hier ist sehr entspannt und ich kann so sein, wie ich bin.« Mittlerweile trainieren sogar Frauen aus drei Generationen bei Mrs. Sporty. Viele beginnen komplett bei 0. »Um bei uns zu starten, braucht man keine sportliche Vergangenheit«, betont Markus Fahr. »Gesund bleiben oder gesund werden, den Rücken stärken oder die Beweglichkeit verbessern – wir unterstützen jede Frau bei ihren individuellen Bedürfnissen. So kann jede Frau auf natürliche Weise fit und schlank werden.«



»Was Frauen heutzutage alles gleichzeitig leisten, ist einfach großartig!«

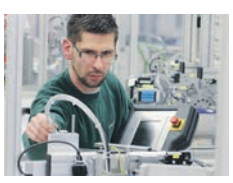


Zusammen mit ihrem Mann hat Maria Engelmann 1994 die Firma ENGMATEC GmbH gegründet. Sie ist nicht nur im Führungsteam sondern auch Allrounderin, die mit vollem Elan und Tatkraft die Firma voranbringt. Das Wohl der Mitarbeiter liegt ihr besonders am Herzen. »Jedem Menschen mit Respekt zu begegnen. Und von jedem Menschen zu lernen« – das sind ihre wichtigsten Prinzipien. Denn sie interessiert sich für die Person, die hinter der Fassade steckt. »Sie sind die erste Personalerin, die sich wirklich dafür interessiert, wie mein Weg nach Deutschland war«, hat letztens ein syrischer Elektriker, der bei Engmatec arbeitet, zu ihr gemeint. Im Gespräch betont sie: »Wir suchen derzeit viele Fachkräfte. Ich finde es ist wichtig, Menschen, die hierher kommen und arbeiten wollen, auch Chancen zu bieten.« Beeindruckt ist sie auch von der wachsenden Frauenpower innerhalb und außerhalb der Firma: »Was Frauen heutzutage alles gleichzeitig leisten, ist einfach großartig! Halten die Familie zusammen und bringen Höchstleistung im Job.« Dass immer mehr Frauen den Zugang in die technische Welt finden, freut Maria Engelmann: »Wir erhalten zunehmend mehr Bewerbungen von Frauen für technische Berufe. Es ist toll zu sehen, wie sie dann in ihren Jobs als Konstrukteurin oder Grafikerin voll aufgehen!« In ihre eigene Rolle als Chefin ist die »Selfmade-Frau« hineingewachsen. »Ich war lange Jahre Mitarbeiterin im Export. Dadurch habe ich jetzt viele Vorteile, weil ich so beide Seiten – nämlich die der Arbeitnehmerin und die der Unternehmerin – kenne.« Was sie sich für die Zukunft wünscht? »Ich wünsche mir, dass ich eine geeignete Nachfolgerin finde, die ich langsam an die vielfältigen Aufgaben heranführe, und mit der ich noch einige Jahre interessante und erfolgreiche Projekte durchführen kann.«

Prüftechnik und Automatisierung

ENGMATEC

ENGMATEC entwickelt Automationslösungen für verschiedenste Anwendungen in der Automobilzulieferindustrie, Telekommunikation und anderen Branchen. Unsere starke Position in einem zukunftsträchtigen Markt garantiert Stabilität und Beständigkeit. ENGMATEC verfolgt eine gesunde Wachstumsstrategie und wird seine internationale Geschäftstätigkeit weiter ausbauen.





Wir suchen:

- Servicetechniker Mechanik/Elektrik m/w
- Assistent Projektleitung m/w
- CAD-Konstrukteur m/w
- Industrieelektroniker/Mechatroniker m/w
- CNC-Einrichter/Fräser m/w
- Technischer Produktdesigner m/w
- SPS-Programmierer m/w
- Personalreferent m/w
- Qualitatsbeauftragter m/w

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen inkl. Gehaltsvorstellung an:

ENGMATEC GmbH
Fritz-Reichle-Ring 5
78315 Radolfzell

Tel. +49 7732 99980
Fax +49 7732 999813
maria.engelmann@engmatec.de

www.engmatec.de

JETZT BIS ZU 2 MONATE KOSTENLOS TRAINIEREN*

FÜR DIE ERSTEN 30 NEUMITGLIEDER. GÜLTIG BIS 31.08.2016.



Deine Mrs.Sporty Clubs in der Nähe:

Mrs.Sporty Singen, Ekkehardstr. 34, Tel.: 07731-907320
Mrs.Sporty Radolfzell, Böhringerstr. 44, Tel.: 07732-8237510

WWW.MRSSPORTY.COM

MRS.SPORTY

* Bei Abschluss einer Mitgliedschaft kannst du bis zum 31.08.2016 ohne Zahlung des Monatsbeitrags trainieren. Informationen zu den dabei anfallenden Kosten unseres Startpakets und der Verwaltungsgebühr sowie unseren attraktiven Konditionen findest du unter www.mrssporty.com.
Inhaber Mrs.Sporty Singen: Markus Fahr, Ekkehardstr. 34, 78224 Singen
Inhaber Mrs.Sporty Radolfzell: Markus Fahr, Böhringerstr. 44, 78315 Radolfzell

»Junges Wohnen« stark verjüngt

Kompletter Relaunch: »In« im »Wohnparc Stumpp«

Stockach (sw). Einfach nur Möbel verkaufen? Nein. »Wohnparc Stumpp« will mehr. Das Einrichtungshaus an der Radolfzeller Straße 37 in Stockach möchte die hohe Kunst der geschmackvollen Möbelpräsentation in Vollendung zelebrieren. Auch mit dem perfekten optischen Schick. Darum wurde nun, als letztes Segment im Stumpp-Gebäudeensemble, das »Junge Wohnen« modernisiert, optimiert und neu kreiert. Kunden finden weiterhin das bewährte Warenrepertoire mit angenehmen Preisniveau vor – aber das Ambiente hat sich komplett verändert. Etwa 1,2 Millionen Euro wurden in diesen verjüngten Schwung des »Jungen Wohnens« investiert, erklärt Geschäftsführer Horst Rudy. Vieles wurde dabei umgekrempelt, doch der eingeführte Name ist geblieben – »In«.

So ist das »Junge Wohnen« im »Wohnparc Stumpp« nie »out«, freut sich Hausleiter Andreas Koch. 1985 wurde die Abteilung innerhalb des Einrichtungshauses eröffnet, 2003 wurde das Konzept erweitert und überarbeitet, und nun, 2016, stellt es sich mit einem komplett neuen Auftritt in neuer Farbgebung vor. Das ein wenig brave Blau-Gelb ist einem fetzigen Anthrazit-Orange gewichen, das auch in Kombination mit den anderen beiden Gebäudekomplexen, dem Gateway und dem Luminarte, für schmeichelnde Farbtupfer-Nuancen sorgt. Und dennoch als Gesamtkomplex eine sich zusammen fügende Einheit bildet. Eine Einheit mit insgesamt etwa 22.000 Quadratmetern Verkaufsfläche und einer durchdachten Choreographie als alles verbindendes Element.

Innerhalb dieses »Wohnparc-Stumpp«-Ensembles« ist das »Junge Wohnen« ein wichtiger Part. Es ist frecher, frischer, fröhlicher geworden. Und ein wenig verrückter. Inmitten des solid-bewährten Angebots aus den Bereichen Wohnen und Schlafen, Accessoires, Geschenkideen, Glas, Keramik und Porzellan gönnten sich die Verantwortlichen kleine Extravaganzen. Freiheiten abseits des Mainstreams. Ein Plakat mit einer Gitarre schwingenden, sehr jungen Dame auf den Spuren von Jimi Hendrix – »Kleine ganz groß«. Ein Schlafzimmer im flirrend-glitzernden Flair aus Silber, Strass und Schwarz. Eine Bettengarnitur mit einem Riesen-Schafe-Poster dahinter. Aber Schäfchenzählen muss niemand, denn »In« ist etwas für ganz Ausgeschlafene. Allerdings – auch sie können hier träumen. Und sich Wohnträume erfüllen. Denn in der jungen Wohnwelt wird eine ganze Welt von Einrichtungsideen eröffnet. Kommoden, Möbel, Schränke oder Schreibtische, Couchgarnituren und Wohnzimmerkreationen, Lampen oder Schlafgelegenheiten machen die Wohnung zu einem echten Zuhause. Schwächeln beim Anschauen und Genießen gibt es hier nicht – denn Stärkungen gibt es im ebenfalls völlig umgestalteten »Intermezzo« mit kulinarischen Streicheleinheiten. Mit »In« hat sich »Wohnparc Stumpp« seine selbst gesetzte Marge, die Erneuerung seines Gesamterscheinungsbildes, erfüllt. Doch ausruhen gibt es nicht. Längerfristig soll das Sortiment um Gartenmöbel erweitert werden, so Horst Rudy. Doch zunächst freut er sich über die Verjüngung des »Jungen Wohnens«.



Feine Facetten, schmeichelnde Spielereien, neue Nuancen zeichnen das neue »In« aus – zur Freude von Geschäftsführer Horst Rudy (rechts) und Hausleiter Andreas Koch. swb-Bilder: sw



Frech, frisch, fröhlich. Und ein bisschen verrückt. Neue Kreationen im »Jungen Wohnen« von »Wohnparc Stumpp« in Stockach.

SSV – SINGENER SCHNÄPPCHENPREISE



Technikern steht die Welt offen

Singen (swb). Im Rahmen einer festlichen und bewegten Abschlussfeier erhielten kurz vor den Ferien eine Schülerin und 44 Schüler der Fachschule für Technik an der Hohentwiel-Gewerbeschule ihre Zeugnisse als staatlich geprüfte Techniker in den Fachrichtungen Automatisierungstechnik und Maschinentechnik.

Während der Feierstunde überreichten Joachim Maier von der Firma Wefa und Peter Krumnau von Georg Fischer den Übungsfirmen der Technikerklassen die Innovations- und Entwicklungspreise für die innovativsten Produkte.

Die Präsentation dieser innovativen Produkte hinter dem Titel »Innovations World« fand am 29. Juli statt und ist stets einer der Höhepunkte für die Schule.

Nach der zweijährigen schulischen Vollzeit-Weiterbildung öffnen sich nun für die Absolventen neue Türen, um zukünftig in Führungsverantwortung in den Unternehmen Fuß zu fassen.

Einen Preis für herausragende schulische Leistungen erhielten Marius Foith, Gerd Gruber, Daniel Lacher, Thomas Latta, Andrea Lei, Denis Rohrer, Raphael Rommel, Oliver Schultheiß und Matthias Trommer. Ein Lob erhielten Nico Bonacina, Alexander Denig, Laurin Follwaczny, Andreas Frank, Emanuel Haltmaier, Michael Kronenbitter, Dennis Onischke, Robert Rokoschoski, Andreas Single, Sven Steidle, Christoph Sulger und Philipp Tress.

Miss und Mister Oktoberfest gewählt

Singen/Geisingen (of). Die Wahl ist vollbracht. Nun stehen Miss und Mister Oktoberfest 2016 fest. Jennifer und Steve Zülchner aus Geisingen werden die Werbefiguren für das große Deutsch-Schweizer Oktoberfest sein, das in Klein Paradies am 16. September eröffnet wird und bis zum 3. Oktober sicherlich wieder mehr als 100.000 Besucher anziehen dürfte. Die Bekanntgabe des Ergebnisses war für Jennifer Zülchner erst mal mit einem Geständnis verbunden: denn sie hatte von der Bewerbung ihrem Mann erst mal nichts erzählt. Als er nun aber Mister Oktoberfest wurde, musste er natürlich informiert werden - und war verständlicherweise ganz schön überrascht.

Die beiden gehören natürlich schon länger zum Fanclub des Deutsch-Schweizer Oktoberfestes. Die Stimmung dort hat die beiden genauso überzeugt wie die Organisation und natürlich die Events, für die die Fahrt von Geisingen nach Konstanz nie zu weit waren. Jetzt freuen sich die beiden, hier schon bald eine Hauptrolle spielen zu können. Und die fängt schon am kommenden Montag an: Denn da steht der Einkleidetermin im Singener Modehaus Heikorn an, das als Partner der Aktion, die zusammen mit Fetscher Event(n)Marketing und dem WOCHENBLATT durchgeführt wird, die Ausstattung von Miss und Mister Oktoberfest spendiert. Und dann wird es auch die ersten Bilder des Oktoberfest-Traumpaars 2016 hier im WOCHENBLATT geben.



Hoch hinaus ging es bei der Präsentation eines der ersten energieautarken Autohäuser der Region, dem Autofullservice Danner. Denn Wolfgang Danner (im Bild) hatte sogar eine Hebebühne organisiert, mit der die Solarflächen auf dem Dach des Gottmadinger Unternehmens besichtigt werden konnten. Das Herz des grünen Energiekonzepts ist freilich die Batterietechnik, die tatsächlich autark machen kann. Das lockte auch sehr viele Fachleute aus einem weiteren Umkreis an. swb-Bild: of

NACH TOTAL UMBAU

NEUERÖFFNET

IN STOCKACH

facebook.com/in.stumpp

GEWINNE
... JEDEN MONAT EINEN PREIS IM WERT VON 500 €
...besuche einfach unsere Facebook-Seite und erfahre dort mehr!

GENAU DAS, WAS ICH GESUCHT HABE

VERGRÖSSERTE BOUTIQUE

RIESEN-AUSWAHL AN GESCHENKARTIKELN

ALESSI ASA BODUM EVASOLO IBENA KELA KITCHENAID KLEINE WOLKE
LEONARDO PARADIES REISENTHEL RITZENHOFF & BREKER SEVERIN
SILIT VILLEROY & BOCH VOSSEN WESCO WMF ZACK ...



Kinderwelt Bambini

Kinder Betreuungszeiten „Bambini“:
Donnerstag und Freitag: ab 15.00 Uhr
Samstag: 10.00 bis 18.00 Uhr

NEU GESTALTET

Cafe·Bistro intermezzo

ANGEBOT AUS UNSEREM INTERMEZZO
TORTELLINI MIT PFIFFERLINGEN UND RUCOLARAHM 8,60 €

Auch online FRESH

ANDERS EINRICHTEN.
mit Stumpp

in stumpp
jung. frech. anders.

Wir haben für Sie geöffnet: Montag - Freitag 9.00 - 18.30 Uhr und Samstag 9.00 - 18.00 Uhr
Junge Wohnwelt Stumpp GmbH · Radolfzeller Straße 39 · D-78333 Stockach · Telefon +49 77 71 80 09-0

ELEKTRO UND PLUG-IN HYBRID AUTO
MIT FÖRDERUNG UMWELTSCHONEND IN DIE ZUKUNFT

UMWELTBONUS MACHT UMSTEIGEN ATTRAKTIV



Der BMW i8 »Protonic Red Edition« ist nur für einen limitierten Zeitraum bestellbar. Seit Juli wird er im Werk Leipzig produziert. Der BMW i8 kombiniert einen Dreizylinder-Turbomotor mit einem Elektroantrieb; die innovative Plug-in-Hybridtechnik sorgt für eine Systemleistung von 266 kW/362 PS (Kraftstoffverbrauch kombiniert: 2,1 l/100 km; CO_2: 49 g/km. *swb-Bild: BMW*

STAAT UND INDUSTRIE HAND IN HAND

Es gab mal ein heeres Ziel im Berlin der frisch beschlossenen Energiewende. Eine Million Elektroautos sollten schon in naher Zukunft auf Deutschlands Straßen rollen und dabei auch besonders in Städten durch die »saubere« Energie mithelfen, zum Beispiel die Feinstaubbelastung deutlich zu reduzieren. Von diesen Zahlen ist Deutschland noch ein Stück weit entfernt. Deshalb wird nun mit einem Förderprogramm nachgelegt, das den Kauf von Elektroautos wie auch von Hybridfahrzeugen, wie sie bald jeder Hersteller in der Modellreihe anbieten kann, anzukurbeln. Die Bundesregierung hat sich nun vor wenigen Wochen zum Ziel gesetzt, mit Hilfe eines Umweltbonus den Absatz neuer Elektrofahrzeuge zu fördern. Dadurch wird ein nennenswerter Beitrag zur Stärkung der Nachfrage nach umweltschonenden Elektrofahrzeugen um mindestens 300.000 Fahrzeuge geleistet. Durch die Förderung wird die schnelle Verbreitung elektrisch betriebener Fahrzeuge unterstützt. Antragsberechtigt für den Umweltbonus sind Privatpersonen, Unternehmen, Stiftungen, Körperschaften und Vereine, so die Mitteilung des Bundesamtes für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA). Das Bundesamt gibt selbst einen Zuschuss von 2.000 Euro für Elektrofahrzeuge wie 1.500 Euro für Hybridfahrzeuge. Dieser Betrag muss vom Hersteller noch mindestens verdoppelt werden, so dass den Kunden nun Vergünstigungen von mindestens 4.000 beziehungsweise 3.000 Euro winken.

ZUSATZ-FÖRDERUNG VON DER THÜGA

Vor allem E-Fahrzeuge, die rein mit Strom aus erneuerbaren Energien unterwegs sind, produzieren kein CO_2 und sind sozusagen Nullemissionsfahrzeuge. Auch in der Region wird das Thema Elektro-Mobilität verstärkt angegangen. Die Thüga Energie hat bereits drei Stromladesäulen installiert, an denen aktuell kostenfrei Strom aus 100 % Wasserkraft getankt werden kann: in Singen im Parkhaus der Stadthalle und beim Kunstmuseum sowie vor dem Kundencenter der Thüga Energie. Um den Umstieg zu erleichtern, hat der regionale Energieversorger außerdem ein eigenes Förderprogramm ins Leben gerufen. Für ein neues Elektroauto gibt es aktuell einen Zuschuss von 250 Euro, für ein E-Bike 100 Euro. Bei der Thüga Energie sammelte man bereits selbst gute Erfahrungen und ist sehr zufrieden mit mehreren E-Autos im Fuhrpark. Wie wichtig der Wechsel zu alternativen Antrieben ist, betont Regiocenter-Leiter Karl Mohr: »Jedes Fahrzeug, das mit Strom aus erneuerbaren Energien aufgeladen wird, ist unabhängig von fossilen Ressourcen, sehr leise und damit ideal für Innenstädte.« Zusätzlich zahlt die Thüga weiterhin Zuschüsse in Höhe von 1.000 Euro beim Kauf von Erdgas-Fahrzeugen, da diese auch als viel »sauberer« als Benzinzer und vor allem Dieselfazeuge gelten.







Jetzt 48 Stunden Elektromobilität gratis testen. Vereinbaren Sie Ihren Wunschtermin. Bei uns !

Autohaus BLENDER

AUTOHAUS BLENDER GMBH
Renault Vertragspartner
Robert-Gerwig-Str. 6, **Radolfzell,** Tel. 0 77 32 - 98 27 73
Max Stromeyer Str. 51, **Konstanz,** Tel. 0 75 31 - 99 67 60

Autohaus SCHEU

AUTOHAUS SCHEU GMBH
Renault Vertragspartner
Rudolf-Diesel-Str. 11, **Rielasingen,** Tel. 0 77 31 - 2 28 72

**Angebot für einen ZOE Life mit 5000 € Elektrobonus inclusive € 2.000,- staatlichen Umweltbonus . Angebot ohne Antriebsbatterie. Fahrzeug wird nur verkauft bei gleichzeitigem Abschluss eines Mietvertrags für die Antriebsbatterie mit der Renault Bank. ***Zzgl. Batteriemiete 49,–€ bei 5.000 km Jahresfahrleistung und 48 Monaten Laufzeit. ****Schnellladung mit 22 kW in 1 Stunde zu 80 % geladen. Die Restladung erfolgt im Standardladeverfahren. *****Werte gemäß NEFZ (Neuer Europäischer Fahrzyklus). Abb. zeigt Renault ZOE Zen mit Sonderausstattung. Angebot gültig bis 31.08.2016



Golf GTE Plug in Hybrid 1.4 TSI mit E-Motor 110 kW (150 PS) / 75 KW (102 PS), 6-Gang, DSG
Kraftstoffverbrauch in l/100 km: kombiniert 1,7–1,5, Stromverbrauch in kWh/100 km: 12,4–11,4, CO_2-Emissionen in g/km: kombiniert 39–35.
Ausstattung: Pure White, „Lane Assist", „Automatische Distanzregelung ACC, Bi-Xenon Scheinwerfer, LED-Tagfahrlicht u. v. m.

Das Finanzierungsbeispiel basiert auf einer jährlichen Fahrleistung von 10.000 km.

Fahrzeugpreis:	**32.993,77 €[1]**
inkl. Selbstabholung in der Autostadt Wolfsburg	
Anzahlung:	3.500,00 €
Nettodarlehensbetrag:	29.493,77 €
Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	1,97 %
Effektiver Jahreszins:	1,99 %
Laufzeit:	36 Monate
Schlussrate:	19.172,50 €
Gesamtbetrag:	30.944,86 €

36 mtl. Finanzierungsraten à 327,00 €[1,2]

[1] Die Elektroprämie enthält den Umweltbonus, der sich zur Hälfte zusammensetzt aus einer vom Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA), Referat 422, Frankfurter Straße 29-35, 65760 Eschborn, www.BAFA.de, sowie einer von der Volkswagen AG gewährten Prämie, plus eine Prämie beim Kauf des angegebenen Modells in dem Zeitraum 01.07.-30.09.2016 und nur bei gleichzeitiger Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens (ausgenommen Audi, Porsche, SEAT, ŠKODA) mit mindestens 4 Monaten Zulassungsdauer auf Ihren Namen. Angebot am Beispiel eines Gebrauchtwagens der Marken Volkswagen Pkw oder Volkswagen Nutzfahrzeuge. Angebotspreise für Fremdmarken weichen ab. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns. [2] Ein Angebot der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Bonität vorausgesetzt. Nähere Informationen erhalten Sie unter www.volkswagenbank.de und bei uns. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.

Volkswagen

Volkswagen Zentrum Singen • Gohm + Graf Hardenberg GmbH
Stockholzstraße 17, 78224 Singen, Tel. 07731 / 83 01-0, info.vwz@grafhardenberg.de
www.gohm-graf-hardenberg.de

- Anzeige -

ELEKTRO UND PLUG-IN HYBRID AUTO
MIT FÖRDERUNG UMWELTSCHONEND IN DIE ZUKUNFT

UMWELTBONUS MACHT UMSTEIGEN ATTRAKTIV

»ZOE« IST IM E-BEREICH DER MARKTFÜHRER

Der kompakte Zoë von Renault ist derzeit das beliebteste Elektrofahrzeug auf dem deutschen Markt. Von Januar bis Mai wurden insgesamt 1.054 Stück bundesweit zugelassen. Die moderne Batterie ermöglicht mit einer Reichweite von bis zu 240 Kilometern alltagsnahe Mobilität. Die meisten privat genutzten Autos verlassen zum Beispiel kaum einen Radius von 30 Kilometern im Alltagsbetrieb, wissen die Experten, deshalb sind Tankfüllungen für Strecken von rund 500 Kilometern eigentlich ein Luxus.



Durch die staatliche Förderung und die Zugaben des Herstellers liegt der »ZOE« von Renault kaum noch über den Preisen der konventionellen Kleinwägen. Die Kosten hat man durch sehr geringe Energiepreise beim Tanken schnell wieder hereingeholt.



Der SUV-Hybrid RAV4 begeistert immer mehr Fanz in Deutschland.
swb-Bild: Toyota

GTE: STECKER REIN – SPASS MUSS SEIN

Den Golf als Plug-In-Hybrid gibt es bei VW schon länger, ebenso den Passat. Seit diesem Frühjahr gibt es mit dem Tiguan GTE der zweiten Generaton ein SUV, das keine Kompromisse durch den Antriebmix machen muss. Denn das Fahrzeug hat Elektromotoren für die Hinter- wie Vorderachse, die automatisch je nach Bedarf zuschalten. Das bedeutet Allradantrieb mit Fahrspaß in fast allen Lebenslagen.

TOYOTA HAT DIE NASE BEI HYBRID VORNE

Rekord-Halbjahr für den Hybridantrieb: In den ersten sechs Monaten wurden bei Toyota Deutschland 14.877 Hybridfahrzeuge bestellt. Damit ist der Anteil der Hybridfahrzeuge am gesamten Fahrzeugabsatz von Toyota Deutschland auf eine neue Bestmarke geklettert: Mit 39 Prozent wurde der Wert aus dem Vorjahreszeitraum um 22 Prozentpunkte übertroffen. Im Juni lagen die Hybridbestelleingänge für den Yaris zum Beispiel bei 58 Prozent. Der Kleinwagen wird als einziges Fahrzeug in Deutschland mit den drei Antriebsvarianten Diesel, Benziner und Hybrid angeboten. Der Hybridmix beim Bestelleingang des RAV4 lag im Juni sogar bei 67 Prozent. Das Auto im SUV-Stil kommt trotz 2,5 Liter Benziner im Mix gerade mal auf 4,9 Liter Sprit auf 100 Kilometer. Klaus Bach von Authaushaus Bach war von Anfang verfechter der Plug-In-Hybride und hat die Stromtankstelle natürlich auch im Autohaus: bei uns liegt der Anteil inzwischen bei 60 Prozent. Wir freuen uns wenn es unser erstes Brennstoffzellenfahrzeug als Serienauto gibt«, sagte er kürzlich.





Starten Sie elektrisiert in die Zukunft – mit dem BMW i3 und profitieren Sie von 4.000 Euro Umweltbonus. Oder 3.000 Euro für die BMW Plug-In Hybridmodelle 225xe und 330e. Informieren Sie sich auf: bmw.de/umweltbonus.

¹Die Berechtigung zur Inanspruchnahme der Förderung ist durch die auf der Webseite des Bundesamts für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle unter www.bafa.de abrufbare Förderrichtlinie geregelt. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Gewährung des Umweltbonus. Der Umweltbonus endet mit Erschöpfung der bereitgestellten Fördermittel, spätestens am 30. Juni 2019.

BMW 225xe i Performance Active Tourer

Erleben Sie effizienten Fahrspaß – auch auf längeren Strecken. Der Plug-in Hybrid bietet Ihnen uneingeschränkte Langstreckentauglichkeit ohne Kompromisse bei Reichweite und Fahrzeugfunktionalität.

Listenpreis: 38.800 EUR
Umweltprämie: 3.000 EUR
aktueller Verkaufspreis:
35.800 EUR

BMW 330e i Performance Limousine

Ein BMW 3er mit den Verbrauchswerten eines Kleinwagens: Dank der BMW eDrive Technologie von BMW EfficientDynamics ist im rein elektrischen Modus eine Reichweite von bis zu 40 Kilometern möglich – lokal emissionsfrei und ohne Kraftstoffverbrauch.

Listenpreis: 43.600 EUR
Umweltprämie: 3.000 EUR
aktueller Verkaufspreis:
40.600 EUR

BMW i3

Durch die konsequente Leichtbauweise aus Carbon sowie dem neuen Lithium-Ionen Akku ist der BMW i3 nicht nur das leichteste Fahrzeug im Segment, sondern konnte die Praxisreichweite weiter auf 200km bzw. 330km (mit Rage Extender) verbessern.

Listenpreis: ab 34.950 EUR
Umweltprämie: 4.000 EUR
aktueller Verkaufspreis:
30.950 EUR

Kraftstoffverbrauch BMW 225xe Active Tourer und BMW 330e in l/100 km (kombiniert): 2,1–1,9; CO2-Emissionen in g/km (kombiniert): 49–44; Stromverbrauch in kWh/100 km (kombiniert): 11,9–11,0. Die Angaben zu Kraftstoffverbrauch, CO2-Emission und Stromverbrauch sind abhängig von der gewählten Rad- und Reifengröße. Als Basis für die Verbrauchsermittlung dient der ECE-Fahrzyklus. Neue BMW i Fahrzeuge sind bei jedem autorisierten BMW i Agenten erhältlich.

Bodenseeallee 2, 78333 Stockach, Tel: 07771 93050
Macairestr. 1, 78467 Konstanz, Tel: 07531 59300
Freibühlstr. 1, 78224 Singen, Tel: 07731 86850
Ganterhofstr. 1, 88213 Ravensburg, Tel: 0751 5093 0
AUER GRUPPE
www.auer-gruppe.de

www.waswannwo.tips

GLASDUSCHEN NUR VON GLASRÄDLE
SINGEN, TEL. 0 77 31 - 6 80 88 Reparatur-Eildienst für Glas+Spiegel
GLASIDEEN IN BAD, WOHNUNG, GARTEN, BÜRO UND BAU

E Münchow

EDEKA

Angebote gültig von Donnerstag, 04.08. bis Samstag, 06.08.2016



Rote Johannisbeeren
vom Bodensee, Klasse I, 500-g-Schale (1 kg = € 2,98), Ware wird an der Kasse gewogen
1.49



Höri-Zwetschgen
vom Bodensee, Klasse I, 1 kg
1.99



Höri-Freilandtomaten
vom Bodensee, Klasse I, 1 kg
1.99

Aus der Region



Duchtlinger Kartoffeln
vorwiegend- oder festkochend, 2,5-kg-Beutel (1 kg = € 1,20)
2.99

Passend zur Pasta



Finello geriebener Käse
verschiedene Sorten z. B. Pastakäse, mind. 47% Fett i. Tr., 150 g (100 g = € 0,86), Packung
1.29



Meica Curryking fix & fertig oder **extra scharf**
220-g-Packung (100 g = € 0,68)
1.49

Aus unseren Frische- und Fischtheken in Rielasingen und Moos:



Original Wiltmann
Die Marke für Genießer.

Wiltmann Haussalami
aus Deutschland, ohne Gluten und Laktose, 100 g
1.69



Französischer Bayonner-Schinken
eine luftgetrocknete Schinkenspezialität, aus dem Baskenland, dem äußersten Südwesten Frankreichs, 100 g
2.99



Rinderkoteletts aus Deutschland, perfekt abgehangen, lecker aus der Pfanne oder vom Grill, 100 g
2.39



Schweine-Krustenbraten
aus der Keule, 1 kg
7.99

Aus der Region



Höri-Bergkäse
deutscher Hartkäse aus Kuh-Rohmilch 50% Fett i. Tr., 100 g
2.89



Rochebaron
französischer Weichkäse aus Kuhmilch, mind. 55% Fett i. Tr., nach Reifung in Pflanzenasche gewendet, Rinde essbar, mild, cremig, leicht salzig mit einem Hauch Blauschimmelcharakter, 100 g
2.99



Heide Saiblings-Filets
aus deutscher Aquakultur, wunderbar frisch, 100 g
3.19



Flusskrebsfleisch
in Knoblauch-Kräuter-Öl, vielseitig verwendbar, z. B. in Salaten, zu Gegrilltem, zu Nudeln oder einfach so, 100 g
4.49

Aus unserem großen Sortiment:



Maggi fix & frisch verschiedene Sorten, z. B. Spaghetti Bolognese 38 g (100 g = € 1,29), Packung
-.49



Barilla italienische Teigwaren verschiedene Ausformungen, 500-g-Packung (1 kg = € 1,54)
-.77



Jamie Oliver Pesto oder **Pasta Sauce** verschiedene Sorten, z. B. Tomato, Aubergine & Olive 400 g (1 kg = € 6,98) Glas
2.79

City-Markt Münchow
Freiheitstraße 23 • 78224 Singen • Tel. 07731 947100
Mo.–Sa.: 8:00–20:00 Uhr

E neukauf Münchow
Zeppelinstraße 4
78239 Rielasingen-Worblingen • Tel. 07731 9263520
Mo.–Sa.: 8:00–21:00 Uhr

....nah und gut Münchow
Schulstr. 9 • 78250 Tengen • Tel. 07736 97197
Mo.–Sa.: 8:00–20:00 Uhr

E neukauf Münchow Radolfzeller Straße 1
78345 Moos • Tel. 07732 971194
Mo.–Mi.: 8:00–20:00 Uhr, Do. + Fr.: 8:00–21:00 Uhr, Sa.: 8:00–20:00 Uhr

Irrtum vorbehalten, Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.
Herausgeber: Münchow Märkte OHG, Hegaustr. 19a, 78224 Singen

ÄRZTETAFEL

Gesundheitsnetz Hegau e.V. www.GNH.DE

URLAUB
Hausarztpraxis
Dr. med. Hartmut Kästner
Ramsener Str. 4 · 78262 Gailingen
Wir machen Urlaub vom 6.8.2016 bis 21.8.2016
Vertretung in dringenden Fällen hat Dr. Psczolla, Tel. 07734/97191. Am 22.08. sind wir wieder für Sie da.

DR. BJÖRN GIECK
Zahnarzt
Wir machen Urlaub vom 8.8. bis 26.8.2016
Ab Montag, 29.8. sind wir sehr gerne wieder für Sie da!
Dr. Björn Gieck & Praxisteam
Ratoldusstr. 5a, 78315 Radolfzell, Tel. 0 77 32 / 69 33, Fax 0 77 32 / 69 50

Helfen Sie Help!
IBAN: DE 47 3708 0040 0240 0030 00
Commerzbank Köln
www.help-ev.de
Die Kraft des Selbstvertrauens.
Bauen auch Sie auf weltweite Katastrophenhilfe mit vereinten Kräften.
Help

KS Hausbau GmbH

Christine's MODEHAUS
MANN – FRAU
INH. CHRISTINE MARGRAF-HOHLWEGLER, DIPL.-ING. (FH)
Sommer Finale
wir räumen für die NEUE HERBST-Mode
Die gesamte Sommerkollektion bis
50% REDUZIERT
Sind Sie schon neugierig?
Hauptstr. 67
78244 Gottmadingen
Tel. 07731/73220
www.christines-modehaus.de
Mo.-Fr. 9-18 Uhr durchg. geöffnet, Sa. 9-16 Uhr

DILSE
- Entsorgung
- Altauto-verwertung
- Containerdienst
- Schrott + Metall
- Industrie-abbrüche

Wir sind in den Betriebsferien vom 08. – 12.08.2015. Ab dem 15.08. sind wir wieder für Sie da!

Zum Umschlagbahnhof 10
Singen, Tel. 07731/63121
www.dilse.de

Facharzt für Innere Medizin
Dr. med. Jörg Axmann
Berliner Str. 4 · 78224 Singen
Wir sind im Urlaub vom 15.08.2016 – 02.09.2016
Vertretung übernehmen:

Dr. Jacobi	15.08. – 19.08.2016
Dr. Spur	15.08. – 19.08.2016
Dr. Waldschütz	15.08. – 19.08.2016
Dr. Kamphans	15.08. – 02.09.2016
Dr. Grathwohl	15.08. – 02.09.2016
Dr. Schielke	22.08. – 02.09.2016
Dr. Anghelescu	29.08. – 02.09.2016

Dr. med. Michael Jur
Internist - Diabetologe
Ernährungsmedizin – Sportmedizin
Akupunktur – Notfallmedizin
Sternengässle 2, 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 97 71 66
www.dr-michael-jur.de
Wir machen Urlaub vom 15.08. bis 02.09.2016
Vertretung in Notfällen durch Dres. Stoll und Wilms (HZV bis 19.08.), Graf (HZV 22.08. – 02.09.) Kaiser (22.08.–02.09.16)

Dr. med. Katja Lutz
Hausärztliche Internistin
Freiheitstr. 15–17, 78224 Singen
Tel. 8358520, Fax 8358511
Wir machen Urlaub vom 19.08. – 09.09.2016!
Vetretung übernehmen:
Dr. Kromrey, Dres. Oexle/Wiesendanger, Praxis Postarkaden (ab 29.08.), Dr. Kloos (ab 30.08.), Dr. Zachmann (ab 05.09.)

Praxis
Dr. med. Stephanie Fietz
Tel. 0 77 31/79 76 60
Ich bin im Urlaub vom 12.08. bis 26.08.2016
Vertretung:
Fr. Dr. Ehmann, Tel.: 2 15 39 (12.–19.08.16)
Fr. Dr. Förg, Tel.: 6 50 31 (12.–19.08.16)
Dr. Santangelo, Tel.: 9 32 60

dr.uhl zahnarzt
Wir haben Urlaub vom
08.08.16 - 26.08.16
Vertretung in Notfällen:
05.08. – 19.08.2016
Dr. Kammermeier-Winter+Dr. Menke Hegaustr.3, Radolfzell, T.07732-4112
08.08. - 17.08.2016
Dr. Ludorf Singener Str. 1, Böhringen T.07732-58225
22.08. - 26.08.2016
Praxis Dr. Hartdegen, Thurgauer Str. 23a, Singen, Tel. Nr. 07731- 47017
Zahnärztlicher Notdienst am Wochen-ende: T. 01803 22255525
Bodenseestr.3, Radolfzell
Tel. 07732-52299
www.druhl-online.de

Dr. med. Stephan Zachmann
Facharzt für Innere Medizin
Uhlandstraße 48, 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 4 62 44
Wir sind in den Sommerferien vom 15.08.–02.09.2016
Vertretung:
Dr. Grathwohl, Frau Dr. Lutz (15.8.–2.9.)
ab 22.8.: Dr. Schielke, Dr. Stadie
ab 29.8.: Dr. Cologna

Wir machen Urlaub
15.08.16 bis 02.09.16
Dr. J. Mutter
Praxis für Innere Medizin
Bergstr. 8A, 78256 Steißlingen
Tel. 07738 5004
Vertretung in dringenden Fällen
Dr. Grüninger und Dr. Rosswag, Steißlingen

www.waswannwo.tips
IN DEINER HEIMAT IST MEHR LOS ALS DU GLAUBST
THEATER | AUSSTELLUNGEN
KINO | KONZERTE
SHOPPING SPORT | ETC.



www.wassmerblumhof.com
Wassmer´s feldfrische, fadenlose delikatess-
Buschbohnen
JETZT: 1 kg nur 1,99 €
Markthalle Wassmer am Blumhof
Bodenseeallee 4, 78333 Stockach, Tel. 0171 - 2031150
Tägl. geöffnet von 8 – 20 Uhr auch Sa.+ So.

Großauswahl
immer zum besten Preis
KLEIDER Müller
Der Spezialist für Trachten-Mode.



78224 Singen,
Ekkehardstraße 25-27
www.kleider-mueller.de
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr.: 10.00 - 18.30 Uhr
Sa.: 10.00 - 16.00 Uhr

Trauer über Tod von Irene Fleischmann

Singen (of). Sie war eigentlich noch voller Tatendrang gewesen. In den nächsten Tagen stand noch ein Redaktionsgespräch mit dem WOCHENBLATT im Terminkalender, zum Thema Färbe-Förderverein, bei dem sie eine Stärkung vor allem durch jüngere Mitglieder als wichtigen Weg für die Zukunft des kleinen Singener Theaters als dringliche Aufgabe sah.

Doch dazu kommt es nun nicht mehr. Sehr überraschend verstarb die Kultur- und Sozialaktivistin Irene Fleischmann mit Wohnsitz im Singener Stadtteil Schlatt mit nur 65 Jahren am 22. Juli. In einer bewegenden Trauerfeier letzten Freitag auf dem Singener Waldfriedhof nahm die Region von ihr Abschied.

Landrat Frank Hämmerle als Redner würdigte dort die soziale Ader von Irene Fleischmann, die sich über 40 Jahre im Singener Ortsverein des Roten Kreuzes aktiv engagierte, zeitweise stellvertretende Bereitschaftsleiterin war, aber vor allem vor 25 Jahren im Sozialdienst einstieg, und dort in der Kleiderkammer einen im Wert unschätzbaren Dienst für die Gesellschaft unter dem Hohentwiel geleistet hat.

Gutes tun war auch das Ansinnen von Irene Fleischmann als eine der Mitbegründerinnen der regionalen Zonta-Gruppe, einem Frauen-Serviceclub, der sich im Hegau für die Förderung des Jugendprojekts mit der Schillerschule stark machte und dafür jedes Jahr Adventskalender verkaufte, um damit junge Mädchen aus dem Singener Süden fürs Leben fit zu machen.

Bestürzung über ihren so plötzlichen Tod herrscht auch bei



Am Freitag musste die Region von Irene Fleischmann Abschied nehmen.

swb-Bild: of/Archiv

der Singener Poppelezunft, die sie als »Rebwieb« immer präsent hatte und bei vielen der Umzüge mit dabei war.



Das neue Volkertshauser Feuerwehrfahrzeug HF10 ist zwar eine Nummer kleiner ausgefallen als gewünscht, doch es erfüllt die Wehr trotzdem mit Stolz nach vielen Jahren des Wartens und Verhandelns. Am Sonntag konnte der Schlüssel durch Thomas Kuhnle vom Hersteller an Bürgermeister Alfred Mutter und von diesem an Kommandant Jürgen Sapper übergeben werden. swb-Bild: of

Jugend zeigt Flagge

Erfolgreiches Jugendlager

Volkertshausen (of). Über ein Jahr Vorbereitungen, und dann ging das diesjährige Kreisjugendfeuerwehrlager in fünf Tagen bestens organisiert über die Bühne. Auch wenn es erst mal mit einer ziemlichen Panne begann: denn die Nachtwanderung am ersten Abend führte genau am Gelände der »Wildtierhilfe Hegau« vorbei, weshalb durch den Lärm einige der dort untergebrachten Patienten verstarben. Das machte eine deutliche Entschuldigung nötig.

700 Kinder, fast 200 Betreuer und Helfer, das war eine Mammutaufgabe für den Volkertshauser Kommandant Jürgen Sapper und Jugendwehrleiter Thiemo von Gillhausen sowie Alexander Dietrich als Chef der Kreisjugendwehr. Die Lagergemeinschaft wurde mit einer Olympiade gepflegt wie mit Partyabenden und Erkundungen der Region. Schon am Mittwoch war der erste Regentag, am Sonntag der letzte. Der Jugend hat es sichtlich Spaß gemacht - trotz Schlafmangel.



Weil die Singener Feuerwehr Jubiläum hat, gab's für die Jugendlichen stets Sonderservice bei den Mahlzeiten.

Mehr Bilder vom Jugendlager gibt es unter bilder.wochenblatt.net.

Die Welt ist »No E wili«

Bundesfeiern bei den Nachbarn

Stein am Rhein/Thayngen/Diessenhofen (of). Für Gabriel Vetter, bekannt als preisgekrönter Slam-Poet, war »No e Wili«, das gegenwärtig in Stein am Rhein aufgeführt wird, als Festredner beim »Bundeszmorge« eine richtige Steilvorlage. Die Welt müsse sich ständig neu erfinden, und auch die Schweiz. In »No e Wili« werfe man auch nach fast 100 Jahren Bürgermeister Laitzer am Schluss mit einem Mühlstein um den Hals in den Rhein. Die Bürger könnten eigentlich darüber abstimmen, ob die Ernennung zum Stadtpräsident auf Lebenszeit nicht die härtere Strafe sei, spielte Vetter auf die politischen Querelen in Stein an.

Auf gute Freundschaft wurde im Reiat-Dorf Hofen gesetzt. Dort sprach der deutsche Nachbar-Bürgermeister Marian Schreier, der mit den »Kavallerie«-Geschichten seines einstigen Amtsherrn Steinbrück aufräumte und sich stolz zeigte, mit dem aktuellen Tengener Leitbildprozess ebenfalls schon viel direkte Demokratie zu praktizieren.



Tausende Menschen pilgerten am Montagabend zu den Feuerwerken in Diessenhofen (im Bild) und Stein am Rhein.

In Diessenhofen setzte Vize-Stadtpräsident Markus Birk die Begriffe »Solidariät, Kompromissbereitschaft und soziales Handeln« als das Schweizer Erfolgsgeheimnis ins Zentrum.

Mehr Bilder zum Thema gibt es unter bilder.wochenblatt.net.



Tengens Bürgermeister Marian Schreier war Festredner beim Reiat-Bundeszmorge in Hofen. Mit im Bild der Thaynger Einwohnerrat und Vertreter Hofens, Kurt Bürger und Gemeindepräsident Philippe Brühlmann - der am 28. August zur Wiederwahl ansteht.

KURZ & BÜNDIG!

Die Selbsthilfe-Gruppe Prostata Singen hat ihr nächstes Treffen am Mo., 8.8., um 18 Uhr im Turmsaal des Hegauklinikums.

Informationsabende für werdende Eltern an der Frauenklinik des Klinikums Singen mit Kreißsaalführung sind am Mi., 3.8., Mi., 10.8., und Mi., 17.8, jeweils 19.30 Uhr. Treffpunkt: Eingangshalle.

Gottesdienst in der Autobahnkapelle im Hegau: So., 7.8., 11 Uhr ökumen. Gottesdienst; verantw.: ev. Pfr. Hans-Rudolf Bek

Zum offenen Gesprächskreis für Trauernde laden die Tauerbegleiterinnen des Hospizvereins Singen/ Hegau jeweils am 1. Montag im Monat von 18-20 Uhr und am 3. Mittwoch von 17-19 Uhr im Begegnungsraum des Hospizvereins, Im Gambrinus 1/1. OG in Singen ein. Auf Anfrage sind auch Einzelgespräche möglich. Info: 07731/31138.

Gottesdienst im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: Sa., 6. 8., 9 Uhr Eucharistiefeier, anschl. Krankenkommunionfeiern auf den Stationen.

Rheumaliga - Fibromyalgie, Kreis Konstanz: Die Selbsthilfegruppe trifft sich am Mo., 8.8., um 19 Uhr; Ort und Info: E. Gohlke, Tel. 07731/48531.

Eine öffentliche Kreißsaalführung findet jeden 1. Donnerstag im Monat um 19.30 Uhr im Krankenhaus Radolfzell statt; Leitung: Belegärzte Dr. Stubenrauch, Dr. Groß, Frau Ehrat-Gödrich. Nächster Termin: 4.8.

Service erleben – Werte erhalten
COWA Die Gebäudedienstleister
www.cowa.de

IMMOBILIEN

Punktgenau abnehmen!
Bis zu 12 cm weniger Bauchumfang in 4 Wochen
Tel. 0 77 31 / 5 16 59
fitwell PARK PHYSIO

Singen - Zentrum - Hegaustr. 15
Garage mit Tor zu vermieten
frei ab sofort **mtl. € 100,–**
Jasmin-GmbH **01 71/832 21 63**

ReWa Immobilien www.rewa-immobilien.de Ihr Top-Makler

Wir suchen 2- bis 3-Zi.-Whg. bis 150 T €
sowie MFH im Raum Singen für geprüfte Kunden. Schnelle Abwicklung möglich.
MVI-Immobilien in Singen, Tel. 07731 / 3 19 57 29

IMMOBILIEN BODENSEE
BANKFACHWIRT GERHARD HAMMER & TEAM e.K.
JETZT VERKAUFEN!

Gerhard Hammer Bankfachwirt
Schnell, sicher und zum besten Preis!
Bewertung + E-Pass bei Auftrag gratis!
Für den Eigentümer KOSTENNEUTRAL
Für Sie VOR ORT in:
SI + Hegau RZ + Höri
KN + Bodanrück ÜB + Linzgau
Tel. 07731 62047, Fax 62049
www.ImmobilienBodensee.eu
Immobilien@AllFinanzAG.de

Gottmadingen – Nähe Waldstraße
Luxuriöse 3-Zi.-ETW, 89 m², 1. OG, EBK, 2 Balkone, Garage, Holzofen, in schöner ruhiger Lage, EA in Bearb.,
kurzfristig frei **€ 205.000,–**
Garage zzgl. **€ 15.000,–**
Jasmin-GmbH **01 71/832 21 63**

Kapitalanleger sucht Häuser, ETW, Grundstücke und Gewerbe
immobilien.ankauf@gmx.de
Telefon 01 71/46 00 680

Gottmadingen-Rosenstr.
Neubau 8-Fam.-Haus
Penthouse-ETW m. Dachterrasse, 120,04 m² Wfl., EA in Bearb. **€ 420.000,–**
2,5-Zi.-ETW im 2. OG, mit Balkon, Lift
EA in Bearb. **€ 239.500,–**
Jasmin-GmbH **01 71/832 21 63**

Hilzingen
2-Zi.-Maisonette-Wohnung, DG, 62,79 m², Küche, Bad mit Fenster, Loggia, Garage, derzeit vermietet, EN: 146,5 kWh (m²a)
KP € 157.000,00
WILHELM HAUSVERWALTUNG GMBH
Anfragen unter Tel.: 07731/8753-0 oder E-Mail: info@wilhelm-hv.de Schwarzwaldstr. 2 78224 Singen

Schöne renovierte **4,5-Zi.-Whg.** in Mühlhausen, 115 m², mit Fb-Hzg., Balkon und großer Garage. Kaufpreis 265.000,– €. EnEV BjG 1980, BjW 2009, ET Erdgas, EA V, EB 74 kWh
Hempel Immobilien, Tel.: 07731/9755598

Rielasingen/Arlen
Großzügige 3½-Zi.-ETW, EG, 90 m² Wfl., mit Terrasse, Fußbodenheizung, kl. Wohneinheit, EA in Bearbeitung
frei ab 01.08.2016 **€ 198.000,–**

Schnäppchen für Handwerker
Engen OT, 1-2-Fam.-Haus weitere Ausbaureserve in 4-Fam.-Haus möglich
Doppelgarage, frei ab 15.08.16,
EA in Bearbeitung **€ 185.000,–**

Tengen-Wiechs mit Panorama-Fernsicht
1-2-Fam.-Haus, total renovierungsbedürftig, noch unbewohnbar, große Scheune,
ca. 300 m² Grdst. **€ 39.800,–**
Jasmin-GmbH **01 71/832 21 63**

KS Hausbau GmbH

Mietgesuche

1 Zimmer

Suche 1-2 Zi.-Whg.
ab sofort in Singen/Umg., Tel. 0160-8432431

1-2 Zi.-Whg. in Si./Umg.
per sofort dringend ges. WM ca. 400,-€, Tel. 0157-36228967

Suche 1 Zi.-Whg.
18 J. weibl., gerne möbiliert in Gottmadingen / Rielasingen o. Singen. Tel. 0170-8454919

1 Zi.-Whg. Singen
ab sofort. Tel. 07731/9116921

Berufstätiger
sucht ab sofort 1 Zi.-Whg. in Singen o. Worbl. o. Hilzingen, WM bis 350,- € inkl. NK. Zuschriften unter 115859 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Berufst. sucht Whg.
in Si/Umgeb., Tel. 0151-63048278

Ält. Herr, Rentner,
seriöser Mieter, sucht dringend Whg. wegen Eigenbedarf, KM bis 300.-, auch Senioren-WG angenehm. Tel. 0162-8174874

2 Zimmer

Rentnerpaar sucht
wegen Eigenbedarf 2-3 Zi.-Whg in R'zell m. Blk, bis 600,-€ WM, Tel. 07733-9961139

Tengen u. Umgebung
2-Zi.-Whg. gesucht, gerne m. Terrasse o. Balkon, T. 07736/921032

Si. o. naher Umgebung
behagl. 1,5-2 Zi.-Whg. v. seriöser Dame ges., Tel. 07731/45418

1-2 Zi.-Whg. i.R. Singen
von berufst. Mann ab sofort gesucht. Tel. 0151-66101224

3 Zimmer

Berufstätiges Paar, NR
sucht ordentl. gr. helle 3,5-4 Zi.-Whg. m. gr. sonnigen Balk. o. Terrasse, Tageslichtbad m. Wanne, Dusche, G.-WC, gr. EBK, Ke., u. Garage. Bevorzugt ruhige Gegend in Si. u. Umgebung. Tel. 0176-99029345

4 Zimmer und mehr

4 Zi. Whg./Haus
in Gottm. zur Miete ges., 4 köpf. Fam., langjähriges, festes Arbeitsverhältnis, Tel. 0163-8475538

4-Zi.-Whg.
Familie sucht dringend 4-Zi.-Whg. m. Balkon o. Terasse in Si., Radolfzell o. Umgeb. T. 07731/9454954

Tierlieber Vermieter !!
Gibt es das noch in R'zell? Familie m. Dackel su. dringend 4 Zi.-Whg. Tel. 07732/52578 ab 19h.

Vermietungen

1 Zimmer

1 Zi. möbl. R'zell 20qm
NR, EBK, sep. Eing., Fußbhzg., Busanb., WM € 250.- + NK + Kt. Bewerbung:infomieten@t-online.de

1 Zi.-Whg.Rzell. Stadtm.
32qm, möbl., KM € 290.- + NK. Tel. 07732-8239526

2 Zimmer

Tausche 2 Zi.-Whg
in Radolfzell, zentrumsnah, WM ca. 430,-€ gegen 2 Zi.-Whg in Singen, Bhf-Nähe, od. Riel.-Worbl. schnellstmögl., möbl. o. teilmöbl., Tel. 0157-33087323

2 Zi.-Whg.-R'zell, möbl.
NR, sep. Eing., EBK, Bad, sep. WC, Fußbhzg., gr. Terr., Busanb., keine WG € 540.-, NK € 200.- + Kt, Bewerbung:infomieten@t-online.de

Moderne 2 Zi. Whg.
70 m² m. kpl. EBK, gr. Bad, Blk., KM 550,- € + 150,- € NK in Stockach, Mail@jph2002.de

In Stockach Zentrum
Mutter-Kind-Whg. in WG. Kinderzimmer + Schlaf/Wohnzimmer + WC sep. (50m²) + großes Bad/Küche + Hausgang geteilt an beide Parteien + großen Garten, KM 360,- € + Ges.NK (Hzg., Strom, Wasser u.v.m.) 210,- €, Kaution 800,- € ab sofort, Tel. 0171-4452188

Steißlingen: 2 Zi.-DG-W.
78 m², schön u. hell, 2 Blk., EBK, Stellplatz, z. 1.9., WM 740.- €. Tel. 07774/6880 oder 0170-6688279

3 Zimmer

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
Umzüge nah und fern
Rufen Sie an. ☎ 07731-62535

3 Zi.-Whg. Si.-City
Schwarzwaldstr., Lift, ruh. Blk., Speicher, Trockenraum, kpl. neu saniert, KM 759,- € + NK, TG-Stellpl. mögl., für max. 2 Pers., Tel. 07732/9817974, Energieausweis VA/170,5kWh/MFH/ÖL/Bj1966

3,5 Zi.-Whg.Mahlspüren
im Tal, 90qm, Gas/ZH, Parkett, EBK, Warmluft-Kamin/Holz, Keller, 2 Parkpl. Terrasse, KM € 600.- + NK € 140.- Tel. 07732-8239526

BERGMANN seit 1963 Ihr Umzugspartner
· In- & Auslandsumzüge
· Privat- & Firmenumzüge
· Haushaltsauflösungen
· Möbelaußenlift
· Möbeleinlagerungen
Robert-Bosch-Strasse 7 D-78224 Singen
Tel. (07731) 79 67 18
info.bergmann-umzuege@gmx.de
www.umzuege-bergmann.de

3 Zi.-Whg in Böhringen
Altbau aber m. interessantem Schnitt (Maisonette) und Terrasse. Wohnfläche ca. 120 m². Die Küche des Vormieters sollte übernommen werden. KM 800,-€ zzgl. NK. Zuschriften unter 115872 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Büsingen
3 Zi.-Whg. mit Bad, WC, EBK, Terrasse zum 01.09.16 zu verm.,0,5 km bis Lindli Uferprom. Schaffhausen, zum Badestrand 200 m, KM 990,- ChF + NK 210,- ChF + Kaution, PKW Abstellpl., Artriumgarten, Tel. 07734-932773 nach 19h

Singen Citynähe
a. Berufst. z. verm., 07731/43660

Gottm., 78,5 m2, hell
Bad, sep. WC, Blk., Lift, 2. OG, Gar., Keller, KM 700,- € + NK, ab 1.11.16 zu verm. Tel. 07731/53530

Gottmadingen
ca. 65 m², kl. Wo.-Einh., OG, evtl. EBK, Gart., Gar., Wasch- u. Troc³kenraum, 0176-23744945 ab 18h

4 Zimmer und mehr

4 Zi. Whg. Si.-Frieding.
ab 1.9.16 zu vermieten, Altbau, 2. OG, 105 m², neue EBK, Autoabstellplatz, Blk., WM 700,- €, E-Mail: wohnung.friedingen@web.de

Zw. Hilzingen u. Tengen
schöne, helle, gemütliche 4 Zi.-Whg., ca. 110 m², gr. Ke-Raum, ZH-Hzg., Kachelofen, neues Bad, im denkmalgeschütztem Hs., Gartenmitbenutzung, Autoabstellplatz, KM 680,- € + NKVZ 170,- €, ab 01. Nov. 2016, wogateo@gmx.de

Häuser

DHH in Singen-West
5 Zi., gr. Büro/Praxis, überd. Terr., EBK, Garten ab Sept. zu verm., KM 1.400,- €, mail-info@puppen.com, Tel. 0162-9002026

Immobiliengesuche

Häuser

Hs. i. Si. Nord gesucht
Ehepaar (Akademiker) m. 2 Kindern sucht v. privat gepflegtes EFH/DHH i. Si. Nord m. schönem Garten f. 2017, hausinsingen@gmx.de

***Interessant bei Kauf-/Verkaufsabsicht »Wohnungs- + Hausschätzungen«
300,– € + MwSt. bis 31.8.2016 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0171 / 6 20 35 41

Gottmadingen
Suche Haus oder sehr große Wohnung, bevorzugt im Gebiet »Alter Zoll-Grenzstraße«. T. 07731/72695

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

2,5 Zi.-Whg. in RZ-Böhr.
rhg. Lage, 47qm, Terr., Keller, Waschkü., incl. TG v. priv. zu verk. 0172-7695893 v. Mo.-Fr. 19-21h.

3 Zimmer

3 Zi.-Whg. Stockach
ca. 70 m², Abstellplatz, nähe Bhf., 65.000.- €. Tel. 07771/804859

Häuser

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
300,– € plus MwSt. bis 31.8.2016 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0171 / 6 20 35 41

EFH Singen 1 A Lage



sehr gepflegt, sofort frei, im Bruderhof, Privatverkauf vom Erstbesitzer, 450.000.- €. Tel. 07731-46267 o. 0171-9318881

Grundstücke

Landschaftsarch. sucht
Baugrundstück f. ein sehr kl. Hs. Westlicher See u. Hinterland. Landschaftlich schön u. möglichst ruhig gelegen. Tel. 07732/9423021

Garten im Römerziel
Gartenhaus m. Pergola zu verk., Anfragen unter T. 0152-07769076

Bauplatz gesucht
Lehrerpaar sucht f. ein EFH im Raum Engen, Hilzingen, Riedheim, Mühlh.-Ehingen, einen Bauplatz ab 500 m², Tel. 07733/9910134

Garagen/Stellplätze

Garage, Kasernenstr.
in R'zell zu verm., Tel. 07732/6765

Stellplatz gesucht
Suche Stellplatz f. Wohnmobil (7,30 m), möglichst überdacht, gerne m. Strom. Tel. 07732/52069

Radolfzell TG-Stellplatz
Mezgerwaidring 103, 16.500,- € zu verk, Tel. 0174-9179263

Finden und gefunden werden

Landmaschinen

1Traktor Fendt Farmer
4S, Bj 1969, 60 PS, 4.200,-€, Mengele Ladewagen LW 310 Quatro, Bj 1984, 1.200,-€, 2 Brückenwagen Preis VB, 1 Heugebläse 60,-€, 1 Fruchtgebläse 60,-€, 1 Egge Preis VB, 1 Brennholzsäge, 200,-€, Tel. 07771-8068483 o. 0157-58506223

Elektrogeräte

Waschmaschine AEG
Lavamat 1201, z. verk. 50,- €, Tel. 07731/44669

Fahrräder

Neues 26 Zoll, 18 Gang
noch nie gebr. Damenfahrr. m. Extras, 250,- € VB, 07731/8273589

Ferien / Reisen

Toskana 6.-13.8.
Noch frei! Meernähe, schöne Fewo 2-4 P. m. Garten. Te. 0170-2265777, www.il-castello.de

Verloren

Do., 28.7.16, Si-Nord,
Nokia Handy, ält. Mod., Besitzer ist schwerbehindert u. braucht dringend die Nummerliste!! Belohnung!! Tel. 0162-8174874

zu verschenken

Kaninchenkinder
zu verschenken. 6 Kaninchenkinder in schwarz/weiß. Sie sind Anf. Mai geboren u. werden etwas gr. als ein Zwergkaninchen. Tel. 0151-41844022

Dachradständer
f. Opel Astra F, 1 Dachradständer f, Kofferraumklappe Mercedes A W168, T. 07731/66172

Tiefkühlschrank
voll funktionsf., zu verschenken, Tel. 07731/9441927

Gr. Vogelkäfig
zu verschenken. Tel. 07731/24012

Klavier
Schimmel, etwa 45 J. alt, muss gestimmt werden, steht im EG für Selbstabholer zu verschenken, Tel. 0176-99772352

2 geblumte Sofas,
(3-Sitzer) + Couchtisch, neuwertig, an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 07731/22647

4 Wi.-Reifen auf Felgen
Bridge Stone für Multivan 5, Gr. 215/65/R16 102h, fahrbar 1 Saison zu verschenken. 07732-979589

Metallschaukel
zu verschenken, Tel. 07733/2944

Zu verschenken:
H0-Modellbauzubehör für Bastler; Aquarium/Terrarium-Zubehör f. Anfänger; Budda-Figuren; alles zu verschenken. Tel. 0162-8174874

Damast Bettwäsche
und neue Leinentücher zu verschenken, Tel. 07731/48466

Verkäufe

Brennholz / ofenfertig
Zufuhr ab 1m³ mögl. 0175-1230538

2 neue Termopur
Matratzen orig. verp. Visco Kaltschaum Nasa Prod., NP je 1.095,- € umst.h. je 395,- €, 0174-1803250

Tischkreissäge
f. Bau- u. Brennholz, 220V, € 60.-, Kompressor ohne Druckbehälter € 30.- Tel. 0176-42079876 ab 18h.

Konzertkarten zu verk.
2 Rihanna Karten für das Konzert am 07.08.16 in München/Olympia Stadion umständehalber zu verk., Top Kategorie, Block C, Tribüne West, Reihe 33, Platz 8 u. 9, Preis 200,- €, melden unter Tel. 0152-58970907

Samml. Fliegerbücher
ca. 250 Stck. 1915-2015, auch sehr schöne Bildbände. Pr. gg. Gebot. Tel. 07732/3024851

Aufsitzrasenmäher
Baugleich STIGA Villa (UVP 2490,- €) 12,5 PS, 2 Frontsichelmäher, E-Start, neue Bat., Mulch, sehr guter Zust., 1199,- €, T. 07773/2289882

2 Heimtrainer neuwertig
1 Radio Saba Mainau ca. 50 J. alt, 1 Kaffeeservice 21 Teile KPM Bludens, 1 alter Teddy u.v.m., Tel. 0176-78805853

KONTAKTE

Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 – 61781
www.evas-heissegirls.de
1 Stunde 80,– €

BAUEN UND WOHNEN

Nasse Wände? Feuchter Keller?

ANALYSIEREN. PLANEN. SANIEREN.
DHBV-Mitglied, 10 Jahre Gewährleistung
80.000 erfolgreiche Sanierungen in der Gruppe
Abdichtungstechnik Dipl.-Ing. Foerster
Hebelsteinstraße 10, 78247 Hilzingen
07731 - 9210554
www.isotec-konstanz.de
ISOTEC Wir machen Ihr Haus trocken

NEUE MASSIVHÄUSER

Cara / 121 m² 212.000 €

Linus / 110 m² 233.500 €

Vero / 163 m² 258.900 €

Aura mit ELW / 161 m², 62 m² 441.900 €

Akzent m. ELW / 173 m², 69 m² 496.300 €

Quadra / 314 m² 600.800 €
Schlüsselfertig: inklusive Bodenplatte, 3-Scheiben-Wärmeschutzverglasung und Rollläden, 5-Phasen-TÜV-Prüfung. Gas-Solar-Zentrale, Fußbodenheizung, kontrollierte Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung.
KS Hausbau GmbH
Wir bauen für Sie!
Stockergarten 12 • 78247 Hilzingen
www.ks-hausbau.de
Tel: 07731 / 18 23 55

Fensterläden aus Aluminium
RS RECK ROLLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK
Josef-Schüttler-Str. 6, 78224 Singen
Tel. 0 77 31/18 97 99-0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de

• dauerhaft und pflegeleicht
• widerstandsfähig und umweltfreundlich
• Funktionalität und Ästhetik
• 4000 Farben – unendliche Möglichkeiten
Unsere Produkte
• Rollladen
• Markisen
• Fensterläden
• Motorisierung
• Sonnenschutz
• Insektenschutz
• Fenster/Türen
• Reparaturservice

PLANA Küchenland
Besuchen Sie uns am 7.8.2016 zum Schausonntag!
Georg-Fischer-Straße 32, 78224 Singen, www.plana.de

Hifi / Video

Stereoanlage High-End
Lautspr.: JBL Ti 10K Buche- Harman-Kardon Anlage vollständig, Tel. 07731/876612

Su. gebr. neuwertigen
Video Player u. neue Videobänder unbespielt, Tel. 07731/9441927

Kaufgesuche

Suche gebrauchte
Flachbildfernseher u. Kühlschrank, Tel. 0171-9002225

Suche gebrauchte
Metall- o. Aluminiumkisten. Tel. 0171-9002225

Möbel

Vollelektr. Pflegebett
Super Zustand, NP 2200,- €, VB 400,- €, Tel. 07732/6155

WZ-Schrank Eiche

massiv, m. Beleuchtung, ca. 4,00x2,20m, NP 15.000,-€ für VB 3000,-€, Tel. 0171-6949497

Ausziebare Schl.-Couch

an Selbstabholer günstig abzugeben, Tel. 0174-5898380

Wegen Umzug Möbel
günstig zu verk., T. 0170-8314431

Jugendzimmer weiß
Kl.-Schrank 3türig, Metallbett, Bettkastenschr. Musiksessel u. Bücherregal alles in weiß f. nur 300,- €, Tel. 07731/53567

Neuer Kleiderschrank
Front Weißglas, B. 4m, T. 62cm, H. 2.36m, Deckenhöhe mind. 2.40m erforderlich, zu verk., VB 1500,- €, Tel. 0171-3229582

Echth.Pinien-Kommode
98cm br., 84 cm hoch, 47,5cm tief, € 258.- €. Tel. 01573-4613568

Ant. Schrank/Kommode

€ 750.-/€ 200.- Tel. 07732/911899

Neuwertiges Gästebett

kompl. € 200.- Tel. 07732/911899

Tiermarkt

Suche Offenstallplatz
Suche für meinen 13-jährigen, nicht beschlagenen Haflinger Wallach einen Offenstallplatz. Telefon 07735/1049, bitte auf AB sprechen

Die kleine Minu und
ihr Bruder Maylo, 10 Wo. alt suchen schö. Zuh. m. Freigang, Grautiger u. Tiger m. weiß. www.katzenhilfe-radolfzell.de 0152-34180014

Malteserwelpen

3 Mon. alt, geimpft, gechipt, reinrassig und stubenrein, Muttertier ist vorhanden, zu verkaufen, Tel. 0176-51696048

Katzenbabys Langhaar
weiß/mit wenig schwarz suchen liebev. Zuh. www. katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0152-34180014 od. 07531-9027090 ab 17h.

Cicca und Diego
Geschwisterpärchen, 1,5 J. alt such. neues Zuh. m. Freigang. Kastriert, geimpft, gecipt u. sehr lieb. Auch einzeln. www. katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0152-34180014

Hunde Pflegeplatz
wegen Krankheit für ca. 2 - 3 Wo. gegen Bezahlung f. meinen kl. Hund (3kg) gesucht. T. 0176-39886469 o. 07733/6625

Malteserwelpe - ws - wb
Geschipt, EU-Impfass zu kaufen gesucht, Zuschriften unter 115871 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Viele Katzenbabys
süss u. verschmust, versch. Farben, geimpft u. gecipt su. neues Zuh. www. katzenhilfe-radolfzell.de 0152-34180014 / 07531-9027090

2 Schildpatt Katzen
3 J. alt, suchen wg. Tod ihre Frauchens dringend ein neues Zuh. m. Freigang. Kastriert, geimpft u. gecipt. www. katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0152-34180014

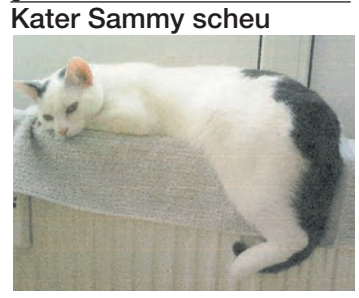
KleineLandschildkröten

(griech. u. maurische) in gt. Hd. abzug., € 65.- Tel. 0174-4217070

Reitbeteiligung
Suche Reitbeteiligung für Westernpferd ab 18 Jahre, zu erreichen 0171-6031351

Entlaufen

Wellensittich vermisst
suchen immer noch unseren weißen Welli. Er ist in Gottmadingen entflogen. Vielleicht wurde er ja irgendwo gesichtet. 0171-7082584

Kater Sammy scheu

ws Fell m. sw Flecken am 1.8. entlaufen. Hinweise unter Tel. 07731/949698 o. 0176-82554757

Grauer Tigerkater
m. weißen Pfötchen und Stummelschwanz in R'zell-Nordstadt entlaufen. Tel. 07732-8020845

Verschiedenes

Gifte in unserer Wohnung
Laut WHO sind die Hälfte aller Krankheiten umweltbedingt. Wie Sie Wohngiften auf die Spur kommen, erfahren Sie von Rüdiger Balasus, Apotheker und TÜV-Schadstoffgutachter in Ihrer **Aachtal-Apotheke Volkertshausen, Tel. 07774/93260.**

Ich helfe bei:
PCs, Tablets, Handys! Tel. 0152-24272600

Achtung Hundehalterin
Ihr freilauf. Hund darf in den Vorgärten im Sonnenrain in RZ seine Hinterlassenschaften ablegen, ohne daß Sie sich darum kümmern. Sie werden beobachtet u. falls dies nicht unterbleibt, erfolgt Anzeige.

Zeichenschule
für Kinder, Jugendliche und Erwachsene.
Tel. 0 77 31 – 9 11 51 91
E. Noël, Singen, Hauptstr. 38

Suche seriösen
Privatkredit für Hauskauf. Ernsthafte Interessenten bitte Mitteilung unter 115865 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Fußpflegeinstitut
Welche junge Frau möchte mit ebensolchem Partner ein Fußpflegeinstitut leiten und zusammen eine Zukunft aufbauen, 0151-22857294

Haushaltsauflösung

Haushaltsauflösung, Entrümpelung
Martinek, Radolfzeller Straße 46a
78467 Konstanz
Telefon 0 75 31 - 3 61 27 01

13.8. und 19.8., 9 - 19h
Möbel müssen selbst abgebaut werden, Ramsenerstr. 2, Ri.-Wo., Krämer.

Flohmärkte

Garagenflohmarkt
am 6.8.16, Singen, Freiheitsstr. 18, Hinterhof, v. 10 - 13 Uhr, neuwert. Kleidung u. Accessorize

Gr. Garagenflohmarkt
div. Kleinmaschinen, Werkzeuge, Elektrogeräte, Gästebetten, Campingliegen sowie Herren-Kleidung Gr. 60 u. versch. Hüte. Sa., den 6.8.16 v. 10-17h, Friedr.-Werber-Str., Bushaltestelle/Alte Schmiede.

Einfach so

Tanzpartner
zw. 50 u. 60 J., NR mit Spaß am Tanzen gesucht. T. 0173-7025993

Tankst. Gottmadingen
vor ca. 2 Wo. nachmittags, immer noch Hoffnung! Sie, blond und weißem Smart Cabrio, Gespräch m. Augenkontakt. Wo bist Du? Tel. 0157-86406292

Devote Dame o. Paar
von ihm, 69, für gelegentl. Treffen gesucht. 100 % Diskretion, Tel. 0176-87523610

Unterricht



WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

KAUFE ALLE AUTOS
PKW, LKW, Busse, Wohnmobile, TÜV, Km, Unfall egal - Barzahlung!
Diesel-Benziner 07731 / 147 96 81

Autohaus Fugel OHG
Mitsubishi ASX 1.6

Klimaanlage
ab **15.990,- €**
5 Jahre Garantie
Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 7,4, außerorts 4,9, kombiniert 5,8; CO_2-Emissionen kombiniert 133 g/km
Ihr Honda- & Mitsubishi-Vertragshändler
0 77 71 / 87 98 - 88
Im Eschle 13, 78333 Stockach
www.hondafugel.de

Audi

Kaufe VW, Audi, Mercedes
Zustand egal, Tel. 0171/3190097

Audi 80
Bj. 92, TÜV 01/18, 171 tkm, VB 1350,- €, Tel. 07736/259009

BMW

520i, Bj. 99
Klimaautom. silbermet., 225tkm, 8fach ber., elektr. Fensterh., HU 07.2018, VB 1650,- €, T. 0176-67256187

BMW Compact 316i
EZ99, 205Tkm, Klima, 8-Aluräder, TÜV 09/17, techn. i.O., € 1.390.- Tel. 0152-06719339

318i
Bj. 10/02, 143 PS, 94 tkm, SSD, Klima, Alu, TÜV 10/17, top Zustand, VB 3850,- €, Tel. 0170-2662389

Seat Alhambra 2.0 TDI 22.890,- €

125 kW, EZ: 11/2012, 74.500 KM
Klimaautomatik, Sitzheizung, PDC vorne + hinten, 7-Sitzer, MFL, Licht u. Regensensor, LM-Räder, Bluetooth-Freisprecheinrichtung, Radio-CD, Metallic, Schiebetüren, NSW, DSG-Getriebe, elektr. Sitzverstellung uvm.
BRÜTSCH DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Skoda Fabia 1.2TSI 10.990,- €

63 kW, EZ: 06/2013, 29.950 KM
Sondermodell Monte Carlo, Klimaautomatik, 5-türig, Radio-CD, elektr. Fensterheber, Tempomat, Zentralverriegelung + Funk, Fahrersitz höhenverstellbar, ESP, LM-Räder, NSW, Sportsitze, Bordcomputer uvm.
BRÜTSCH DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Ford

Mondeo Kombi
Bj. 2002, 208 tkm, 125 PS, Benz., AHK, TÜV bis 1/17, div. Neuteile, VB 2300,- €, 07775/938020

Skoda Yeti 1.2 TSI DSG 12.990,- €

77 kW, EZ: 05/2010, 87.500 KM
Ausstattung Ambition, Klimaanlage, Sitzheizung, Automatikgetriebe, Lichtsensor, Leichtmetallräder, Einparkhilfe hinten, elektr. Fensterheber, ZV + Funk, Bordcomputer, Lederlenkrad uvm.
BRÜTSCH DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

KIA

Sorento, Bj. 06, 136 tkm

4900,- €, Diesel, 5-türig, AHK, Frontschutzbügel, Zusatzscheinwerfer m. leichten Gebrauchsspuren, Topzust., TÜV 02/17, 8-fachbereift, von privat Tel. 07731/1469866

Opel

Astra Diesel, Caravan,
Bj. 02, technisch einwandfrei, guter Zustand, Klima, TÜV 05/17, 800.- €. Tel. 0151-29058909

Meriva 1,6 l, Mod. 04
113 tkm, TÜV 8/17, Klima, 8fach bereift, 2650,- €, 0157-03001776

VW

Touran 1,9 TDi,
Bj. 10/05, 200Tkm, TÜV 01/17, 5.000.- € VB. Tel. 0176-20130281

Hyundai i30 Automatik 13.890,- €

99 kW, EZ: 02/2014, 33.500 KM
Klimaautomatik, Automatik-Getriebe, Bluetooth-Freisprecheinrichtung, Einparkhilfe hinten, LED Tagfahrlicht, Radio-CD, elektr. Fensterheber, ZV + Funk, Leichtmetallräder, 5-türig, Multifunktionslenkrad uvm.
BRÜTSCH DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

VW Scirocco silber
Bj.09/08, 160PS, 182tkm, viele Neuteile m. Garantie, TÜV 07/17, VB € 7.000.- Tel. 0173-3431468

Wohnwagen / -mobile

Wohnwagen gesucht
Bj. 1990-2006, T. 0176-61091483

SK-Faltanhänger
TRIGANO/Vendome 03/2001, Auflaufbremse m. Rückfahrtautomatik Sonnenvorzelt, Vorzeltteppich, d. grün, Wfl. 27,3 m², Küche 2flammig zündgesichert. Nie benutzt. VB 3700,- €, Tel. 07736/921139

Audi A3 TDI Quattro 18.990,- €

125 kW, EZ: 09/2012, 75.700 KM
Ausstattung Ambition, Klimaautomatik, BOSE-Soundsystem, Navigationssystem, Einparkhilfe hinten, Bluetooth, Sitzheizung, Tempomat, LM-Räder, getönte Scheiben hinten, MFL, Metallic, Isofix, ZV + Funk uvm.
BRÜTSCH DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

FAHRZEUG ANKAUF
BRÜTSCH DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Seit über 40 Jahren
Ihr kompetenter Partner
rund um das Thema Mobilität
Wir kaufen Ihren PKW ab BJ 2006 bis max. 80 TKM
Ihr persönlicher Ansprechpartner:
André Thiehoff
0 77 31 - 90 98 123

www.bruetsch.de

Sonstige Modelle

Suche Auto/Kleinbus
Zustand egal, Tel. 07731/5060413

Altautos werden abgeholt.
Tel. 01 71 / 8 35 46 13

E-Mobil Power XL
Neu, 2 Betr.-Std. mit Korb, Ladeg. Rücksp. Stockhalter, TÜV-Gutachten, 2x80 AH Gel-Batterien, NP 8499,- € für VB 7299,- €, Tel. 0157-38663907

Kfz.-Zubehör

Suche gebr. Reifen
Batterien, Pkw, LKW und Busse, Tel. 0171/9002225

Zweiräder

Fahrräder 20 - 50 €
zu verkaufen, Tel. 07731/63879

Yamaha FZS-600 Fazer
Bj. 02, 22tkm, VB € 2.200.- Tel. 0172-1041270 od. 07732/14816

Roller Marke Syong

Ez. 06/99, 12.100 km, 7 KW (10PS) Hubraum 125, FP 400,00 € zu verkaufen. Tel. 0171-9904006

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen
03944-36 160 www.wm-aw.de FA

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden
– egal, auch sonntags ! –
Tel. 0 77 31 / 14 79 749

EU Neu- und Gebrauchtwagen
AUTOHAUS ms autoprofi
www.ms-autoprofi.de

Wir kaufen Ihr Auto
Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger Automobile, Singen

HIN & WEG TAGE
NISSAN Innovation that excites
STELLT HOHE ZINSEN INS ABSEITS:
UNSERE NIEDRIG-RATEN-FINANZIERUNG.

NISSAN MICRA VISIA FIRST MIT COMFORT PAKET
1.2 l, 59 kW (80 PS)
MONATL. RATE:
AB € 69,–
BARPREIS:
AB € 8.990,–
- manuelle Klimaanlage
- Radio-CD-Kombination mit Bluetooth®-Freisprecheinrichtung
- Lenkradfernbedienung für Audiosystem und Bluetooth®-Schnittstelle

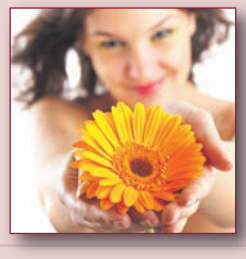
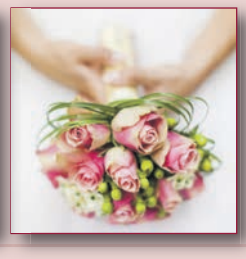
Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 6,1, außerorts 4,3, kombiniert 5,0; CO_2-Emissionen: kombiniert 115,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm); Effizienzklasse: C.

Abb. zeigt Sonderausstattung. Ein Angebot der NISSAN BANK, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss, für Privatkunden. Aktion nur gültig für Kaufverträge bis zum 30.09.2016.

NISSAN MICRA VISIA FIRST 1.2 l, 59 kW (80 PS)				
Fahrzeugpreis € 8.990,–	**Nettodarlehensbetrag € 7.237,27**	**effekt. Jahreszins 0,99 %**	**Sollzinssatz (gebunden) 0,99 %**	Gesamtkilometerleistung 30.000 km
Laufzeit 36 Monate	mtl. Rate 35 x € 69,–	Anzahlung € 1.752,73	Schlussrate € 5.003,32	Gesamtbetrag € 7.237,27

Autohaus Bernd Ivacic GmbH
Anton-Sommer-Straße 4
88046 Friedrichshafen
Tel.: 0 75 41 - 5 29 79
www.nissan-ivacic.de

Autohaus Bernd Ivacic GmbH
Gottlieb-Daimler-Straße 21
78224 Singen
Tel.: 0 77 31 - 6 40 51

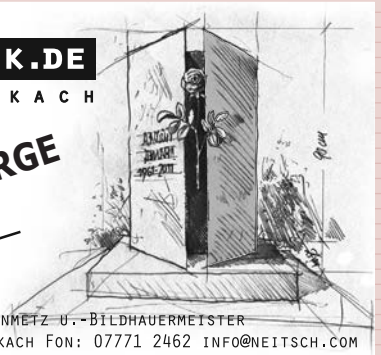


Wir heiraten

Monika Gnirß
Geb. Peter

Matthias Gnirß

Die kirchliche Trauung findet am 6.08.2016 um 14.00 Uhr in der St. Peter und Paul Kirche in Orsingen statt.

STEINHANDWERK.DE
NEITSCH · STOCKACH
JETZT NEU: GRABMALVORSORGE & -PFLEGE

NIKLAS NEITSCH STEINMETZ U.-BILDHAUERMEISTER
LUDWIGSHAFENERSTR.9 78333 STOCKACH FON: 07771 2462 INFO@NEITSCH.COM
WWW.STEINHANDWERK.DE



Am 6. August in diesem Jahr gibt es Grund zu feiern einen Jubilar.

Herzlichen Glückwunsch zu 25 erfolgreichen Jahren

LA COUPE HAARSTYLING Ingr. Wolfgang Dellenbach

wünscht Ihnen
lieber Herr Dellenbach
ihr La Coupe-Team
Inge, Sandra und Jeannette

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in den Stunden des Abschieds mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Josef Walk

Rielasingen, im August 2016

Anna Walk
mit Familie



Als die Kraft zu Ende ging,
war die Erlösung eine Gnade.

Wir nehmen Abschied von meiner lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Tante

Erna Thoma

geb. Herr
* 08.08.1921 † 25.07.2016

Winfried und Christel
Sonja und Michael
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 05.08.2016, um 10.00 Uhr in der Hauskapelle des Bestattungsinstituts Decker, Schaffhauser Straße 98, statt.
Die Urne wird anschließend auf dem Waldfriedhof in Singen beigesetzt.

Traueradresse: Mühlhauser Str. 2, 78269 Volkertshausen

Jesus spricht zu ihr: Ich bin die Auferstehung und das Leben. Wer an mich glaubt, wird leben, auch wenn er stirbt.
Johannes 11,25



Wir nehmen Abschied von

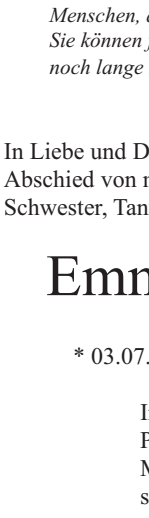
Jutta Bick

geb. Maurer
* 23.02.1938 † 23.07.2016

Martina und Rebecca Bick, Frank Schäfer
Hilde Eggert mit Familie
Freunde und Nachbarn

Liebe Jutta, wir hatten auch schöne Jahre.
Erwin Bick

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 5. August 2016, um 15.00 Uhr in der kleinen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.



Menschen, die man liebt, sind wie Sterne.
Sie können funkeln und leuchten
noch lange nach ihrem Erlöschen.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner Schwiegermutter, Schwester, Tante und Patin

Emma Kouba

geb. Maus
* 03.07.1924 † 22.07.2016

In stiller Trauer
Philipp Stark
Martin Maus mit Familie
sowie alle Anverwandten

Die Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, den 11. August 2016, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Tengen statt. Anschließend um 15.00 Uhr Trauerfeier mit Requiem in der alt-katholischen St.-Johannes-Kirche in Kommingen.

Wir trauern um unsere ehemalige Mitarbeiterin und Pensionärin

Erna Thoma

Frau Thoma war über einundzwanzig Jahre in unserem Unternehmen beschäftigt. Während ihrer langen Betriebszugehörigkeit war Frau Thoma als Reinigungskraft in unseren ehemaligen Werkswohnungen tätig. Im August 1981 beendete sie ihre aktive Berufstätigkeit und trat in den wohlverdienten Ruhestand.

Wir werden Frau Thoma ein ehrendes Andenken bewahren und sie als hilfsbereite Mitarbeiterin in Erinnerung behalten, die sich bei Vorgesetzten und Mitarbeitern großer Wertschätzung erfreute.

Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Beschäftigte



DER LIEBEN
GEDENKEN
MIT DEM

WOCHENBLATT

Diesem (Jesus Christus) geben alle Propheten Zeugnis, dass jeder, der an ihn glaubt, Vergebung der Sünden empfängt durch seinen Namen.

Apostelgeschichte 10,43

christen-in-radolfzell.de

Ein herzliches Dankeschön



für die vielen Zeichen herzlicher Verbundenheit, die wir beim Tod unseres lieben Verstorbenen

Alfred Güss

erfahren durften. Sie sind uns Trost in dieser schweren Zeit.

Juli 2016

Rita mit Familie



Eine Stimme die uns vertraut war schweigt.
Ein Mensch der uns lieb war ging.
Was uns bleibt sind Dank und Erinnerung.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Franziska Wenger

geb. Heiß
* 17.12.1920 † 25.07.2016

Wir vermissen Dich!
Winfried und Roswitha
Luzia und Horst
Helma und Wolfgang
Jörg, Stefanie, Daniel, Sebastian,
Jo-Ann, Carina, Oliver, Enni
sowie alle Anverwandten

Trauerfeier am Donnerstag, den 04.08.2016, um 14.00 Uhr in der Kirche in Welschingen, anschließend Urnenbeisetzung auf dem Friedhof. Seelenamt am Freitag, den 12.08.2016, um 18.30 Uhr in der Kirche in Welschingen.

Eine Stimme die vertraut war, schweigt.
Unsere Mutter die immer da war, ist nicht mehr da.
Was bleibt sind dankbare Erinnerungen
die uns niemand nehmen kann.

Erna Holzmann

*01.10.1926 - †30.07.2016

In Liebe und Dankbarkeit

Achim und Heidi Holzmann-Keller mit Familie
Erika Holzmann mit Kinder und Enkeln

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am 12. August um 14:00 Uhr auf dem Friedhof in Rielasingen statt.

Traueradresse:
Achim Holzmann - Schiffländestr. 17
CH-8272 Ermatingen





Du bist nicht mehr da, wo du warst,
aber Du bist überall wo wir sind.
Der Mensch wird nicht sterben,
solange ein anderer sein Bild im Herzen trägt.

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die unseren lieben Angelo auf seinem letzten Weg begleitet haben und ihre Verbundenheit sowie ihre Anteilnahme auf vielfältige Art und Weise zum Ausdruck brachten.

Concetta Bruschi
mit Familie

Angelo Bruschi
* 09.04.1937
† 23.07.2016

Gailingen, im August 2016

Gehofft, gekämpft und doch verloren.

Nach langer schwerer Krankheit verstarb mein lieber Mann, Bruder, Schwager, Onkel, Cousin, Pate und unser guter Freund

Werner Sauter

* 01.04.1938 † 27.07.2016

In stiller Trauer
Luzia Sauter
Günter Sauter mit Familie
und alle Anverwandten

Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung am Freitag, den 05. August 2016, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Worblingen.

Traueradresse:
Oberstraße 12, 78239 Rielasingen-Worblingen

DANKE von Herzen

Mir geht es jetzt gut, ich bin dankbar für alles, für jeden gemeinsamen Schritt.
Soll ich ganz nah bei euch sein,
schließt mich in eure Herzen ein.

Roswitha Schöbe

** 29.05.1955 † 12.07.2016*

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle Anteilnahme auf so vielfältige Art zum Ausdruck gebracht haben, danken wir von Herzen.

Im Namen aller Angehörigen
Petra und Andreas





Was wir bergen in den Särgen
ist der Erde Kleid.
Was wir lieben ist geblieben,
bleibt in Ewigkeit.

Traurig nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater, Opa, Bruder, Schwager, Onkel und Cousin

Johann (Hans) Hägele

** 2.12.1932 † 31.7.2016*

In Liebe und Dankbarkeit
Kinder: Jürgen, Silvia mit Bernd, Doris, Karin und Markus
Enkel: Nina, Melanie, Dominik
Bruder: Willi mit Agnes
Lebensgefährtin: Linda
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 10.8.2016, um 14.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof in Singen statt.
Seelenamt am Donnerstag, 11.8.2016, um 18.30 Uhr in der St. Peter und Paul Kirche Singen.

Traueradresse: Silvia Hornung, Am Posthalterswäldle 73, 78224 Singen

---



Du hast gesorgt, du hast geschafft,
gar manchmal über deine Kraft.
Nun ruhe sanft, du edles Herz,
die Zeit wird lindern unsern Schmerz.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner geliebten Frau, unserer lieben Mutter, Schwester, Schwägerin, Tante und Patin

Hedwig Wanzke

* 23.11.1935 † 01.08.2016

Singen, Pommersche Str. 8

In stiller Trauer
Reinhold Wanzke
Christian und Hubert
Geschwister mit Familien

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, den 10. August 2016, um 15.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Der Tod ist das Tor zum Licht
am Ende eines mühsam gewordenen Weges.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Mutter, unserer Schwägerin und Tante

Hilda Hahn

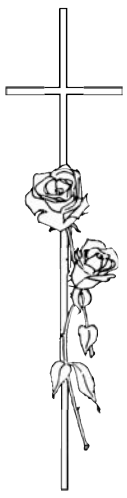
geb. Bürgi

* 12.07.1925 † 20.07.2016

In stiller Trauer
Karlheinz Hahn
und alle Anverwandten

Gottmadingen, im August 2016

Die Trauerfeier fand im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Gottmadingen statt.



Weinet nicht an meinem Grabe,
gönnet mir die ewige Ruh,
denkt, wie ich gelitten habe,
eh' ich schloss die Augen zu.

Nach einem erfüllten, arbeitsreichen Leben entschlief unser geliebter Vater, Schwiegervater, herzensguter Opa, Bruder und Onkel

Paul Zangerle

* 13.04.1930 † 21.07.2016

Bietingen, den 21.07.2016

In Liebe und Dankbarkeit
Evelyn und Wilfried Wagner
mit Jasmin, Michael und Dimi
Dietmar und Angela Zangerle mit Hanna
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier und anschließende Urnenbeisetzung finden am Freitag, den 05.08.2016 um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Bietingen statt. Seelenamt ist am Abend um 19.00 Uhr in der St. Galluskirche in Bietingen.



Du siehst den Garten nicht mehr grünen,
in dem du einst so froh geschafft.
Siehst deine Blumen nicht mehr blühen,
weil dir der Tod nahm deine Kraft.
Was du aus Liebe uns gegeben,
dafür ist jeder Dank zu klein.
Was wir an dir verloren haben,
das wissen wir nur ganz allein.

Hildegard Wildi

geb. Gohl

* 25.01.1926 † 21.07.2016

Wir werden dich für immer in unseren Herzen behalten.

Gottmadingen, den 21.07.2016

Christel und Stefan Fahr
Andrea und Sebastian mit Felix
Nicole und Urs
Hildegard und Hubert Thanner
Isabel und Marc
Petra und Roland Unger
Katharina und Tom, Franziska

Die Trauerfeier und anschließende Urnenbeisetzung finden am Donnerstag, den 11.08.2016 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Gottmadingen statt. Seelenamt ist am Abend um 19.00 Uhr in der Christkönig Kirche Gottmadingen.



Das kostbarste Vermächtnis
eines Menschen ist die Spur,
die seine Liebe in unseren
Herzen zurückgelassen hat.

Herzlichen Dank

für die große und auf vielfältige Weise zum Ausdruck gebrachte Anteilnahme durch Karten, Briefe, Geld- und Blumenspenden und tröstende Worte zum Tode unseres lieben Verstorbenen

Albert Oehle

Besonderen Dank gilt

Herrn Dr. Axmann für die jahrelange gute ärztliche Betreuung, Frau Gigl für die persönliche Gestaltung der Trauerrede sowie dem Bestattungsinstitut Keller für die große Hilfe und stilvolle Beisetzung.

Überlingen am Ried,
im August 2016

Im Namen aller Angehörigen
Olga Oehle



Barbara Burchardt von der Aktionsgemeinschaft, Marion Lindenthal von der Stadt sowie Dr. Peter Zinsmaier und Beate Grünwald von der Aktionsgemeinschaft (von links) haben jetzt schon ein Grinsen im Gesicht, wenn sie an »Ente Ahoi« denken.

In Radolfzell ist die Ente los

Erlebnissamstag »Ente Ahoi« am 6. August in der Innenstadt

Sie verleihen einen Tag lang einer ganzen Stadt Flügel und zaubern einfach jedem ein Schmunzeln ins Gesicht: Die zahlreichen Gummienten, die am Samstag, 6. August, von 10 bis 18 Uhr den Besuch in Radolfzell zu einem quietschvergnügten und tierisch abwechslungsreichen Abenteuer machen. Unter dem Motto »Ente Ahoi« veranstaltet die Aktionsgemeinschaft Radolfzell gemeinsam mit der Stadt Radolfzell bereits zum achten Mal den beliebten Erlebnissamstag. Im Mittelpunkt stehen dabei die possierlichen Quietscheentchen, für die die Feuerwehr nachmittags auf der Schützenstraße den roten Teppich – beziehungsweise die nasse Laufbahn – ausrollt, auf der sich die Tierchen



Die Mitglieder der Aktionsgemeinschaft sorgen im Ziel des Entenrennens für das Wohlergehen der possierlichen Wettkampfteilnehmer.

dann in einem Wettschwimmen ein hoffentlich spannendes Kopf-an-Kopf-Rennen liefern. Doch auch sonst sind die tierischen Gute-Laune-Macher im Stadtbild präsent - und zwar unter anderem mit Enten zum Angeln sowie zum Spielen und Bemalen. Für jeden Geschmack wird an diesem Tag etwas geboten: attraktive Handelsangebote, frische Produkte aus der Region auf dem Wochenmarkt, musikalische Unterhaltung, kulinarische Vielfalt, ein abwechslungsreiches Kinderprogramm und vieles mehr. Markenzeichen des Erlebnissamstages sind neben den goldigen Gummienten die blauen Paddel, die den Weg durch Radolfzell weisen und über die Höhepunkte der Veranstaltung sowie über städtische Sehenswürdigkeiten informieren.

»GRINSEN IM GESICHT«

Für alle Beteiligten gehe von diesem Tag eine ganz besondere Magie aus, betonte der Vorsitzende der Aktionsgemeinschaft, Dr. Peter Zinsmaier: »Das ist der lebendigste Erlebnissamstag.« Überdies sei das Entenrennen in Radolfzell das einzige Rennen, das mitten in der Stadt stattfinde – und das überaus erfolgreich. Die Aktion komme so gut an, dass die Aktionsgemeinschaft die Zahl der Enten pro Rennen erhöht habe. Bisher flitzten pro Runde 250 Quietschetiere durch die Wasserrinne, am 6. August werden es dann 300 sein. Und auch die Vorsitzende des Arbeitskreises »Ente Ahoi«, Barbara Burchardt, betonte: »Irgendwie haben da immer alle ein Grinsen im Gesicht.« Das alles sei jedoch nicht möglich ohne die vielen, vielen Helfer, wie sie betont - wie die Familie Harter, die jedes Mal in stundenlanger Arbeit die Enten mit Nummern beklebt.

Bei den Entenrennen gibt es zwischen 14 Uhr und 16 Uhr halbstündlich fünf Ausscheidungsrennen, um 16.30 Uhr findet dann das große Finale statt, an dem die 15 schnellsten Enten teilnehmen. Als Hauptpreis erwartet die Besitzer der Siegerente ein Fahrrad von Zweirad Joos im Wert von 430 Euro. Zusätzlich dürfen sich die Renn-Teilnehmer über viele weitere Preise wie etwa eine Adidas-Sportbrille im Wert von 199 Euro freuen.

Doch nicht nur entlang der Rennstrecke in der Schützenstraße ist die »Ente los«. An neun Stationen in der ganzen Stadt steht der Spaß am Spiel im Mittelpunkt. In Kooperation mit verschiedenen Mitgliedern der Aktionsgemeinschaft wird an diesem Erlebnissamstag erneut der beliebte »Enten-Mehrkampf« ins Leben gerufen: Angefangen vom bunten Enten malen und Enten kneten bis hin zur Enten-Wurfbude und dem Enten-Angeln auf dem seemaxx-See. Etwas besonders Originelles hat sich die Firma Elektro Biller einfallen lassen: Bei ihr können Treffsichere ihr Können beim Enten-Schießen mit dem Staubsauger beweisen.

So machen Sie beim »Entenrennen« mit:

Die Renn-Enten sind ab 20. Juli für drei Euro bei der Sparkasse am Marktplatz und in zahlreichen Radolfzeller Geschäften erhältlich. 50 Cent von jeder verkauften Ente spendet die Aktionsgemeinschaft an das Integrationsprojekt der Stadt Radolfzell. Und so geht's: Entweder geben die Teilnehmer ihre Rennente am Samstag bei der »Rennleitung« ab, die ab 10 Uhr mit einem Stand vor der Volksbank vor Ort sein wird. Oder die Rennente wird zum gewünschten Ausscheidungslauf 15 Minuten vor dem Start persönlich vorbeigebracht. Zudem gibt es beim Enten-Angeln der Feuerwehr die Möglichkeit, sich buchstäblich eine Wild Card fürs Finale zu angeln: Aus den über 240 schwimmenden Enten gilt es in einer begrenzten Zeit genau die zwölf Enten herauszufischen, die mit einem roten Punkt versehen sind. Diese zwölf Enten sind dann automatisch fürs Finale qualifiziert.



Auf einer Rennstrecke, die die Feuerwehr extra errichtet, geben die Enten ordentlich Gummi – zur Freude der Zuschauer.

AKTIONSGEMEINSCHAFT RADOLFZELL
Radolfzell Bodensee



ERLEBNISSAMSTAG
In der Altstadt bis zum seemaxx
Radolfzell am Bodensee
» www.herzlich-einkaufen.de

10% Rabatt auf alle Kalender 2017
Angebot gültig vom 06.08. – 13.08.2016
PAPIER & CO
Höllstraße 1 · 78315 Radolfzell
Tel. 07732/970 560 · Fax 07732/970 561

Saison-Schluss-Verkauf
30% RABATT
auf die komplette SOMMERMODE
(regulär und reduziert)
Basic-Artikel, Damen- u. Herrenwäsche und die neuen Herbst-/Winter-Kollektionen sind von dieser Aktion ausgeschlossen.
KRATT RADOLFZELL
IHR PERSÖNLICHES KAUFHAUS
KRATT KG | MARKTPLATZ 13 | TEL. 07732/92660 | WWW.KRATT-RADOLFZELL.DE

Wohnwerte Schütz
Immobilien aus der Region
Wir bewerten, vermieten und verkaufen IMMOBILIEN.
Helmut Schütz | Dipl. Wirtsch.-Ing. (FH)
Seestraße 19 | 78315 Radolfzell
Tel. +49 (0) 7732 - 9407308
» www.wohnwerte-schuetz.de

Sommerblusen & Shirts
30% reduziert
MODE-NEMETZ
Mode, die passt! Aus deutscher Produktion!
Ihr Fachgeschäft für Damenmoden
Inh. Dagmar Rettig
Seestraße 15 · Ecke Bahnhofstraße · 78315 Radolfzell · Tel./Fax 07732/20 62

SAISONSCHLUSSVERKAUF
bei ZWEIRAD MEES
VERLEIH ZWEIRAD REPARATUR
MEES
VERKAUF
Inhaber Bertram Pausch
Hölltorpassage 1
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 28 28
Fax 0 77 32 / 5 70 42
info@zweirad-mees.de
www.zweirad-mees.de

Hügli OUTLET
Kulinarische Vielfalt direkt vom Hersteller
Hügli Outlet
KAUFEN SIE HIER UNSERE PRODUKTE ZU OUTLET-PREISEN
Neben dem Seemaxx | 78315 Radolfzell
Unsere Öffnungszeiten:
Mo-Fr 10.00-18.00 Uhr
Sa 10.00-14.00 Uhr
huegli.com

seemaxx.
Factory Outlet Center Radolfzell
Samstag, 6. August
Erlebnistag in Radolfzell
10 - 18 Uhr
Das seemaxx wird größer: Ab 13.10.2016 noch mehr Markenvielfalt
TOMMY HILFIGER · Levi's · MARC · SCHIESSER · camel ACTIVE · uncover · GERRY WEBER · TOM TAILOR · Felina · TAIFUN · CHEVY · DOCKERS · OTTO KERN · pierre cardin · MUSTANG · SALAMANDER
Mo.-Sa. 10-19 Uhr · www.seemaxx.de · Schützenstr. 50 · 78315 Radolfzell · Tel. +49 (0) 7732-940 999 30

BULLS CUBE SCOTT STORCK FOCUS PINARELLO MERIDA cervélo u.v.m.
SALE
Wir haben gnadenlos REDUZIERT
Angebote gültig bis 13. August 2016
GUTSCHEIN AKTION
Wir akzeptieren Gutscheine aller regionaler Sport- und Fahrradhändler.

Merida Dakar 612 (191353)
+ 12" Kinderrad
+ Stützräder inklusive
+ Tolles Design
+ Farbe: Weiß-Pink
224,-* 144,- € 85,- sparen!

Steppenwolf Tycoon AM 50 (520058)
+ 30-Gang Kettenschaltung
+ Full-Suspension Rahmen
+ Rock Shox Revelation RL Federgabel
1.749,-* 875,- 50% sparen!

Cube Elly (507812)
+ Verschiedene Farben verfügbar
+ Bosch Power Pack 400
+ Bosch Active Line
2.399,- inkl. Helm nach Wahl ¹ Gilt nur für lagernde Helme

Cube Stereo Hybrid 140 HPA (508438)
+ Bosch Performance CX
+ Power Pack 500
+ Shimano XT Schaltwerk
+ bis 25 km/h
4.199,- inkl. Helm nach Wahl ¹ Gilt nur für lagernde Helme

AOB Longboard (808054)
+ Drop Through Achsmontage
+ cooles Design
199,-* 99,50 50% sparen!

SALE BIKEWEAR
30% AUF SOMMER-BEKLEIDUNG
30% RABATT!

Alle Preise in Euro inkl. deutscher Mwst. Nur solange der Vorrat reicht. Irrtümer vorbehalten. Keine Haftung für Druckfehler. * Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers.

Zweirad Joos GmbH & Co. KG
Schützenstr. 11
D - 78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 - 82 36 80
www.zweirad-joos.de
Joos
Radolfzell | Konstanz | Gottmadingen
Lagerverkauf Konstanz: Reichenau Waldsiedlung
Lagerverkauf Gottmadingen: Industriepark 30!
www.fahrradlagerverkauf.com

Stech-mücken?
Das juckt uns nicht!
Unser starkes Doppel:
Anti Brumm und Soventol
RESIDENZ-APOTHEKE
HARALD NOSPERS
Poststraße 12/14 · 78315 Radolfzell
Telefon (0 77 32) 97 11 60
Telefax (0 77 32) 97 11 61

Fernando
ITAL. EIS · STENCAFÉ
Poststraße 32, 78315 Radolfzell
Tel. + Fax 0 77 32/93 85 24
Mobil 01 72/7 75 10 22
Mail: mail@fernando-eis.de
www.fernando-eis.de

Aus dem Herzen der Region
Natürlich regional!
RANDEGGER Mineralwasser
Mineralwasser plus Fruchtsaft
Ohne Zuckerzusatz

Mit dem Stadtbus Radolfzell auf allen Linien den ganzen Tag sicher ankommen!
STADTWERKE RADOLFZELL ...immer vor Ort!
... immer bequem unterwegs!
Stadtwerke Radolfzell GmbH // Untertorstraße 7-9 // 78315 Radolfzell // Tel. 0 77328 00 8-0 // info@stadtwerke-radolfzell.de // www.stadtwerke-radolfzell.de

SCHLENKER FLIESEN
KONZEPT · DESIGN · VERARBEITUNG
Wieder Freude im Bad!
Badsanierung · Modernisierung · Reparatur
Wenn`s besonders werden soll! · 78315 Radolfzell
07732 / 121 82 · www.schlenker-fliesen.de

ERLEBNISSAMSTAG IN RADOLFZELL

PROGRAMM

QUIETSCHVERGNÜGLICHER SPASS IN DER INNENSTADT

See
Rundfahrt mit der Helio-Solarfähre 13.30, 14.30, 15.30 und 16.30 Uhr; Rösslebus ab 10 Uhr Hafenmole bis seemaxx

Seetorplatz/Seetorstraße
»Enten-Angeln – angeln Sie sich ins Finale!« – zu jeder vollen Stunde von 10 bis 13 Uhr; Kinderkarussell

Seestraße/Forsteibrunnen
Entenbrunnen; Enten-Mehrkampf-Station »Ententreiben« – 10 bis 13 Uhr beim Forsteibrunnen; Enten-Mehrkampf-Station »Entenwurfbude«, 10 bis 13 Uhr bei Mode Nemetz

Marktplatz
Wochenmarkt; 13 bis 18 Uhr Münsterturmbesteigung, Entenbrunnen ab ca. 14.15 Uhr; »Döschwo« 2 CV präsentieren sich, Berolino Hüpfburg, Bewirtung: Mettnaustube und JosiMobil espresso&prosecco, Musik: Veteranilli

Schützenstraße
Entenrennen; Ausscheidungsläufe um 14 Uhr, 14.30 Uhr, 15 Uhr, 15.30 Uhr, 16 Uhr; Finale um 16.30 Uhr, Moderation Michael Fleiner; Preisverleihung ca. 17 Uhr am Start; am Start: Entenverkaufsstelle für das Entenrennen von 10 bis 15.45 Uhr; ab 14 Uhr Engel & Völkers – Infostand und Popcorn, ab 14 Uhr Kinderkarussell, Enten-Mehrkampf-Station »Enten kneten«, »Buntes Enten malen« von 10 bis 13 Uhr bei Spielwaren SWARS;

Löwengasse/Geberplatz
Enten-Mehrkampf-Station »Enten schießen mit dem Miele-Staubsauger« Elektro Biller und Lichthaus Biller von 10 bis 13 Uhr

Poststraße
Enten-Mehrkampf-Station »Enten bemalen« von 10 bis 13 Uhr bei Dress-Code; Entenbrunnen am Altersheim, Entenbrunnen am Kappedeschle-Brunnen

Kaufhausstraße
Zunfthaussommer: Zünftiger Frühschoppen mit der Bodensee-Eisenbahner-Kapelle von 10.30 bis 14 Uhr

René-Moustelon-Platz
Enten-Mehrkampf-Station »Entenglücksrad« Froschenzunft von 10 bis 13 Uhr, Bewirtung: Froschenzunft Radolfzell, Waffeln, Kaffee, Getränke; Energetix Magnetschmuck

Seemeile
Enten-Mehrkampf-Station AOK »Quiz/Glücksrad« von 10 bis 13 Uhr, Mischter Toskana – Zauberei, Ballon modellieren von 10 bis 13 Uhr, Musik: Lustige Hannoken, Bewirtung: BSV Nordstern

Seemaxx
Enten-Mehrkampf-Station »Enten fischen« von 10 bis 13 Uhr, Mobile Massage Beate Holzer, ZDF-Reportage, seemaxx. Luftballons, Wasserfahrrad, Bewirtung: BSV Nordstern, Musik: »Best of us« von 10 bis 16 Uhr, Kinderkarussell, Mariposa Kinderschminken von 10 bis 16 Uhr



SINGEN.de
Bildergalerien



Hegauer FV holt Homburger Cup

Hilzingen (of). Der Vorjahressieger Hegauer FV hat auch in 2016 das Emil-Homburger-Turnier des FC Hilzingen gewonnen. Allerdings wurde das Finale am Montag spannend. Denn nach der Spielzeit stand es gegen den gastgebenden FC Hilzingen noch 0:0. Erst im Elfmeterschießen gabs das 5:4 für den HFV.

Auch beim Spiel um Platz 3 entschieden die Penalty. Nachdem der VfR Stockach am Freitag nicht angetreten war wurde der SV Mühlhausen nachnominiert und gewann gegen den SC GoBi mit 4:5.



Erst nach der Spielzeit durfte beim Finale des Homburger-Turniers zwischen dem Hegauer FV und dem FC Hilzingen der Ball im Netz zappeln. Mehr Bilder unter bilder.wochenblatt.net swb-Bild: ts



▶ STURMERPROBT

Beim World Cup Fuerteventura Windsurfing Slalom wurde den Surfern alles abverlangt. Der Wind erreichte fast jeden Tag Sturmstärke und brachte damit den ein oder anderen Profisportler an seine Grenzen. Die 60 Starter aus aller Welt konnten insgesamt neun Rennen abschließen, so viele wie bei noch keinen anderem Event in diesem Jahr. Der Starkwind spielte vor allem dem amtierenden Slalom Weltmeister Antoine Albeau in die Hände.

Der Franzose sicherte sich bereits am ersten Tag die Führung des Wettkampfs und festigte diese in den folgenden Tagen des World Cups. Bester Deutscher nach den neun Rennen wurde Sebastian Kördel aus Aach. Er brauchte zwar ein wenig Zeit, um sich auf die extrem hohen Windgeschwindigkeiten einzustellen, fand aber dann gut in seinen Rhythmus und erreichte in nahezu jedem Rennen mindestens das Viertelfinale. So konnte er den World Cup auf Fuerteventura mit Rang 19 beenden. Eingestiegen war er in diesen Contest von Rang 25 aus, machte also sechs Plätze gut.

swb-Bild: Tom Brendt

Sporttermine

Fußball-Landesliga
Freitag, 05. Aug 2016 – 18.30 Uhr:
FC Löffingen – FC Gutmadingen
Samstag, 06. Aug 2016 – 15.30 Uhr
SC Konstanz-Wollmatingen – SC Markdorf
SG Dettingen-Dingelsdorf – FC Radolfzell
Samstag, 06. Aug 2016 – 16.00 Uhr
FV Walbertsweiler-Reng. – FC Singen
Samstag, 06. Aug 2016 – 17.00 Uhr
FC Rot-Weiß Salem – FC 07 Furtwangen
Sonntag, 07. Aug– 15.00 Uhr
DJK Donaueschingen – DJK Villingen
FC 08 Villingen 2 – FC Schonach
Hegauer FV – SpVgg F.A.L.
Verbandsliga
Samstag, 06. Aug 2016 – 15.30 Uhr
1. SV Mörsch – 1. FC Rielasingen-Arlen

Anpfiff mit Überraschungen

Am Wochenende starten die Fußballclubs in die Saison

Hegau/Radolfzell (mu). Am Wochenende ist Anpfiff in den Fußball-Ligen der Region, dann wird sich zeigen, wie die fünf Vereine aus dem WOCHENBLATT-Land aus den Startblöcken kommen.

Peter Dreide vom Verbandsligisten FC Rielasingen-Arlen, der in der letzten Saison den Aufstieg in der Relegation knapp verspielte: »Wir haben den Kader verkleinert, werden erst einmal kleinere Brötchen backen und die Favoritenrolle anderen überlassen. Mit den Oberliga-Absteigern aus Pfullendorf, Villingen, Kehl und dem Freiburger FC haben wir harte Konkurrenten, die alle wieder aufsteigen wollen.«

Der neue Trainer Slobodan Bobo Maglov und sein Co-Trainer Benny Winterhalder machten die Mannschaft von der Talwiese für die neue Runde fit. Sie startet am Samstag beim Aufsteiger SV Mörsch.



Ab dem Wochenende dreht sich wieder alles rund ums runde Leder in der Verbands- und Landesliga. Überraschungen versprechen die Auftritte der Absteiger FC Singen und FC Radolfzell. swb-Bild: ts

Ebenfalls auswärts treten die beiden Landesliga-Neulinge aus Radolfzell und Singen an. Das Hohentwiel-Team wurde unter dem neuen Trainer Vice Barjasic stark verjüngt und erneuert. Allein aus der eigenen A-Jugend kamen fünf ambitionierte Nachwuchsspieler. Die Stange hielten dem FCS unter anderem erfahrene Spieler wie Sven Körner, Dominic Palummo und Andre Kohli. Wie sich der Traditionsclub nach dem Abstieg in die Landesliga schlagen wird, wird sicher ebenso mit spannend wie beim FC Radolfzell, den ebenfalls ein kräftiger Aderlass traf. »Wir werden den Wechsel von der Verbandsliga in die Landesliga nutzen, um uns neu zu formieren und unsere jungen Spieler in den Kader zu integrieren«, erklärte Vorstand Heiko Schwarz. Immerhin konnten die Mettnauer mit Alexander Stricker einen brandgefährlichen Torjäger vom FC Rielasingen-Arlen verpflichten. Allerdings sind mit Gino Pace (Karriereende), Alex Gorte (FV Ravensburg), Kai Rettig (FC Kreuzlingen) und Georg Zehender (SV Orsingen-Nenzingen) erfahrene Spieler von Bord gegangen.

Einen schweren Auftakt hat der Hegauer FV mit Verbandsliga-Absteiger SpVgg F.A.L. vor sich. Ob dann das Team von Trainer Lars Köhler seinen Lauf nach dem 3:2-Sieg im Pokal und dem Gewinn des Homburgerturniers fortsetzen kann? Der VfR Stockach hat das erste Spiel spielfrei und kann sich von seinem 3:1-Pokal-Coup gegen den FC Singen erholen.

STELLENMARKT

Persona Plan

Wir stellen ein! Für unsere renommierten Kunden im Raum Singen suchen wir Facharbeiter und Hilfskräfte (m/w) für Einsätze in Industrie, Handwerk und Produktion. Insbesondere:

INTERESSANTE EINSÄTZE
UNBEFRISTETE EINSTELLUNG
ÜBERTARIFLICHE BEZAHLUNG
FAHRTKOSTENZUSCHÜSSE
URLAUBS- UND WEIHNACHTSGELD

- Schweißer/in
- LKW-Fahrer/in (Nahverkehr)
- Elektroinstallateur/in
- Maler und Lackierer/in



Seit 20 Jahren PersonaPlan verbindet

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!
Telefon 07731 9567-30
singen@personaplan.de
www.personaplan.de

Raumkultur SPEICHINGER

Wir Suchen

- Raumausstatter-Lehrling
- Mit Spass An Einem Handwerklichen Beruf
- 3 Jahre Lehrzeit

D-78224 Singen | Schwarzwaldstr. 14
Tel. +49 (0)7731 - 69005 | www.speichinger.de

Wir suchen ab sofort
mehrere zuverlässige
Reinigungskräfte m/w
für ein Industrieobjekt in Hilzingen, geringfügig oder Teilzeit.
Arbeitszeit von 8.00 Uhr bis 13.00 Uhr oder von 8.00 Uhr bis 10.30 Uhr.
Stern-Service GmbH
Tel. 07726/948951 oder
0172/6602307

Theken- und Küchenhilfe
ab sofort in Teilzeit gesucht.
Restaurant Mykonos
Hohgarten 3, 78224 Singen
Tel. 07731/1469777

Wir suchen
zuverlässige Reinigungskraft
als Urlaubsvertretung im August.
Weitere Informationen erhalten Sie unter: Tel. 07731/949723
Moll CityClean, Gebäudereinigung
Bruderhofstr. 16, 78224 Singen

Wir suchen ab sofort für unser
Fazz-Freizeitcenter
in Singen
Mitarbeiter (m/w), im Bereich Theke, Service, Küche sowie im technischen Bereich
in Voll-, Teilzeit und auf Mini-Job-Basis.
Tel. 0176/23828062

Rüstiger Rentner
mögl. mit Metallberuf für Reinigungsarbeiten, Metallbereich Maschinen und allg. Putzarbeiten, flexibel, stundenweise nach Hilzingen gesucht.
Tel. 07731/67246

Schreiner gesucht
Wir suchen qualifizierten Schreiner als Subunternehmer mit langjähriger Erfahrung im Türenmontagebereich. Eigenes Montagefahrzeug Voraussetzung.
Bewerbungen an:
Emler GmbH (z. Hd. Frau Menze)
Tel. 07531/998-117
E-Mail: m.menze@emler.com

Reinigungskraft per sofort
für **Radolfzell** gesucht, 4x pro Wo. morgens 2 Std. 15 Min. (Mo., Mi., Do. u. Fr.)
Tel. 0151/12189367

Deutschsprachige Aushilfe für Zimmerreinigung
gesucht auf 450-€-Basis
Hotel Kreuz in Radolfzell
Obertorstr. 3, 78315 Radolfzell
Tel. 07732/82365 09

Zur Verstärkung unseres Teams, suchen wir ab sofort
Florist (m/w)
Floristenmeister (m/w)
Voll- & Teilzeit in der Markthalle am Blumhof
A. Wassmer Obst- & Rosengärten Markthalle am Blumhof
Bodenseeallee 4, 78333 Stockach / mobil: 0171-2031150
E-Mail: liesawassmer@gmail.com / www.wassmerblumhof.com

Bäckerei Engelhardt ein Genuss

Wir suchen ab sofort Verstärkung in unserem Team:
Verkäufer/-innen in VZ/TZ und Auszubildende Verkauf

Wir bieten einen sicheren und langfristigen Arbeitsplatz in einem motivierten Team. Keine Sonntagsarbeit!

Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung schicken Sie bitte an:
post@baeckerei-engelhardt.de od.:
Bäckerei Engelhardt GmbH, Ratoldusstr. 60, 78315 Radolfzell

Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir eine freundliche, kompetente
Arzthelferin (MFA) und eine Auszubildende zur MFA
in Teil- oder Vollzeit.

Dermatologische Praxis
Dr. A. Rozsondai / Dr. G. Haraszti
Sankt-Johannis-Str. 3, 78315 Radolfzell
Tel.: 07732/577 25, dr.andras.rozsondai@gmail.com
Dermatologie · Allergologie · Venerologie · Lasertherapie
Ästhetische Medizin · Ambulante Operationen

Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen **Metallbauer/Schlosser** mit Kenntnissen von Konstruktionszeichnungen und Erfahrungen im Bereich MAG-Schweißen, Führerscheinklasse B erforderlich.

HERRMANN
Metallbau - Apparatebau

Josef-Schüttler-Str. 24, 78224 Singen
Tel.: 07731 62236, E-Mail: michael@hermi-metall.de

Gipser/Stuckateur ab September gesucht!

Farbe + Putz
Fluck
Markus Fluck
Malermeister
FARBE
GESTALTUNG
PUTZ + STUCK
WÄRMEDÄMMUNG
GERÜSTBAU

Bewerbung schriftlich oder telefonisch
78250 TENGEN-Watterdingen, Tel.07736/92 23 65

Trewitax – Kompetenz, die sich auszahlt. Trewitax

Die Trewitax GmbH ist eine der führenden Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungsgesellschaften in der Region Euregio mit Sitz in Singen. Unsere Mitarbeiter schätzen uns als überdurchschnittlichen Arbeitgeber. Renommierte mittelständische Mandanten vertrauen auf unsere Kompetenz. Wir wachsen stetig, deshalb suchen wir zur Verstärkung unseres Teams zum 1. Oktober 2016 einen

Office Manager (m/w)

Ihr Profil:
Sie haben Freude daran, anderen mit Ihrem freundlichen Wesen zu helfen und zu unterstützen. Der Kontakt und die Zusammenarbeit mit Menschen motivieren Sie. Mit Geduld und Geschick unterstützen Sie Mandanten und Kollegen.
Das Einhalten von Regeln ist für Sie eine Selbstverständlichkeit.
Sie gestalten und bewahren unsere schöne Arbeitsumgebung.

Zu Ihren Aufgaben gehören:
- Allgemeine Büroorganisation
- Eventmanagement für Kundenveranstaltungen
- Fakturierung von Debitorenrechnungen
- Organisation des Postwesens
- Führen des Fristenbuchs
- Terminorganisation für die Kanzleileitung

In unserem harmonischen Team bieten wir Ihnen für Ihre berufliche Sicherheit eine angenehme Arbeitsatmosphäre. Unser professionelles und modernes Arbeitsumfeld unterstützt Sie in Ihrer persönlichen Weiterentwicklung. Flexible Arbeitszeiten fördern eine ausgewogene Work-Life-Balance.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Trewitax GmbH, Personalabteilung, Maggistr. 5, 78224 Singen
oder per E-Mail an: christina.schwab@trewitax.de
Weitere Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage unter www.trewitax.de

---

SINGEN

Wir suchen für die neu gebaute Singener **Gemeinschaftsunterkunft für Wohnungslose Bahnhofstraße 12** sowie für die bestehende **Gemeinschaftsunterkunft Moosgrund 2** zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Hausmeister m/w

in Vollzeit.

Ihre Aufgaben sind:
- Technische Instandhaltungsarbeiten zur Gewährleistung eines störungsfreien Betriebs der Einrichtungen und der Außenanlagen
- Überwachung und Durchführung von Reparatur- und Wartungsarbeiten bzw. Kontrolle/ Begleiten der Durchführung durch die beauftragten Firmen
- Organisation und Kontrolle der Reinigung im Gebäude
- Organisation des Winterdienstes
- Beschaffungen, Material- und Lagerverwaltung
- Ausstattung der Unterkünfte (Einrichtung und Vorbereitung der Zimmer bei Neuankünften/Auszug)
- Überwachung der Hausordnung

Ihre fachlichen und persönlichen Anforderungen:
- Abgeschlossene handwerkliche/technische Berufsausbildung und mehrjährige Erfahrung in einem handwerklichen/technischen Berufszweig oder als Haus- oder Gebäudetechniker (in)
- Körperlicher und psychische Belastbarkeit
- Gute Deutschkenntnisse sowie schriftliche und mündliche Ausdrucksfähigkeit
- Führerschein Klasse BE
- Sensibilität für die besonderen Lebensumstände von Wohnungslosen
- Soziale Kompetenz und eine Bereitschaft zum flexiblen Arbeitseinsatz auch in den Abendstunden und an Wochenenden.

Sie erwartet:
- Ein unbefristetes Arbeitsverhältnis mit Bezahlung bis Entgeltgruppe 6 TVÖD
- Ein erfahrenes, kompetentes und engagiertes Team

Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen richten Sie bitte bis zum **01.09.2016** an die Stadtverwaltung Singen – Abteilung Personal und Organisation, Hohgarten 2, 78224 Singen.

Für weitere Fragen stehen Ihnen gerne Herr Marcus Berger (Tel.: 07731/85-610) und Herr Thomas Poeppel (Tel. 07731 / 85-620) zur Verfügung. Arbeits- und tarifrechtliche Fragen beantwortet Ihnen Herr Michael Stehle von der Abteilung Personal und Organisation (07731/85-183).

Informationen über unsere Stadt und Verwaltung finden Sie außerdem im Internet unter www.singen.de.

Orthopädie im Jahr100Bau
sucht zum neuen Schuljahr einen
Lehrling zur Ausbildung zur med. Fachangestellten ab 1. September 2016.
Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:
info@orthopaedie-radolfzell.de
St.-Johannis-Str. 3, 78315 Radolfzell

Bedienung
nach Radolfzell, Arbeitszeiten n. A. auf 400-€-Basis ab sofort gesucht. Auszahlung täglich. Alles Weitere nach tel. Absprache, ab 18 J., 200 m vom Bahnhof entfernt.
Tel. 0152 / 05 89 89 14 ab 16 Uhr

Mein Friseur **Top Hair** sucht

Für unseren Salon
in **Radolfzell**

Friseure & Meister (m/w)
(gerne auch Wiedereinsteiger)

in Voll- & Teilzeit bei übertariflichem Verdienst, besten Konditionen und flexiblen Arbeitszeiten in unserem Familienunternehmen.

Tel.: 0821-44 47 10 oder **0151-11 72 04 86**
www.tophair.com

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Mitarbeiter in Jahresstellung für
Zimmerreinigungs- & Frühstücksservice
(Teilzeit oder Wochenendaushilfe)
sowie
Hotelfachmann/-frau für unseren Hotelempfang
(Vollzeit)
Hotel »Zur Schmiede« Radolfzell
info@zur-schmiede.com
Tel. 0 77 32 / 9 91 40

Die SERVICE COMPANY ist ein bundesweit tätiges Unternehmen.
Wir suchen

Reinigungskräfte

Arbeitsort:
Gottmadingen
Arbeitszeit nach Absprache.

Info:
Service Company Group
68623 Lampertheim
06206/18010

AVIA

Wir suchen...



Servicemonteur für Öl- und Gasfeuerungsanlagen m/w

Sie führen die Inbetriebnahme, Wartung und den Service von Heizungsanlagen durch. Einige Jahre Berufserfahrung wären von Vorteil, sind aber keine Voraussetzung. Wir gewährleisten eine entsprechende Einarbeitungszeit.

Anlagenmechaniker Heizung/Sanitär m/w

Sie unterstützen unser Team, arbeiten selbständig und zeichnen sich durch Zuverlässigkeit und Einsatzfreude aus.

Interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung an

MANFRED WELSCH GMBH
z. Hd. Herrn Krüger
Industriestr. 23, 78333 Stockach
Tel. 07771/930320
heizungsbau@welsch-gmbh.de

MANFREDWELSCH
Mineralöle · Heizungsbau · Tankschutz

Stockach · Friedrichshafen · **www.welsch-gmbh.de**

NEBENVERDIENST

Wir suchen dringend
in Ihrem PLZ-Gebiet gepflegte PKW's für Autowerbung! Monatl. **50 € bis 450 €**! Firma Link, 05874–98642811 o. 0173–92 37 27 5

Wir suchen:

Reinigungskraft (m/w)
in Stockach in Teilzeit (Stelle 5660).
AZ: Mo - Fr von 15:30 - 19:30 Uhr.
Bewerberhotline: Mo - Fr von 8:00 - 17:00 Uhr unter 02203 8985666.
sodexo
QUALITY OF LIFE SERVICES

Zargensetzer gesucht
Wir suchen qualifizierten Zargensetzer als Subunternehmer mit langjähriger Erfahrung im Türenmontagebereich. Eigenes Montagefahrzeug Voraussetzung.
Bewerbungen an:
Emler GmbH (z. Hd. Frau Menze)
Tel. 07531/998-117
E-Mail: m.menze@emler.com

Mitarbeiter/in
für Postagentur gesucht.
PC-Kenntnisse erforderlich.
Tel. 0 77 74 / 3 93
Behnke Klaus, Hauptstr. 65,
78269 Volkertshausen

Unser freundliches Team
benötigt als Verstärkung eine/n
sonnen apotheke

Apotheker/in (Voll- oderTeilzeit)
Arbeitszeiten nach Vereinbarung. Übertarifliche Bezahlung.
Wir freuen uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung, die Sie uns gerne persönlich vorbeibringen dürfen.

Sonnen-Apotheke Doris Barz · Hegaustraße 21
78315 Radolfzell · ☎ 0 77 32 – 97 10 53

- **Projektleiter/in Tore/Türen** für gewerbliche Kunden
- **Verkaufsberater/in** für private Bauherren
- **Monteure (m/w)**

www.schelle-singen.de

---

dehner.eu

In über 65 Jahren hat sich Dehner auf kontinuierlichem Expansionskurs zum marktführenden Unternehmen der Garten-Center-Branche entwickelt. Mittlerweile arbeiten rund 5.000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in über 114 Märkten in Deutschland und Österreich bei uns. Als inhabergeführtes Familienunternehmen bieten wir Ihnen individuelle Chancen – beruflich und persönlich.

Dehner GmbH & Co. KG
Herrn Manfred Salinger
Gottlieb-Daimler-Str. 16
78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 9 82 70
marktleitung.singen@dehner.de

Dehner
GARTEN-CENTER

Für unseren Markt in **Singen** suchen wir **ab 01. September 2016**

Verkäufer/innen (Voll-/Teilzeit)

für unsere Abteilungen:
- **Grün (Freiland-/Topfpflanzen, Schnittblumen)**
- **Gartengestaltung (Großkeramik, Erde, Gartenaccessoires, Gartenmöbel, Grill)**

Ihr Profil:
- Sie verfügen über eine fachbezogene Ausbildung und/oder einschlägige Berufserfahrung
- Sie haben Spaß am Umgang mit Menschen und ein freundliches Auftreten bei hoher Kundenfrequenz

Es erwartet Sie ein sicherer Arbeitsplatz mit Weiterbildungsmöglichkeiten, eine über dem Branchenniveau liegende Bezahlung und attraktive Sozialleistungen wie z. B. Urlaubs- und Weihnachtsgeld, Vermögenswirksame Leistungen, Altersvorsorge, 30 Tage Urlaub, Personalrabatt.

Unser Marktleiter, Herr Manfred Salinger, freut sich auf Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen.

Dehner Deine Natur.

BRAUN setzt mit Erfolg Maßstäbe!
Wir sind ein modernes, expansives Möbelunternehmen mit 10 Einrichtungshäusern

BRAUN MÖBEL CENTER



Für unser Wohnkaufhaus in Singen suchen wir zum nächstmöglichen Termin:

Küchenberater/-in
In Teilzeit und Vollzeit. Branchenkenntnisse, Verkaufserfahrung, Eigeninitiative, Beratungs- und Verkaufstalent sowie Abschlusssicherheit wären vorteilhaft. Zur Planungshilfe steht das Programm CARAT zur Verfügung.

Falls Sie keine Branchenerfahrung haben, sind wir gerne bereit, Sie zum/zur Küchenexperten/Küchenexpertin auszubilden. In einem Intensiv-Kurs werden Ihnen alle wichtigen Details für die Küchenplanung vermittelt. Voraussetzung sind gute PC-Kenntnisse und eine kaufmännische Berufsausbildung.

Sachbearbeiter (m/w) für die Stockwerksinformation
In Vollzeit. Ihr Aufgabengebiet umfasst die selbständige Beantwortung und Bearbeitung von Kundenanfragen, die Erfassung und Prüfung von Auftragsbestätigungen per Computer, sowie die Bedienung der Telefonanlage und die Weitervermittlung von Gesprächen.

Darüber hinaus gehören auch die Bedienung einer EDV Kasse inkl. EC-Cash, der Schriftverkehr mit Kunden und Lieferanten, die Erfassung von verschiedenen Statistiken und Finanzierungsverträgen am Computer, ebenso wie die Erstellung von Personaleinsatzplänen für Mitarbeiter/-innen der Information, die Verwaltung und Bearbeitung der Eingangspost und die Einarbeitung der Auszubildenen an den Stockwerksinformationen zu Ihrem Aufgabenfeld. Wir erwarten von Ihnen Freude am Kontakt mit Menschen und Erfahrung im Umgang mit dem Computer.

Haustechniker/-in
In Vollzeit. Sie sind verantwortlich für alle technischen Einrichtungen eines modernen Kaufhauses: Beleuchtung, Sprinkleranlage, Elektrogeräte, Computerinstallationen, Aufzüge, u.v.m.
Wenn Sie Elektriker/-in oder Elektromeister/-in sind, so haben Sie die besten Voraussetzungen.

Möbelmonteur (m/w)
In Vollzeit. Für die Lieferung und fachgerechte Montage von Möbeln und Einbauküchen. Führerschein für LkW bis 7,5t ist erforderlich. Bevorzugt werden Schreiner oder Bewerber mit entsprechenden Fachkenntnissen.

Möbel-Montageservice
Als Subunternehmen mit eigenem LKW und entsprechendem Werkzeug ausgerüstet, liefern und montieren Sie Qualitätsmöbel und Einbauküchen bei unseren deutschen Kunden. Für fachlich qualifizierte Allround-Schreiner (m/w) bieten wir ohne großen Kapitaleinsatz die Chance zur Existenzgründung. Falls Sie bereits einen Möbel-Montageservice betreiben und derzeit nicht ausgelastet sind, oder einen weiteren Auftraggeber suchen, sind wir ebenfalls an einer Zusammenarbeit interessiert.
Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz, gutes Betriebsklima und ein angemessenes Gehalt, sowie Urlaubs- und Weihnachtsgeld.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung online (www.braun-moebel.de/stellenangebote/) oder schriftlich. Alle wichtigen Einzelheiten besprechen wir gerne mit Ihnen in einem persönlichen Gespräch.

BRAUN Möbel-Center GmbH & Co. KG; Markwiesenstraße 38; 72770 Reutlingen

Carl-Benz-Straße 22
78224 Singen
Tel.: 0 77 31 / 8 75 80
info@bmc-si.de

CMC Personal GmbH

Jetzt starten: im neuen Job!



Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz im Raum Singen, Konstanz und Stockach:

- ✓ **Anlernkräfte für die Produktion (m/w)**
- ✓ **Lageristen (m/w)** mit Staplerschein
- ✓ **Maschinenbediener (m/w)** mit Schichtbereitschaft
- ✓ **Kommissionierer (m/w)** mit Verpackungstätigkeit
- ✓ **Helfer (m/w)**
- ✓ **Löter / Bestücker (m/w)**

Ihre Ansprechpartnerin bei CMC:
Stefanie Litterst
Personaldisponentin

Hauptstr. 48
78224 Singen (Htwl.)
Tel. 07731 9537-21
stefanie.litterst@cmc-personal.de

Weitere Stellenangebote auf unserer Jobbörse:
www.cmc-personal.de

Mitglied im iGZ

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung

Fahrer (m/w), Vollzeit, Führerscheinklasse C oder CE

Bitte bewerben Sie sich: Tel. 07731/998845 oder per E-Mail: info@Netzhammer.de

GROSS C&C MARKT NETZHAMMER

Netzhammer Großhandels GmbH
Güterstr. 23, 78224 Singen/Htwl.

ARCOM Personaldienstleistungen GmbH

Wir sind der größte regionale Personaldienstleister im Schwarzwald-Baar-Kreis und suchen für unsere Niederlassung in Singen eine/n

kaufmännische/n Mitarbeiter/in für die Sachbearbeitung

Ihr Profil:
- erfolgreich abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- sichere MS-Office-Kenntnisse
- Flexibilität und Teamfähigkeit
- Belastbarkeit
- sicheres und freundliches Auftreten

Erfahrung in der Zeitarbeit ist von Vorteil:

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Gehaltsvorstellung und frühestem Eintrittstermin.

Die Bewerbung senden Sie bitte an:

ARCOM Personaldienstleistungen GmbH
Kronenstraße 34
78054 VS-Schwenningen
zu Händen von Frau Bieber

78054 VS-Schwenningen
Telefon 07720-997670

78224 Singen
Telefon 07731-149670

78532 Tuttlingen / 72336 Balingen
Telefon 07461-962880

iGZ

Wir stellen Menschen ein…! www.arcom-vs.de

---

caritas

Im Dienst am Nächsten KRANKENPFLEGE KINDERGÄRTEN seit 1880

Die Sozialstation des Elisabethenvereins Singen e. V. steht seit 136 Jahren für eine verlässliche ambulante Pflege in Singen und der Region.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine

Pflegefachkraft in der Kranken- oder Altenpflege
(Voll- oder Teilzeit)

Wir freuen uns auch über eine Bewerbung von **Medizinischen Fachangestellten (Arzthelfern/innen), Pflegehelfern/innen und ergänzende Hilfen für Pflege und Hauswirtschaft**. Gerne können Sie sich ebenso als **Wiedereinsteiger/in** bewerben – wir bieten Ihnen Fort- und Weiterbildungen zur Ergänzung und Auffrischung Ihrer Kenntnisse.

Die detaillierte Stellenbeschreibung finden Sie auf unserer Homepage

www.elisabethenverein-singen.de

Die Sozialstation ist auch Ausbildungsbetrieb.

Champions League mit Paris, Barcelona oder dem deutschen Rekordmeister THW Kiel, viele packende Spiele in der nationalen Meisterschaft mit dem Finale in den Playoffs - dank der Erfolge der Kadetten Schaffhausen im nationalen und internationalen Handball können Sie aus dem Vollen schöpfen. Sie sind

VERKÄUFER/IN MIT FLAIR FÜR MARKETING IM SPITZENSPORT

und verkaufen die attraktiven Produkte und Top Events in der modernen BBC Arena der Kadetten Schaffhausen, dem Serien-Schweizer Meister im Handball, mit Fokus auf dem Verkauf im süddeutschen Grenzgebiet sowie der Umsetzung bestehender Leads in der Schweiz. Akquisition von Neukunden, Pflege der bestehenden Partner und Umsetzen der konzeptionellen Vermarktung sind Ihre Hauptaufgaben.

Ausgewiesene Erfahrung im Verkauf, Initiative und Elan zeichnen Sie aus. Trotz Festanstellung und attraktivem Fixgehalt arbeiten Sie stark erfolgsbasiert. Stellenantritt ist kurzfristig möglich.

Sind Sie an dieser spannenden Herausforderung interessiert? Dann senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen sowie ein persönliches Motivationsschreiben vorzugsweise online an tanja.steinhauser@kadettensh.ch

oder schriftlich:

Kadetten Schaffhausen
Tanja Steinhauser, Geschäftsstellenleiterin
Schweizersbildstrasse 10
8207 Schaffhausen

Detaillierte Informationen werden wir Ihnen gerne nach der ersten Vorselektion in einem persönlichen Gespräch geben.

1791 KADETTEN BEWEGEN SCHAFFHAUSEN

Krankenhaus Stockach GmbH

Landkreis Konstanz

Wir sind ein Krankenhaus mit den Fachgebieten Innere Medizin und Chirurgie sowie einem gelenkchirurgischen Schwerpunkt mit Anästhesie und Intensivmedizin.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Gesundheits- und Krankenpfleger/in mit OP-Erfahrung oder Fachweiterbildung OP oder eine/n OTA mit hoher Sozial- und Fachkompetenz sowie Teamfähigkeit
in Vollzeit (auch Teilzeit möglich)

Ihre Aufgaben:
Einsatz wechselweise in den Fachgebieten Allgemeinchirurgie, Unfallchirurgie, Orthopädie, spezielle Gelenkchirurgie sowie Neurochirurgie am OP-Tisch, Springertätigkeit sowie Mitarbeit in der ZSVA.

Sowie eine/n

Technische/n Sterilisationsassistent/in, Fachkunde I erwünscht
in Teilzeit (50%)

Wir bieten:
- ein kleines Haus mit netten Kollegen
- Unterstützung und Begleitung während der Einarbeitungszeit
- attraktive Vergütung nach den Richtlinien des TVÖD mit den üblichen Sozialleistungen im öffentlichen Dienst
- Mitgliedschaft in der ZVK

Wir wünschen uns:
- Bereitschaft zum selbständigen und eigenverantwortlichen Arbeiten
- wirtschaftliches Denken und Handeln
- konstruktives, umsichtiges und kooperatives Arbeiten mit anderen Berufsgruppen

Für weitere Informationen steht Ihnen unsere Funktionsdienstleitung, Frau Dumke 07771/803-393, gerne zur Verfügung.

Bei Interesse freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung, gerne auch online.
E-Mail: info@kh-stockach.de
Anschrift: Krankenhaus Stockach GmbH, Am Stadtgarten 10, 78333 Stockach, Fax 07771/803-200.
Weitere Infos: www.kh-stockach.de

Radolfzell Bodensee

Große Kreisstadt Radolfzell am Bodensee

Die Stadtverwaltung Radolfzell sucht für die Kernzeitenbetreuung an mehreren Radolfzeller Schulen und für die Ferienbetreuung mehrere

Mitarbeiter/innen

in Vollzeit oder Teilzeit (50%). Eine pädagogische Vorbildung oder Berufserfahrung im Umgang mit Kindern wäre wünschenswert. Die Vergütung erfolgt nach TVöD.

Für weitere Informationen zum Aufgabengebiet steht Ihnen die Leiterin der Kernzeiten- und Ferienbetreuung, Claudia Strobel-Rodeck, Tel. 07732/9254-17, und in arbeitsrechtlichen Fragen der Leiter der Personalabteilung, Herr Heinrich, unter Telefon 07732/81-170, gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre aussagefähige Bewerbung. Bitte senden Sie uns nur Kopien ohne Plastikhüllen o. Ä., da keine Rücksendung erfolgt. Nach Abschluss des Auswahlverfahrens werden alle Unterlagen vernichtet.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte bis spätestens **22.08.2016** an:

Stadtverwaltung Radolfzell, Zentrale Dienste, Personal und Organisation, Marktplatz 2, 78315 Radolfzell am Bodensee

---

Gutes Geld für gute Arbeit in der Pharma- und Lebensmittelindustrie!

Bekommen Sie das Gehalt das Sie verdienen?

Sie sind gewissenhaft, zuverlässig, sprechen deutsch und wollen sich beruflich verändern?

…dann machen wir Sie fit für Ihre berufliche Zukunft bei renommierten Unternehmen in der Region.

Interessiert? Machen Sie den ersten Schritt und rufen Sie an:
Tel. 0 77 32 - 940 79 70 – wir freuen uns auf Sie.

Bei vorliegenden Voraussetzungen, Förderung durch die Arbeitsagentur bzw. das Jobcenter möglich.

Personal21®
Personal & Coaching GmbH
Personal • Coaching • Organisation

Westendstrasse 3
78315 Radolfzell
Tel. +49 (0) 77 32 - 940 79 70
www.personal21.de • info@personal21.de

FUNDGRUBE

Stellenangebote

Reinigungskraft ges.
in Steißlingen, ökologische Reinigungsmittel, 4 Std. pro Wo. (vormittags), Tel. 0171-2877169

Reinigungskraft ges.
f. EFH Rz.-Weinburg f. 2x3 Std./Wo., angemeldet, Tel. 0171-8101491 ab 18h

Hauswirtschafterin 40+
deutschsprachig, zuverlässig u. ordentlich in R'zell zum Putzen, Bügeln, Kochen, Einkaufen u. zur Kinderbetreuung langfr. von 5-köpfiger Familie gesucht. Arbeitszeiten: Mo.-Fr. von 8-14 h. 0171-3166290

Stellengesuche

Dachdeckermeister su.
Nebenbesch. Dachreparatur,Dachziegeln, Dachfirst, Dachisolierung, Abdichtungen Tel.: 0173/7302242

Malerarbeiten, Renov.
Umzug u.a. ges. 0160-8432431

Mann sucht Arbeit
jedlicher Art. Tel. 07731/9116921

Schreiner sucht
Nebenverdienst, 07731/5912820

Putzstelle gesucht
von deutschsprachiger, erfahrener Reinigungskraft in privatem Haushalt. Bei Bedarf auch Waschen u. Bügeln i.R. R'zell, Singen und KN. Tel. 0170-3304919

Haushaltsmanagerin
ungekündigt, langjährige Erfahrung mit allen Haushaltstät. u. Kinderbetr. s. i. Festanstellung neuen Wirkungskreis. Zuschriften unter 115873 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Handwerker, flexibel
sucht Arbeit (Umzug, Montage, Einbau/Aufbau o.ä.). 0157-35788444

Putzstelle in Singen
gesucht, 07731/5913797

Ferienjobs

Schülerin, 15 J.
zuverlässig, pünktlich, sucht Ferienjob, susi_schweizer@gmx.de

---

WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

MediaMarkt

ALDI SÜD

HEM expert

OBI

Dehner GARTEN-CENTER

TEILAUSGABE:

Neukauf-Markt Sulger
denn's Biomarkt
XXX Lutz
Apotheke Dr. Vetter
dm-drogerie markt
Musikverein Bohlingen e.V.
Wohnwerte Schütz
DEVK Versicherungen

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN



www.waswannwo.tips

Hier ist mehr los als Sie glauben!

Die neue Waswannwo-Webseite ist online!

Events & Veranstaltungen in der Region sind jetzt noch viel besser und schneller zu finden. Auf einen Blick gibt's alle Highlights – egal ob fürs Wochenende, nach Veranstaltungsort oder nach Eventkategorie! Von der Kleinkunst bis zum Großevent! Für jeden Geschmack ist etwas mit dabei und selbst wenns regnet, gibt's die richtigen Regentipps. Und so schnell geht's: Einfach reinschauen – sehen – informieren und wissen was wann wo los ist! **www.waswannwo.tips**. Übrigens auch für Smartphones und fürs Tablet perfekt geeignet!

WISSEN WASWANNWO LOS IST AUF EINEN BLICK

Gewinnspiel!

Jede Woche verlosen wir Karten für tolle Events und Veranstaltungen in der gesamten Region. Jetzt reinschauen und mitmachen!

Absolut benutzerfreundlich mit verbesserter Suchfunktion –

schnell und einfach

Sofort 5 Event-Highlights auf einen Blick!

Menü mit den Orten und Veranstaltungsarten

Noch keine Pläne fürs Wochenende?

Jetzt reinschauen in unsere Wochenendtipps!

Die 4 Top-Veranstaltungen im neuen Slider

durchblättern und wissen wo was wann los ist!

Erweiterte Infos über den Veranstalter sowie zu Anfahrt und Parkmöglichkeiten

Eventtips für jedes Wetter gibt's nur bei uns!

Jetzt reinschauen in unsere Regen- und Sonnentipps

Infos zu Veranstaltungen schnell und übersichtlich auch in unserer Printausgabe, auf dem PC oder dem Tablet!

www.waswannwo.tips



–Anzeigen–

Nur online
DIESE WOCHE
zu gewinnen

2 x 2 Karten
für das
»UNHEILIG –
EIN LETZTES MAL«

am 19.08.2016 in der Ober-schwabenhalle in Ravensburg

www.waswannwo.tips



Diesen Sommer wird Ravensburg zum Schauplatz eines ganz besonderen Open-Air-Events. Denn UNHEILIG tritt im Rahmen der Abschiedstournee am Freitag, den 19. August auf dem Oberschwabenhallenplatz auf. UNHEILIG ist heute der Inbegriff für emotional bewegende, große Pop-Songs, die Millionen von Menschen tief berühren und zugleich auch begeistern. Neben den großen Hits wie »Geboren um zu leben«, »Unter deiner Flagge“«, »So wie du warst« und »Zeit zu gehen« wird der Ausnahmekünstler seine Fans auch mit Tracks aus dem aktuellen Album in den Bann ziehen. Karten gibt es auf www.koko.de. swb-Bild: KOKO & DTK Entertainment

Karten im
WOCHENBLATT Ticketcenter

Ab sofort noch mehr Events im WOCHENBLATT-Kartenvorverkauf

Veranstaltungen auf Anfrage:
0 77 31 / 88 00-20

Alle Veranstaltungen online buchbar:
tickets.wochenblatt.net

Singen, Stadthalle	
Kaya Yanar	01.10.16
Urban Priol	15.10.16
Alfons	10.12.16
Die klingende Bergweihnacht	29.12.16
Russian Circus on Ice »Ein Wintermärchen«	30.12.16
Konstanz, Rock am See »Bodenseestadion«	
Muse, Bad Religion, Enter Shikan, Frightened Rabbit, Mad Caddies, we were Promised Jetpacks The Libertines	20.08.16
Friedrichshafen, Graf-Zeppelin-Haus	
Lord of the Dance »Dangerous Games Tour 2016«	06.10.16
Paul Panzer	16.12.16
Ravensburg, Oberschwabenhalle	
Unheilig & Gäste	19.08.16

Karten gibt es auch im WOCHENBLATT in:

SINGEN
Hadwigstr. 2a
Tel. 07731/8800-0
Fax 8800-86

RADOLFZELL
Untertorstr. 5
Tel. 07732/9909-0
Fax 9909-99

DO 04.08.

FÜHRUNGEN

ENGEN
Altstadt | 19:00 Uhr | Öffentliche Erlebnisführung »Die Grenzgängerin - auf den Spuren der Knochensammlerin«. Treffpunkt: Felsenparkplatz (P2) am W asserrad. Veranstalter: Touristik Engen e.V. Weitere Infos: www.engen.de.

FR 05.08.

FÜHRUNGEN

ENGEN
Altstadt | 19:30 Uhr | Öffentliche Stadtführung mit dem Nachtwächter und der Bürgersfrau. Treffpunkt: Felsenparkplatz (P2), am W asserrad. Veranstalter: Touristik Engen e. V . Weitere Infos: www.engen.de.

SINGEN
Kunstmuseum | 19.30 Uhr | Deep dark pale blue – Fotoprojekt des Fotokünstlers Florian Schwarz. Zur Halbzeit des Langzeitprojektes »deep dark pale blue« stellt das Kunstmuseum das Fotoprojekt sowie die neuesten Fotoeditionen »Family portrait« und »No deeper blue« von Florian Schwarz (*1979). Bis 25.09.2016. www.kunstmuseum-singen.de.

ROCK / POP / RNB

SIGMARINGEN
Festplatz bei der Stadthalle | 16:00 Uhr | SummerNights Festival mit den »Sportfreunden Stiller« u.a. Die Sportfreunde Stiller werden auf dem wunderschönen Open Air -Gelände im Donaupark rocken. Ebenfalls mit von der Partie sind die nordirische Alternative-Rockband ASH und die Newcomer RAZZ. Tickets und Infos www.koko.de.



Gemeinsam mehr erleben. Busreisen

15.8.	5 T.	Die **Lüneburger Heideblüte** – Natur pur!	455,-
16.8.	7 T.	Die Perlen der **Ostsee**: Usedom, Rügen, Zingst-Darß	688,-
24.8.	5 T.	**Flachau** und die Faszination der **Hohen Tauern**	488,-
28.8.	7 T.	Der Traumstrand der **Adria** – **Milano Marittima**	588,-
29.8.	7 T.	Badefreuden am toskanischen Strand von **Pisa**	620,-
8.9.	4 T.	Das malerische **Trentino** und der **Gardasee**	355,-
12.9.	4 T.	**Seiser Alm** und die Faszination der **Dolomiten**	375,-
17.9.	2 T.	Atemberaubend schön – **„Rhein in Flammen“**	199,-
22.9.	4 T.	Das goldene Weinland **Piemont**	395,-
23.9.	3 T.	Almabtrieb und Hüttenzauber im **Zillertal**	288,-
26.9.	4 T.	Herbstzauber im **Bayerischen Wald**	378,-
26.9.	7 T.	**Sardinien** – die Karibik Europas	775,-
1.10.	3 T.	**Altmühltal** und **Regensburg** – Romantik pur!	255,-

4 Tage, 10.–13. Sept.
Busreise, gehobenes 3*Hotel in Maria Alm, inkl. HP, Besichtigung Maria Alm, Ausflüge zum Arthurhaus, nach Zell am See, Gerlos-Paß, Mayrhofen

STORK TOURISTIK 88696 Owingen
Tel. (07551) 971929-0
www.stork-touristik.de

Flohmarkt Jakobushof
Sa. 06.08. 8-16 Uhr
Aufbau ab 6 Uhr
R'zell-Böhringen, Bodenseestr. 61
07732/4023



2 Tage, vom 27. - 28. August 2016
pro Person im **DZ** mit **HP** € **325,-** | EZ-Zuschlag € 35,-

GROWE Reisen
Growe GmbH
Dorfgärten 2 | 78244 Gottmadingen
Tel. 07731/976444
www.growe-reisen.de | info@growe-reisen.de

SA 06.08.

EVENT MITMACHEN

ORSINGEN-NENZINGEN
Riegel Weinimport, Steinäcker 12 (Ortsteil Orsingen) | 18:30 Uhr | Besuch bei Deutschlands größtem Bioweinhändler. Werfen Sie bei einer Betriebsführung einen Blick hinter die Kulissen und entdecken Sie die Vielfalt biologischen W einbaus bei der anschließenden kommentierten Weinprobe. Kosten: 16 €. Anmeldung: bis Do. 4. August bei T ourist-Info Stockach Tel. 07771/802-300

RADOLFZELL
Innenstadt | 10:00 Uhr | Erlebnissamstag Radolfzell Ente Ahoi. Bereits zum achten Mal findet der Erlebnissamstag statt, der gemeinsam von der Stadt Radolfzell und der Aktionsgemeinschaft Radolfzell e. V. organisiert wird. Alles dreht sich rund um gelbe Schwimmenten, Entenrennen, Enten zum Angeln und fahrende Enten.

STOCKACH
Freibad Stockach | 21:30 Uhr | Open-Air Kino im Freibad. Großes Kino unter freiem Himmel! An diesem Abend bringt das Freibad Stockach für alle Open-Air-Cineasten den Kinohit »The Jungle Book« auf die Leinwand. Sitzkissen und der Witterung angepasste Kleidung werden empfohlen. Infos zum Kartenverkauf unter www.stadtwerke-stockach.de

FÜHRUNGEN

SINGEN
Kunstmuseum | 17 Uhr | Die Glasfenster von Curth Georg Becker in der Evangelischen Markuskirche, Singen. Öffentliche Führung mit Museumleiter Christoph Bauer M.A. Treffpunkt: Evangelische Markuskirche, Rielasingenstr. 83, 78224 Singen Eintritt frei! Spenden sind willkommen. www.kunstmuseum-singen.de.

PARTY

SINGEN
Erdbeermund, Georg-Fischer-Str. 27 | 22:00 Uhr | T equila Party. Vamos Muchachos! Setzt den Sombrero auf und feiert mit eine Fiesta Mexikana im Erdbeermund. Tequila und Desperado zu unschlagbaren Preisen. Mit DJ WAWANIX /Local Hero. Reservierungen für die V.I.P.-Lounges: 07731 – 796 796. www .erdbeermund-singen.de.

SO 07.08.

FESTE

MESSKIRCH
Campus-Galli-Veranstaltungen, Sommerfest. Buntes Markttreiben mit verschiedenen Ständen, Führungen durch das Gelände, musikalische Unterhaltung und verschiedene Programmpunkte für die Kleinen unter uns. Auch für das leibliche W ohl ist gesorgt. Weitere Infos: www.messkirch.de.

RIELASINGEN-WORBLINGEN
Zuchtanlage, Im Geuger 7 | 10:00 Uhr | Sommerfest mit Jungtierschau-Veranstalter: Kaninchenzuchtverein C285 e.V. Rielasingen-Worblingen. Weitere Infos: www .rielasingen-worblingen.de.

FÜHRUNGEN

SINGEN
Kunstmuseum | 11 Uhr | Curth Georg Becker und Rolf Müller - Landau: eine Künstlerfreundschaft. Führung durch die Ausstellung Farbe und Licht mit Museumsleiter Christoph Bauer M.A. Ohne V oranmeldung. Kosten: 2,00 € zzgl. Eintritt (5,00€ / 3,00€ erm.) www.kunstmuseum-singen.de.

STOCKACH
Treffpunkt am Alten Forstamt | 17:00 Uhr | Stadtführung in der historischen Oberstadt. Auf einem Rundgang durch Stockach wird die Geschichte der ehemals vorderösterreichischen bzw. badischen Amtsstadt kurzweilig dargelegt. Der mit kurzen Anekdoten gespickte Spaziergang führt durch die Oberstadt, die von einer Stadtmauer umgeben war. Kosten: 3 € (1,50 € mit Gästekarte), Kinder frei.

MO 08.08.

EVENT MITMACHEN

STOCKACH
Stadtbücherei, Salmannsweilerstr. 1

Museum und Freizeit

■ **Campus Galli**
Karolingische Klosterstadt
Meßkirch
Tel.: 07575 / 206 47
www.campus-galli.de
Öffnungszeiten: 1. April – 1. November
Tgl. 10 - 18 Uhr, Mo. Ruhetag
Erwachsene 9 €,
Kinder bis 16 Jahre 6 €
Schüler, Studenten 7 €
Familien mit Kindern 21,50 €
Führungen für Gruppen nach Voranmeldung

■ **Stadtmuseum »Altes Forstamt« Stockach**
Stadtgeschichtliche Ausstellung
Tel.: 07771 / 802 303
www.stockach.de
Öffnungszeiten:
Mo – Fr 9-12 Uhr,
Di – Fr 14-18 Uhr
Sa 10-13 Uhr

■ **Freilichtmuseum Neuhausen ob Eck**
Tel. 07461 / 926 3204
www.freilichtmuseum-neuhausen.de
Öffnungszeiten: 26. März bis 30. Oktober
Dienstag - Sonntag, 9 - 18 Uhr (außer Feiertage)
Einlass bis 17.00 Uhr
Tägliche Führungen!

■ **KSS Freizeitpark**
Breitenaustr. 117, Schaffhausen
Tel.: 0041 52 633 02 22
www.kss.ch
Täglich geöffnet
Freibad, Hallenbad, Wellnesspark
Erwachsene ab 8 CHF,
Kinder bis 15 Jahre ab 4 CHF
Kinder bis 6 Jahre freier Eintritt
10er-Eintrittskarte, Saison- und Jahres-Abo

■ **Bodensee-Schiffsbetriebe GmbH**
Telefon: 07531/3640-0
www.bsb.de
Saison bis Oktober
Täglicher Kursverkehr im Überlinger See und Obersee und viele Eventfahrten

Theater



3. August – 10. August

Sämtliche Theater haben Sommerpause.

presenting partner | heikorn | presenting partner | Holiday Inn Express | HOSTEL ART & STYLE | presenting partner | RANDEGGER Mineralwasser.de | presenting partner

–Anzeigen–

Landgasthaus Bohl



Täglich frische Pfifferlinge

Do. + Fr. Spareribs

König Ludwig Dinkel vom Fass

Sonntag: Spanferkel
mit Dunkelbiersoße und Semmelknödel
13,90 €

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

| 19:00 Uhr | Gruselgeschichten im Gewölbekeller (ab 8 Jahren). Wir hören bei flackerndem Kerzenlicht gruselige Stories in der unheimlichen Atmosphäre des jahrhundertealten Kellers im Alten Forstamt. In der Pause gibt es einen kleinen Gruselsnack. Kosten: 2 €. Anmeldung: Tourist-Info Stockach Tel. 07771/802-300.

MI 10.08.

EVENT MITMACHEN

STOCKACH
Stadtbücherei Stockach, Salmannsweilerstr. 1 | 10:00 Uhr | V orlesestunde »Kinder in aller W elt« (ab 4 Jahren) mit wechselndem Bilder - buchkino. »Herr Schnorchelmütz und die 7 Weltwunder«. Kosten: 2 €. Anmeldung: Tourist-Info Stockach, Tel. 07771/802-300.



Kino

4. August – 10. August

CINEPLEX - SINGEN

- **BFG - Big Friendly Giant**
  Fr., So., Mi., 14:45 Uhr.
- **BFG - Big Friendly Giant, 3D**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 18:15 Uhr.
- **Bibi & Tina 3 – Mädchen gegen Jungs**
  Do., Mo., 15:00 Uhr.
- **Central Intelligence**
  Do., Fr., 20:45 Uhr, Sa., 21:15 Uhr.
- **Die wilden Kerle: Die Legende lebt**
  Mo., 14:30 Uhr, Sa., 16:30 Uhr.
- **Ein ganzes halbes Jahr**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 20:45 Uhr.
- **Frühstück bei Monsieur Henri**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 18:30 Uhr.
- **Ghostbusters**
  Fr., 23:00 Uhr, So., Di., 20:45 Uhr.
- **Ghostbusters, 3D**
  Do., Fr., Sa., So., Di., 14:30, 17:15, 20:00 Uhr, Mo., Mi., 14:30, 17:15, 20:45 Uhr, Fr., Sa., 22:45 Uhr.
- **Ice Age – Kollision voraus!**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 14:00, 16:15 Uhr.
- **Ice Age - Kollision voraus! 3D**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 14:00, 16:15 Uhr.
- **Independence Day: Wiederkehr, 3D**
  Mo., Di., 17:15 Uhr, Do., Fr., So., 20:00 Uhr, Sa., 20:45 Uhr.
- **Kung Fu Panda 3**
  Sa., 14:15 Uhr, Mi., 16:00 Uhr.
- **Legend of Tarzan**
  Fr., 23:15 Uhr.
- **Legend of Tarzan, 3D**
  Do., Fr., So., Di., Mi., 17:30 Uhr, Sa., 18:45 Uhr, Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 20:45 Uhr, Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- **Lights Out**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 19:00, 21:00 Uhr, Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- **Mullewapp – Eine schöne Schweinerei**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 14:00 Uhr.
- **Pets**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 14:15, 16:30, 18:45 Uhr.
- **Pets, 3D**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 15:00, 16:45 18:30, 21:00 Uhr, Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- **Rico, Oskar und der Diebstahlstein**
  Fr., So., 16:00 Uhr.
- **Smaragdgrün**
  Sa., So., 14:15 Uhr, Di., 15:00 Uhr.
- **Sneak Preview**
  Mo., 20:30 Uhr.
- **Star Trek Beyond, 3D**
  Do., Fr., Sa., So., 17:15 , 20:15 Uhr, Mo., Di., 20:15 Uhr, Mi., 17:15 Uhr, Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- **StreetDance: New York**
  Do., Sa., Mo., Di., 16:00 Uhr.
- **Teenage Mutant Ninja Turtle, 3D**
  Mi., 20:15 Uhr.
- **The Conjuring 2**
  Fr., Sa., 23:00 Uhr.
- **The Jungle Book**
  Do., Mi., 14:20 Uhr.
- **Vor ihren Augen**
  Mo., 17:30 Uhr, 20:00 Uhr, Di., 20:00 Uhr.
- **Willkommen im Hotel Mama**
  Mi., 20:00 Uhr.
- **Zoomania**
  Fr., Di., 14:20 Uhr.

JAZZ / BLUES

STOCKACH
Renner's Besenbeiz Winkelstüble, Im Winkel 15 (Ortsteil: Wahlwies) | 20:30 Uhr | Jazz und Dünnele: Zut Alors! In stimmungsvollem Ambiente können Sie den Takt klopfen, mitschnippen und sich für den Rest der Woche stärken bzw. in das Wochenende ein »swingen«. Beginn: 20:30 Uhr (Einlass 19:30 Uhr). Keine Reservierung. Tel: 07771/62486.

KINO

NEUHAUSEN OB ECK
Freilichtmuseum | 19.30 Uhr | Der erste bemannte Raumflug der Welt – auf der Schwäbischen Alb. Die Geschichte ist jedoch noch spannender als sie sich anhört und basiert auf wahren Ereignissen 1944/45. Weitere Infos: www.freilichtmuseum-neuhausen.de

AUSSTELLUNGEN

KONSTANZ
SEA LIFE Konstanz, Hafenstr. 9. Sonderausstellung »Oktopus Höhle«. Begeben Sie sich auf eine spannende Reise durch den Dschungel und erleben Sie den Regenwald am Bodensee! Besuchen Sie auch die Riesenkraken in der »Oktopus Höhle«. Eintritt: 12,95 € pro Kind und 17,50 € pro Erwachsenen. Öffnungszeiten: August: 10 – 18 Uhr. Weitere Infos: www.visitsealife.com.
Hus-Museum. Sonderausstellung: Hieronymus von Prags. Sonderausstellung zum Lebensweg von Hieronymos von Prags. Über das zweite Leben des böhmischen Gelehrten und Märtyrer. Ausstellung bis 30. Okt. 2016; Di. – Fr.: 10 –17 Uhr; Eintritt frei; Weitere Infos: www.veranstaltungen.konstanzer-konzil.de.

SCHAFFHAUSEN - CH
Museum zu Allerheiligen, Schaffhausen Klosterstraße 16. Lust auf ein Spiel? Bis 30.10.16. Kartenspiele ziehen Menschen seit Jahrhunderten in ihren Bann. Die Ausstellung entführt in diese bunte W elt.. Weitere Infos: www.allerheiligen.ch; Tel: +41 52 633 07 77. Öffnungszeiten: Di bis So 11-17 Uhr; Mo geschlossen.

SINGEN
Kunstmuseum. Farbe und Licht: Die Künstlerfreunde Rolf-Müller Landau & Curth Georg Becker. Beide Künstler stehen für eine festliche Malerei, feiern das Licht und die Farbe ihrer Sehnsuchtsorte in strahlend-leuchtenden Aquarellen, Gemälden und Graphiken. (bis 25.09.16).
Kunstmuseum. Zuflucht am Bodensee - Künstler von der Höri und am Bodensee (1933 - 1960). Eine Sammlung der »Höri-Maler«, die während des Nationalsozialismus und in der Nachkriegszeit Zuflucht auf der Höri fanden. Arbeiten von Otto Dix, Erich Heckel, Curth Georg Becker, Walter Herzger und vielen anderen. Tel.: +49 (0)7731 85-271. Öffnungszeiten: Di. – Fr., 14 – 18 Uhr, Sa. + So., 11 – 17 Uhr Ausstellung bis 25.09.2016. Infos: www.kunstmuseum-singen.de.
Museum Art & Cars (MAC). Sonderausstellung Horst J. Beck. Die Galerie erinnert mit einer hochkarätigen Ausstellung an sein W erk. Eintritt frei.
Museum Art & Cars (MAC). »Wagen der Erinnerung«. Gezeigt werden Werke des italienischen Künstlers Marcello Mondazzi und fast vergessene italienische Automobile aus dem Nationalen Automuseum in Turin (MAUTO). Öffnungszeiten: Mi: 14 – 20 Uhr, Do. und Fr.: 14-18 Uhr, Sa., So. und Feiertag: 11-18 Uhr . www.museum-art-cars.com.

VORSCHAU

DONAUESCHINGEN
17.09., 20:00 Uhr, Donauhalle, CAVEMAN – Du sammeln, ich jagen. Der Amerikaner Rob Becker schrieb mit CAVEMAN das erfolgreichste Solo-Stück in der Geschichte des Broadways. CAVEMAN wirft einen ganz eigenen Blick auf die Beziehung zwischen Mann und Frau. Infos und Tickets: www.koko.de.

ENGEN
11.08., 10:00 Uhr, Altstadt, Öffentliche Stadtführung mit dem Nachtwächter und der Bürgersfrau. Treffpunkt: Felsenparkplatz (P2),am Wasserrad. Veranstalter: Touristik Engen e. V . Weitere Infos: www . engen.de.
12.08, 22. Uhr. Erlebnisbad Engen, Open-Air-Kino. Einen unvergesslichen Abend unter freiem Himmel erleben. Veranstalter: Stadt Engen, MoKi Ludwigsburg. www.engen.de
13.08., 22:00 Uhr, Freilichtbühne hinterm Rathaus, Open-Air Kino. Ganz großes Kino unter freiem Himmel! Veranstalter Stadt Engen, MoKi Ludwigsburg. www.engen.de.

ORSINGEN-NENZINGEN
27.08., 10:00 Uhr, Fasnachtsmuseum, Langenstein Schloss 1. Bei der Familienführung durch das Fasnachtsmuseum kann man nacherleben, was die Narren in der »fünften Jahreszeit« treiben, erfahren woher die Bräuche kommen und was sie bedeuten. Kosten: 5,–€ Erw., 2,50 € Kinder ab 5 Jahren. Anmeldung: Tourist-Info Stockach, T el. 07771/ 802-300 (mögl. bis 20.08.)

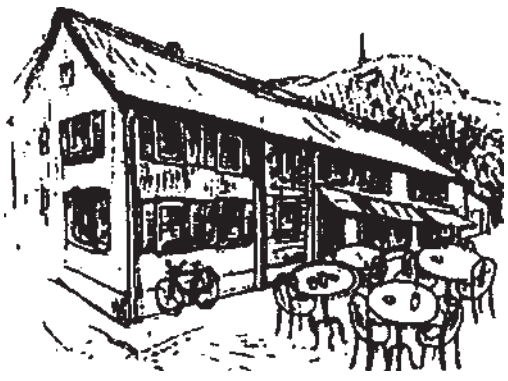
RAVENSBURG
19.08., 18:00 Uhr, Oberschwabenhallenplatz, UNHEILIG – Die Abschiedstournee mit Gästen. UNHEILIG ist heute der Inbegriff für emotional bewegende, große Pop-Songs mit deutschen T exten, die Millionen von Menschen tief berühren und zugleich auch begeistern. Tickets gibt es an allen bekannten Vorverkaufsstellen, unter Tel.: +49 (0)7531 908844 und im Internet unter www.koko.de.

SINGEN-BOHLINGEN
25.08 - 29.08, 19 Uhr. Festplatz Espen, Bohlinger Sichelhenke - in diesem Jahr bereits zum 58. Mal. Aktionsreiche Live-Unterhaltung mit viel Tanz, Spaß und Spiel. Informationen zum Programm 2016 auf www.in-singen.de.

sitzplatz
Ein Besuch lohnt sich!
Ein Gruß aus der Küche!
Viel zu entdecken!
Gut serviert!

Ein Besuch lohnt sich!

GASTHAUS SCHINDERECK



Ab Mittwoch 03.08.16, Schweinshaxen, Bier vom Fass: Flözinger halbdunkles Musikerbier aus der kleinsten gewerblichen Brauerei Deutschlands.
Fam. Brecht, Singener Str. 1, 78239 Rielasingen, Tel. 0 77 31 – 5 11 44

lidl-reisen.de

JETZT BUCHEN
Unsere Top-Reise der Woche!

Eigenanreise, 3, 4 bzw. 7 Nächte
Hotel Sonnenwald, All-Inclusive
pro Person ab
129.-
Familienzimmer zuschlagfrei!



Familienurlaub im Bayer. Wald!



Inklusivleistungen:
- 3, 4 bzw. 7 Übernachtungen im Hotel im Doppel- oder Familienzimmer, in Schöfweg
- All-Inclusive: Frühstücksbuffet, kleine Snacks oder Suppenjause am Mittag, Kaffee/Tee, Gebäck, Buffet am Abend; alkoholfreie und alkoholische Getränke wie Softdrinks, Bier, Wein, Kaffee/Tee (10.00–22.00 Uhr), Hefeweizen und Prosecco (15.30–22.00 Uhr)
- Massagegutschein pro Vollzahler i. W. v. € 10.-
- TÜV-Pannenschutz (genaue Bestimmungen mit Reiseunterlagen)
- Parkplatz (nach Verfügbarkeit)

Weitere Infos auf lidl-reisen.de

PREISE & TERMINE 2016 IN €/PERSON IM DZ/FZ

Termine	Preise		
Anreise	Donnerstag	Sonntag	
Aufenthalt	3 Nächte	4 Nächte	7 Nächte
06.11.–24.11.	129.-	149.-	269.-
11.09.–03.11.	149.-	169.-	299.-
04.08.–11.08., 21.08.–04.09.	159.-	179.-	319.-

Bestellnummer: D94L01E-54

Zusatzkosten pro Tag (zahlbar vor Ort): Gästekarte: ca. € 1.50 pro Vollzahler. Garagenstellplatz: ca. € 3.- pro Tag.

Reiseveranstalter: Tour Direkt
Herbert-Rabius-Str. 26 • 53225 Bonn

JETZT BUCHEN lidl-reisen.de 069 899 145 80

Unter dieser Rufnummer sind wir täglich von 8–22 Uhr persönlich für Sie erreichbar. • Sterneklassifizierung der Unterbringung nach Landeskategorie. Lidl ist bei diesen Reisen kein Reiseveranstalter. Vermittler der Reise: Lidl E-Commerce International GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm. Es gelten die Reise- und Zahlungsbedingungen des Veranstalters. Mit Erhalt der schriftlichen Reisebestätigung und Zugang des Reisepreissicherungsscheines wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig, der Restbetrag ist 30 Tage vor Abreise zu leisten.

presenting partner | heikorn | presenting partner | Holiday Inn Express | HOSTEL ART & STYLE | presenting partner | RANDEGGER Mineralwasser.de | presenting partner



Michael Wernersbach ist die Gemeinschaftsschule Eigeltingen nicht Wurst. swb-Bild: sw



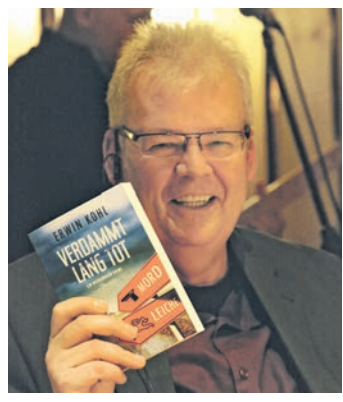
Das Pinguinbaby im Sea Life Konstanz macht immer größere Ausflüge. swb-Bild: Sea Life



Auf großartige Musikinterpretationen können sich die Besucher beim Konzert zur Lions-Kulturpreisverleihung im Singener Bürgersaal freuen. swb-Bild: of/Archiv



Schwarz verbindet Bilder des Nachthimmels mit Aufnahmen von Menschen. swb-Bild: pr



Im »Roten Rettich« der Singener Kleingartenanlage liest Erwin Kohl Krimis. swb-Bild: Fischer

Grill- und Lehrmeister

Eigeltingen (sw). Es ging um die Wurst. Denn die sollte besonders knackig und schmackhaft sein. Das war Michael Wernersbach nicht Wurst. Weshalb er sich bei der Verabschiedung von Werner Leber als Leiter der Gemeinschaftsschule Eigeltingen als kompetenter Grillmeister betätigte. Schick mit Schul-Shirt und Schullogo schwang er bei der Feier auf dem Schulhof in Eigeltingen die Grillzange. Künftig wird der bisherige Konrektor auch beruflich eine weitere Schippe Kohlen auflegen müssen: Denn er wird zum neuen Schuljahr Nachfolger von Werner Leber. Da geht es dann um eine andere, eine pädagogische Wurst.

Ein Pinguinbaby am Bodensee

Konstanz (swb). Tapsig, verträumt und zuckersüß: So kann man den jüngsten Sea-Life-Bewohner beschreiben. Am 25. Juni ist das Pinguinbaby im »Sea Life« Konstanz zur Welt gekommen. Mama Giesela und Papa Snoopy haben seitdem alle Flügel voll zu tun, und auch die restlichen Bewohner sowie das ganze Sea-Life-Team sind begeistert. Die ersten Monate befindet sich das Kleine in einer kritischen Phase. Dennis Arndt, Pinguinpfleger im Sea Life, ist zuversichtlich: »Das Pinguinbaby entwickelt sich prächtig und mausert sich zu einem echten Wonneproppen.« Die Besucher können den Nachwuchs täglich ab 10 Uhr kennenlernen.

Gala mit Geheimnis

Bodensee-Kammerorchester spielt

Singen (of). Der Lionsclub Singen-Hegau, beziehungsweise der Fördervereins des Clubs, wird am Donnerstag, 11. August, 20 Uhr, im Rahmen des von dem Serviceclub geförderten Konzerts des Bodensee-Kammerorchesters seinen diesjährigen Kulturförderpreis verleihen. An wen der Preis gehen wird, wollte der Kulturbeauftragte des Clubs Peter Sander im Rahmen einer Medienkonferenz allerdings noch nicht verraten. Nur so weit war der Schwur der Verschwiegenheit zu durchdringen: Es wird eine Preisträgerin sein und ein wirklich außerordentliches Talent, und da die Aufführung einiger Musikstücke geplant ist, kann man sich schon einen Reim machen. Seit dem Jahr 2000 gibt es den Förderpreis übrigens. Für dieses Konzert hat der Lions-Förderverein tief in die Kasse gegriffen: So war es für das Orchester unter der Leitung von Gero Wittich möglich, den Pianist Dirk Mommertz zu engagieren, der mit »Weltklasse« richtig eingeordnet wird. Auf dem Programm stehen die Sinfonia aus der Sinfonie Nr. 2 »Lobgesang« op. 52 von Felix Mendelssohn und das 2. Klavierkonzert in B-Dur op. 83 von Johannes Brahms. Der Eintritt ist frei, Spenden willkommen.

»Deep Dark Pale Blue«

Singen (swb). Zur Halbzeit seines Langzeitprojektes »deep dark pale blue« präsentiert das Kunstmuseum Singen am Freitag, 5. August, 19.30 Uhr, die beiden neuesten Photoeditionen von Florian Schwarz (*1979), der seit einigen Jahren in Stahringen lebt und arbeitet. Das anwachsende Projekt des Photokünstlers begleitet aus künstlerischer Perspektive das gigantische astronomische Forschungsvorhaben mehrerer zusammengeschlossener Sternwarten auf der Süd- und Nordhalbkugel der Erde, die systematisch nach Exoplaneten suchen. Das Projekt von Florian Schwarz wird bis zum 25. September ausgestellt.

Krimisommer im Roten Rettich

Singen (swb). Ein Krimifrühschoppen steht am kommenden Sonntag, 7. August, um 11 Uhr auf dem Programm des diesjährigen Krimisommers der Singener Bibliotheken. Im »Roten Rettich« liest der Autor Erwin Kohl aus seinem spannenden Krimi »Verdammt lang tot«, der auf einem Campingplatz am Niederrhein spielt und ganz nebenbei Lust auf Campingurlaub macht. Fesselnd erzählt der Niederrheiner Erwin Kohl in seinem neuesten Krimi von einem angeblichen Selbstmord in einem Baggersee, der den ermittelnden Kommissar schließlich zu einem Dopingskandal zu Zeiten des DDR-Regimes führt.



Bernhard Kratzer und Paul Theis werden am 14. August in Schienen wieder musikalische Sterne vom Himmel holen. swb-Bild: Veranstalter

Festliche Trompetengala

Kratzer und Theis in Schienen

Schienen (swb). Welcher Konzertbesucher hat das noch nicht erlebt? Andächtige Stille, dann erhebt sie sich, diese göttliche Musik, inmitten der Harmonie von Trompete, Orgel und Kirchenraum. Die Konzerte mit dem bekannten Klassiktrompeter Bernhard Kratzer und dem Organisten Paul Theis sind für Musikfreunde ein wahres Fest der Trompeten- und Orgelmusik.

Im besonderen Ambiente bekannter Kirchen der Region präsentiert das renommierte Duo glanzvolle Trompetenkonzerte und meditative Musik für Corno da caccia. Die Zuhörer schwelgen in festlichem Wohlklang und können Kompositionen unter anderem von Stölzel, Mascagni, Telemann und Clarke hören. Einen weiteren Höhepunkt bilden Orgelwerke von J. S. Bach, Verdi und Hollins, von Paul Theis virtuos gespielt und gleichermaßen interessant wie unterhaltsam erläutert.

Am Sonntag, 14. August, 17 Uhr, laden die beiden wieder nach Schienen in die Wallfahrtskirche St. Genesius ein. Karten sind im Vorverkauf auch beim WOCHENBLATT sowie unter www.heroicmusic.de erhältlich. An der Abendkasse stehen noch Restkarten zur Verfügung.

Bernhard Kratzer, Solotrompeter des Staatsorchesters Stuttgart, avancierte in den letzten Jahren zu einem der führenden Trompetenvirtuosen Deutschlands. Durch sein Ausloten der vielfältigen klanglichen Möglichkeiten, seine Bearbeitungskunst und sein stetiges Streben, die heroisch strahlenden Aspekte der Trompete mit der Natürlichkeit der Singstimme und der Virtuosität eines Streichinstrumentes zu kombinieren, hat er in den letzten 30 Jahren Maßstäbe gesetzt.

WOCHENBLATT-Leser können drei Mal zwei Karten für dieses besondere Konzert gewinnen. Sie müssen aber eine besondere Frage beantworten können: Was bedeutet »Corni di Caccia« auf Deutsch? Wer die Antwort weiß, ruft am Donnerstag, 4. August, um 16 Uhr im WOCHENBLATT unter 07731/880034 an. Die ersten Anrufer mit der richtigen Lösung sind die glücklichen Gewinner.

Der Organist Paul Theis ist mehr als 15 Jahre der kongeniale, musikalische Partner des Ausnahmetrompeters.

Experimentelle in Thayngen

Thayngen (of). Schon seit dem 1. Juli kann man die »Mutter« der Kunstschau »Experimentelle« auf Schloss Randegg bewundern, nun kommt die älteste Tochter des sieben Ausstellungsorte umfassenden internationalen Projekts zum Zug: am kommenden Freitag, 5. August, 19.30 Uhr, wird der Schweizer Part im Kulturzentrum »Sternen« in der Ortsmitte eröffnet. Gemeindepräsident Philippe Brühlmann, Regierungsrat Christian Amsler und Kunsthistorikerin Andrea Dreher werden die 10 Künstler vorstellen, die in Thayngen vertreten sind. Die Ausstellung ist bis zum 11. September, ebenso wie in Randegg zu sehen.

Mit Dirndl an die Strohbar

Engen (swb). Alles rund ums Stroh dreht sich am Samstag, 13. August, wenn bereits zum 12. Mal zum traditionellen Strohballenfest auf den Dielenhof nach Engen eingeladen wird. Strohfiguren, Sitzgelegenheiten aus Stroh, eine Strohbar und vieles mehr sorgen an diesem Abend für eine ganz besondere Atmosphäre. Für beste Stimmung werden wieder die Schilehrer aus dem Stubaital sorgen. Für das leibliche Wohl sorgt das Dielenhof-Team mit leckeren Produkten vom Hof. Beginn ist um 19 Uhr, Einlass ab 18 Uhr. Weitere Infos zu dem Fest gibt es im Internet unter www.dielenhof.de.

Hörgenuss vom Feinsten

Radolfzell (rab). Im Sommer unterm Sternenzelt mit Blick auf den See oder auf lauschigen Plätzen in der Altstadt klassischen Tönen der Extraklasse zu lauschen – mehr musikalischer Hochgenuss geht fast nicht. Schon zum 23. Mal vertiefen vom 2. bis 11. August Studenten aus der ganzen Welt bei der Radolfzeller Sommerakademie in Meisterkursen für Violine, Violoncello und Klavier ihr Können. Ein besonderer Genuss



Bei der Sommerakademie gibt es wieder Hörgenuss vom Allerfeinsten. swb-Archivbild: rab

sind dabei die kostenfreien Open-Air-Konzerte, die die Schüler vom 5. bis 9. August geben. Vom 5. bis 7. August spielen sie jeweils um 19.15 Uhr auf dem Gerberplatz, und am 6. und 7. August um 11 Uhr vor dem Strandcafé auf der Mettnau. Zudem spielen sie am 8. und 9. August um 19.15 Uhr in der Christuskirche ein Konzert. Das Abschlusskonzert ist am 10. August um 19.15 Uhr in der Kirche St. Meinrad. Infos unter: www.radolfzell.de/sommerakademie.

C. G. Beckers Glasfenster

Singen (swb). Kunstfreunde aufgepasst: Eine öffentliche Führung mit Museumsleiter Christoph Bauer zu den Glasfenstern von Curth Georg Becker in der evangelischen Markuskirche Singen wird am Samstag, 6. August, 17 Uhr, angeboten.

Der Singener Maler und Graphiker Curth Georg Becker (1904 - 1972) zählt zu den wichtigsten Vertretern der Nachkriegsmoderne im deutschen Südwesten. Als Mitinitiator und künstlerischer Leiter der legendären »Singener Kunstausstellungen« lieferte er in den 50er- und 60er-Jahren innovative Impulse für die Kunstentwicklung der Region und prägte, nicht zuletzt durch zahlreiche Aufträge für Wandbilder und Glasfenster an öffentlichen und privaten Bauten, entscheidend das kulturelle Profil der Stadt Singen.

Für den 1959 entstandenen Neubau der Markuskirche schuf Curth Georg Becker insgesamt 12 Betonglasfenster, die als durchlaufende Kompositionsreihen an der Nord- und Südwand biblische Szenen vorstellen.

Innerhalb des Gesamtwerkes gilt die Verglasung der Markuskirche als die umfangreichste, bedeutendste und fortschrittlichste Arbeit von Curth Georg Becker.

Treffpunkt für die öffentliche Führung ist an der evangelischen Markuskirche (Rielasinger Straße 83) in Singen. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen.